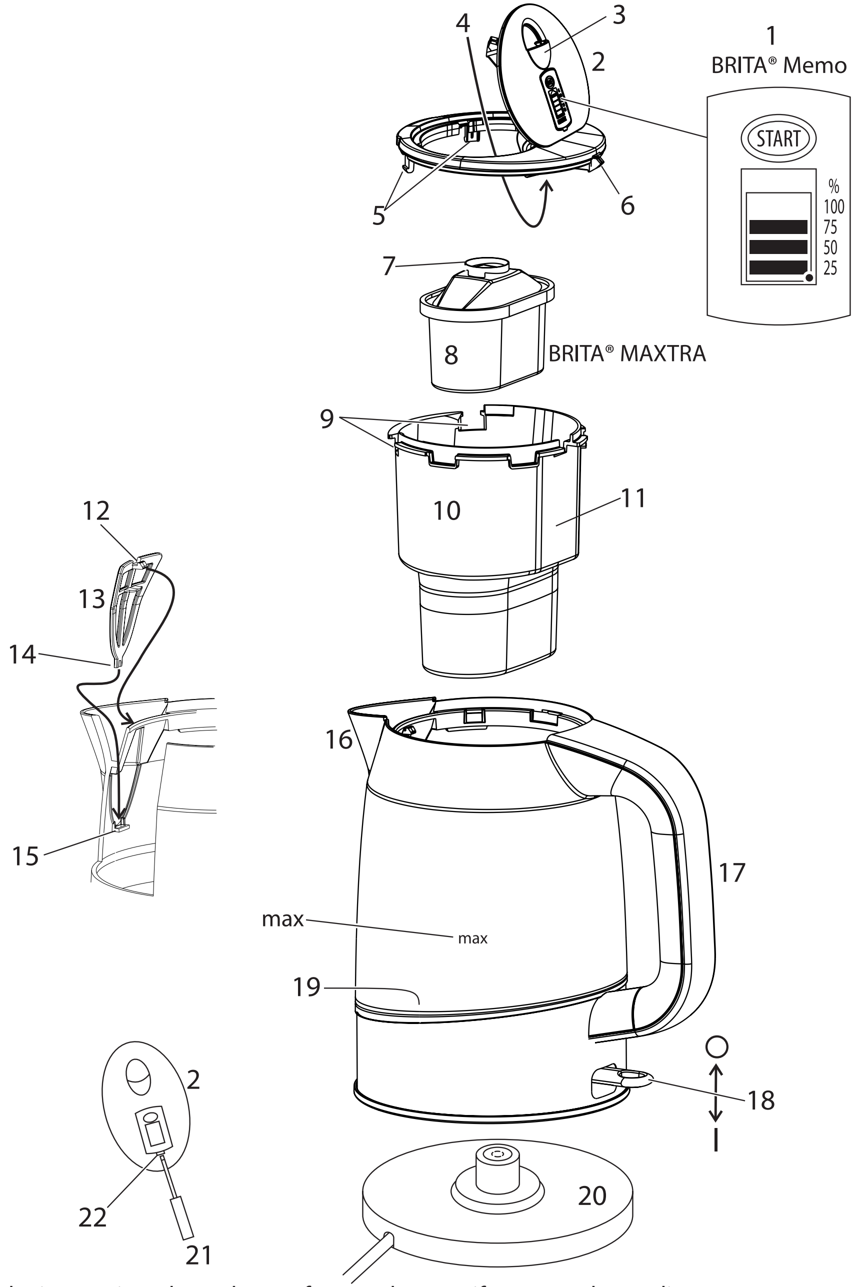
Russell Hobbs



instructions 2
Bedienungsanleitung 6
mode d’emploi 10
instructies 14
istruzioni per l’uso 18
instrucciones 22
instruções 26
brugsanvisning 30
bruksanvisning (Svenska) 34
bruksanvisning (Norsk) 38
käyttöohjeet 42
инструкции (Русский) 46
pokyny (Čeština) 50
pokyny (Slovenčina) 54
instrukcja 58
upute 62
navodila 66
οδηγίες 70
utasítások 74
talimatlar 78
instrucţiuni 82
инструкции (Български) 86
تعليمات للاستخدام 93



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on.
Remove all packaging before use.

BRITA® MAXTRA FILTER CARTRIDGE

You can find more information about BRITA® filter cartridges and the BRITA® Memo in the BRITA® Information Guide supplied with the kettle.

diagrams

1 BRITA® Memo
2 lid
3 lid release
4 lift here
5 clips
6 latch
7 ring-pull
8 BRITA® MAXTRA filter cartridge
9 slots
10 funnel
11 flat
12 hook
13 mesh filter
14 tab
15 grip
16 spout
17 handle
○ off
18 switch
| on
19 light
20 stand
21 screwdriver
22 notch

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

1 This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult. Use and store the appliance out of reach of children.
2 Don't put the kettle, stand, cable, or plug in any liquid; don't use the kettle in a bathroom, near water, or outdoors.
3 Keep the kettle, stand, and cable away from the edges of worktops and out of reach of children.
4 Don't use the kettle without fitting both the mesh filter and the filter cartridge, otherwise it might spit boiling water.
5 Put the stand on a stable, level surface.
6 Unplug the stand when not in use, before moving and before cleaning.
7 Don't use the kettle for any purpose other than heating water.
8 Use the kettle only with the stand supplied (and vice versa).
9 Use only BRITA® MAXTRA filter cartridges.
10 This appliance must not be operated by an external timer or remote control system.
11 Don't operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
12 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.

household use only

BRITA® MAXTRA FILTER CARTRIDGE

- The filter cartridge contains ion exchange resin and activated carbon.
- Reduces limescale and substances, eg. chlorine, that affect taste and odour.
- Reducing the impurities makes the water look and taste better, and the reduction in limescale helps your kettle too.

✵ Remember – water is a food, it goes off. Use filtered water within two days.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Pull the lid release up, to open the lid.
- Remove the filter cartridge from inside the kettle, and jump to point 3 below.

PREPARING THE FILTER CARTRIDGE

1 Pull the lid release up, to open the lid.
2 To remove a used filter cartridge, hold the filter cartridge firmly with one hand, grip the ring-pull with the other hand, and pull the filter cartridge up and out.
3 Remove all packaging from the new filter cartridge.
4 Don't worry if the inside of the packaging is damp – it's just condensation.
5 There might be black carbon particles in the packaging or on the filter cartridge. Don't worry, they're harmless.
6 To ensure efficient operation, all air must be removed from the filter cartridge.

7 Submerge the filter cartridge in a bowl of cold water and shake it gently till no more bubbles are released.
8 You may notice some black carbon particles floating in the water. Again, don't worry, they're harmless.
9 Before first use, you must flush the filter cartridge.
10 Push the filter cartridge into the funnel till it won't go any further.
11 Use a jug to fill the funnel quickly to the bottom of the slots.
12 When the funnel empties, fill it to the ring-pull on top of the filter cartridge.
13 This should fill the kettle to about the **max** mark.
14 Discard the water, and repeat the operation.
15 When you've discarded two lots of water, the filter cartridge is ready for use.

RESET THE BRITA® MEMO

16 This shows what proportion of the filter cartridge's 4 week life is left.
17 Press and hold the START button till all 4 bars appear and flash twice, then let go.
18 Every week, one bar will disappear.
19 When all 4 bars disappear, a flashing arrow will appear at the top of the display. This means it's time to replace the filter cartridge.
20 When the display gets down to one bar, it's a good idea to check that you've got another filter cartridge available. If you haven't, it's time to buy some.
21 The flashing dot at the bottom right of the display shows that the Memo is working.

HOLIDAYS

22 If you haven't used the kettle for a few days:
a) empty the kettle and rinse it out
b) flush the filter cartridge (see points 10-15)

FILLING

23 Pull the lid release up, to open the lid.
24 Fill with at least 2 cups of water, but not above max.
25 If you overfill, the kettle may spit boiling water.
26 Use a jug to fill the funnel quickly to the bottom of the slots.
27 When the funnel empties, fill it to the ring-pull on top of the filter cartridge.
28 This should fill the kettle to about the **max** mark.
29 If the water level is above the **max** mark, pour some water out of the kettle.
30 Close the lid, and press down to lock it.

SWITCHING ON

31 Check the switch is off (move it to ◯).
32 Plug the stand into the wall socket.
33 Put the kettle on the stand.
34 Move the switch to **|**. The light will come on, and the kettle will heat up.

SWITCHING OFF

35 When the water boils the kettle will switch off and the light will go out.
36 To switch off manually, move the switch to ◯.

GENERAL

37 To avoid the risk of splashing, pour slowly and don't over-tilt the kettle.
38 Don't tilt the kettle backwards, water might get on to the control area. If this happens, let the kettle dry before use – sit it somewhere warm for 12 hours.
39 When you lift the kettle, you may see moisture on the stand. Don't worry – it's the steam used to switch off automatically, which then condenses and escapes via vents under the kettle.

40 You may see some discolouration on the floor of the kettle. Again, don't worry – it's due to the bonding of the element to the kettle floor.

USING WITH INSUFFICIENT WATER

41 This will shorten the life of the element. A boil-dry cut-out will switch the kettle off.
42 To prevent the kettle cycling on and off, remove the kettle from the stand and let it cool before replacing it on the stand.

CARE AND MAINTENANCE

43 Check the switch is off (move it to ◯).
44 Unplug the stand from the wall socket, and let the kettle cool down fully before cleaning.
45 Wipe the kettle, inside and out, with a damp cloth
46 Keep the connectors dry.

THE FUNNEL

47 Hold the handle in one hand.
48 Put the other hand under the lid hinge.
49 Lift the rim up and off the kettle.
50 Lift the funnel out of the kettle.

THE MESH FILTER

51 Press the hook on top of the filter down and forward, to release the filter into the spout
52 Lift the filter out of the spout.
53 Rinse the filter under a running tap while brushing with a soft brush.
54 Lower the filter into the spout, till the tab engages in the grip below the spout.
55 Press the top of the filter towards the kettle, to lock the hook in place.
56 Wipe the available surfaces of the funnel with a damp cloth.
57 Don't wipe the filter cartridge.
58 Replace the funnel and filter cartridge.
59 The flat area of the funnel should face the handle.
60 To replace the rim, fit the latch under the top of the handle.
61 Press the front of the rim to lock the clips into the kettle.

DISPOSAL

62 Sadly, nothing lasts forever, and the day will come when your appliance comes to the end of its natural life.
63 The appliance contains a battery, which must be removed from the appliance, and recycled, or disposed of in an environmentally friendly way.
64 Put the end of a screwdriver in the notch above the Memo, and prise it out of the lid.
65 Your local authority will have arrangements for recycling or disposing of the BRITA® Memo.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.

FURTHER INFORMATION

You can find more information about BRITA® filter cartridges and the BRITA® Memo in the BRITA® Information Guide supplied with the kettle.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit.
Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

BRITA® MAXTRA FILTERKARTUSCHE

Mehr Informationen über BRITA® Filterkartuschen und das BRITA® Memo-Anzeige finden Sie in dem BRITA® Informationsheft, das der Verpackung des Wasserkochers beigelegt ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

1 Dieses Gerät ist nur von einem oder unter der Aufsicht eines verantwortungsvollen Erwachsenen zu benutzen. Das Gerät darf nur außer Reichweite von Kindern benutzt bzw. aufbewahrt werden.

2 Wasserkocher, Sockel, Kabel und Stecker nicht in Flüssigkeiten legen; den Wasserkocher weder im Badezimmer noch in der Nähe von Wasser, noch im Freien verwenden.



3 Wasserkocher, Sockel und Kabel sollten sich daher nicht zu nah am Rand der Arbeitsfläche und außerdem außer Reichweite von Kindern befinden.

4 Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, bevor Sie den Maschenfilter und die Filterkartusche eingesetzt haben, da sonst kochendes Wasser austreten könnte.

5 Den Sockel auf eine feste, ebene Fläche stellen.

6 Den Stecker des Sockels aus der Steckdose ziehen, wenn der Sockel nicht benutzt wird oder bevor Sie ihn reinigen.

7 Den Wasserkocher zu keinem anderen Zweck als zum Erhitzen von Wasser verwenden.

8 Den Wasserkocher nur mit dem beiliegenden Sockel verwenden (und umgekehrt).

9 Benutzen Sie nur BRITA® MAXTRA Filterkartuschen.

10 Dieses Gerät darf nicht von einem externen Timer oder einer Fernsteuerung gesteuert werden.

11 Gerät keinesfalls benutzen, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktion zeigt.

12 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

Nur für den Gebrauch im Haushalt

BRITA® MAXTRA FILTERKARTUSCHE

- Die Filterkartusche enthält einen Aktivkohlefilter mit Ionenaustauscherharz.
- Verringert die Ablagerung von Kalk und anderen Stoffen wie Chlor, die Geschmack und Duft beeinträchtigen können.
- Die Verringerung der Verunreinigungen lassen das Wasser besser schmecken und riechen, die Reduzierung des Kalks ist ebenso ein positiver Effekt für den Wasserkocher.

✸ Beachten Sie, dass Wasser ein Nahrungsmittel ist. Verbrauchen Sie das gefilterte Wasser binnen ein bis zwei Tagen.

VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnung nach oben ziehen.
- Nehmen Sie die Filterkartusche aus dem Wasserkocher heraus und machen Sie bei Punkt 3 weiter.

VORBEREITEN DER FILTERKARTUSCHE

1 Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnung nach oben ziehen.

2 Um einen benutzte Filterkartusche zu entnehmen, halten Sie den Trichter leicht mit einer Hand, greifen die Lasche der Kartusche und ziehen den Filter heraus.

Zeichnungen

1 BRITA® Memo
2 Deckel
3 Deckelöffnung
4 Hier anheben
5 Klemmen
6 Riegel
7 Lasche
8 BRITA® MAXTRA Filterkartusche
9 Aussparungen
10 Trichter
11 abgeflacht
12 Haken
13 Maschenfilter
14 Stecker
15 Halterung
16 Tülle
17 Griff
○ aus
18 Schalter
| ein
19 Kontroll-Lampe
20 Sockel
21 Schraubenzieher
22 Einkerbung

3 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Filterkartusche.
4 Wundern Sie sich nicht darüber, wenn die Verpackung von innen beschlagen ist, es ist nur Kondenswasser.
5 Es könnten schwarze Aktivkohlepartikel in der Verpackung und auf der Filterkartusche sein. Diese sind harmlos.
6 Um Effektivität zu gewährleisten, muss die komplette Luft aus der Kartusche entweichen.
7 Stellen Sie die Filterkartusche in einen kleinen Behälter mit kaltem Wasser und bewegen Sie diese so lange vorsichtig hin und her bis keine Blasen mehr herauskommen.
8 Es könnten schwarze Karbonteilchen im Wasser schwimmen. Diese sind ebenfalls harmlos.
9 Spülen Sie die Filterkartusche durch, bevor Sie diese zum ersten Mal benutzen.
10 Drücken Sie die Filterkartusche in den dafür vorgesehenen Trichter bis es nicht mehr weiter geht.
11 Füllen Sie den Trichter mit einer Kanne bis zur Unterseite der Aussparungen auf.
12 Sobald der Trichter leer ist, füllen Sie ihn erneut bis zur Lasche an der Oberseite der Filterkartusche auf.
13 Dann sollte der Wasserkocher bis zur **max**-Markierung befüllt sein.
14 Schütten Sie das Wasser weg und wiederholen Sie den Vorgang.
15 Wenn Sie den Vorgang zwei Mal wiederholt haben, können Sie die Filterkartusche verwenden.

EINSTELLEN DES BRITA® MEMO

16 Das BRITA® Memo an, welcher Anteil des 4-wöchigen Lebenszyklus der Filterkartusche noch vorhanden ist.
17 Drücken und halten Sie den START-Knopf bis alle 4 Balken leuchten und zwei Mal blinken, dann lassen Sie los.
18 Jede Woche wird ein Balken ausgehen.
19 Wenn alle 4 Balken erloschen sind, blinkt das Memo-Display auf, um an das Auswechseln der Filterkartusche zu erinnern.
20 Wenn nur noch ein Balken leuchtet, achten Sie bitte darauf, dass bereits eine neue Filterkartusche für den Wechsel vorhanden ist.
21 Der leuchtende Punkt unten rechts am Display signalisiert, dass das Memo funktioniert.

WENN SIE DEN WASSERKOCHER LÄNGER NICHT NUTZEN

22 Wenn Sie den Wasserkocher ein paar Tage nicht benutzt haben:
a) Leeren Sie den Wasserkocher aus und spülen Sie ihn aus
b) Spülen Sie die Filterkartusche aus (siehe Punkte 10-15)

BEFÜLLEN

23 Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Deckelöffnung nach oben ziehen.
24 Mit mindestens 2 Tassen Wasser füllen, jedoch nicht höher als bis zur “max”-Markierung füllen.
25 Wenn Sie den Wasserkocher übermäßig füllen, kann kochendes Wasser herausspritzen.

26 Füllen Sie den Trichter mit einer Kanne bis zur Unterseite der Aussparungen auf.
27 Sobald der Trichter leer ist, füllen Sie ihn erneut bis zur Lasche an der Oberseite der Filterkartusche auf.
28 Dann sollte der Wasserkocher bis zur **max**-Markierung befüllt sein.
29 Wenn das Wasser über der **max**-Markierung ist, schütten Sie etwas Wasser weg.
30 Deckel zum Verriegeln nach unten drücken.

EINSCHALTEN

31 Darauf achten, dass der Schalter ausgeschaltet ist (auf ◯ stellen).
32 Den Stecker des Sockels in die Steckdose stecken.
33 Den Wasserkocher auf den Sockel setzen.
34 Den Schalter drücken auf **|**. Die Kontroll-Lampe leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt mit dem Erhitzen.

AUSSCHALTEN

35 Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher aus und die Kontroll-Lampe erlischt.
36 Um den Kocher manuell auszuschalten drücken Sie den Schalter auf ◯.

ALLGEMEINES

37 Damit kein Wasser verschüttet wird, langsam gießen und den Wasserkocher nicht zu stark kippen.
38 Den Wasserkocher nicht nach hinten kippen – das Wasser könnte auf den Schaltbereich gelangen. Sollte dies passieren, den Wasserkocher vor Gebrauch trocknen lassen – lassen Sie ihn an einem warmen Ort 12 Stunden lang stehen.
39 Wenn Sie den Wasserkocher anheben, können Sie unter Umständen feststellen, dass sich auf dem Sockel Feuchtigkeit gebildet hat. Dies ist kein Grund zur Sorge – es handelt sich hierbei um den Dampf, der die automatische Ausschaltung aktiviert. Er setzt sich danach ab und entweicht durch die Luftöffnungen unter dem Wasserkocher.
40 Sie werden eventuell eine Verfärbung am Boden des Wasserkochers feststellen. Dies ist kein Grund zur Beunruhigung – die Verfärbung ist auf die Verbindung des Heizelements mit dem Wasserkocherboden zurückzuführen.

KOCHEN MIT UNZUREICHENDER WASSERMENGE

41 Wird der Wasserkocher mit einer zu kleinen Wassermenge verwendet, verkürzt sich die Lebensdauer des Heizelements. Eine Trockenkoch-Abschaltung schaltet den Wasserkocher aus.
42 Damit sich der Wasserkocher nicht immer wieder ein- und ausschaltet, sollten Sie diesen vom Sockel nehmen und abkühlen lassen, bevor Sie ihn wieder auf den Sockel setzen.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

43 Darauf achten, dass der Schalter ausgeschaltet ist (auf ◯ stellen).
44 Den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Wasserkocher abkühlen lassen.
45 Den Wasserkocher innen und außen mit einem feuchten Tuch abwischen
46 Achten Sie darauf, dass die Steckverbindungen nicht nass werden.

DER TRICHTER

47 Halten Sie den Griff in einer Hand.
48 Fassen Sie mit der anderen Hand unter das Scharnier des Deckels.
49 Ziehen Sie den Aufsatz nach oben und nehmen Sie ihn vom Wasserkocher.
50 Nehmen Sie den Trichter aus dem Wasserkocher heraus.

DER MASCHENFILTER

51 Drücken Sie den Haken am oberen Ende des Filters nach unten und dann nach vorn, damit sich der Filter in der Tülle löst.
52 Nehmen Sie den Filter aus der Tülle.
53 Den Filter unter fließendem Wasser abspülen und dabei mit einer weichen Bürste abbürsten.
54 Setzen Sie den Filter so in die Tülle ein, dass der Stecker in der Halterung unterhalb der Tülle einrastet.
55 Drücken Sie den oberen Teil des Filters in den Wasserkocher, bis der Haken einrastet.
56 Wischen Sie die vorhandenen Oberflächen des Trichters mit einem feuchten Stofftuch sauber.
57 Wischen Sie nicht über die Filterkartusche.
58 Setzen Sie den Trichter und die Filterkartusche wieder ein.
59 Die abgeflachte Seite des Trichters sollte zum Griff gerichtet sein.
60 Um den Aufsatz wieder einzusetzen, lassen Sie den Riegel unter den oberen Teil des Griffs einrasten.
61 Drücken Sie den vorderen Teil des Aufsatzes nach unten, damit die Klemmen am Wasserkocher einrasten.

ENTSORGUNG

62 Leider gibt es nichts, das ewig währt, und so wird irgendwann auch dieses Gerät das Ende seiner natürlichen Lebensdauer erreichen.
63 Das Gerät ist mit einer Batterie ausgestattet, die entfernt und wiederverwertet bzw. in umweltfreundlicher Form entsorgt werden muss.
64 Führen Sie den Schraubenzieher in die Einkerbung über dem Memo und entfernen Sie es durch eine Hebelbewegung vom Deckel.
65 Informationen zum Recycling oder zur korrekten Entsorgung des BRITA® Memo erhalten Sie von den zuständigen Behörden vor Ort.

UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

WEITERE INFORMATIONEN

Mehr Informationen über BRITA® Filterkartuschen und das BRITA® Memo-Anzeige finden Sie in dem BRITA® Informationsheft, das der Verpackung des Wasserkochers beigelegt ist.

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil.
Retirez tous les emballages avant utilisation.

CARTOUCHE FILTRANTE BRITA® MAXTRA

Vous pouvez obtenir des informations complémentaires sur la cartouche filtrante BRITA® et l'indicateur mémo BRITA® dans le guide d'informations BRITA® livré avec la bouilloire.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

1. Cet appareil doit uniquement être utilisé par ou sous la supervision d'un adulte responsable. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
2. N'immergez pas la bouilloire, son socle, le câble ou la prise; n'utilisez pas la bouilloire dans une salle de bain, à proximité d'eau ou à l'extérieur.
3. Tenez la bouilloire, le socle et le câble loin des bords des surfaces de travail et hors de portée des enfants.
4. N'utilisez pas la bouilloire sans avoir monté la cartouche filtrante et le filtre à tamis, faute de quoi elle pourrait projeter de l'eau bouillante.
5. Posez le socle sur une surface stable et plane.
6. Débranchez le socle quand il n'est pas utilisé, avant de le bouger ou de le nettoyer.
7. N'utilisez pas la bouilloire autrement que pour faire bouillir de l'eau.
8. Utilisez la bouilloire uniquement avec le socle fourni (et vice-versa).
9. Utilisez uniquement les cartouches filtrantes BRITA® MAXTRA.
10. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
12. Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

usage ménager uniquement

CARTOUCHE FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- La cartouche filtrante contient de la résine d'échange ionique et du charbon actif.
- Elle réduit le tartre et des substances telles que le chlore qui affectent le goût et l'odeur.
- La réduction des impuretés rend l'eau plus pure et lui donne un meilleur goût. La réduction de tartre est bénéfique pour votre bouilloire.

✸ Gardez en tête que l'eau est un aliment, elle peut perdre de ses qualités. Utilisez l'eau filtrée sous deux jours.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Tirez sur le déverrouillage du couvercle pour ouvrir le couvercle.
- Retirez la cartouche filtrante située à l'intérieur de la bouilloire, et passez au point 3 ci-après.

PRÉPARATION DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

1. Tirez sur le déverrouillage du couvercle pour ouvrir le couvercle.
2. Pour retirer une cartouche filtrante usagée, tenez fermement l'entonnoir d'une main et de l'autre, saisissez la languette et tirez sur la cartouche pour la sortir.
3. Débarrassez la nouvelle cartouche filtrante de son emballage.
4. Ne vous inquiétez pas si l'intérieur de l'emballage est humide, cela est dû à la condensation.
5. Il est possible que des particules noires de carbone se trouvent dans l'emballage ou sur la cartouche. Ne vous inquiétez pas, elles sont inoffensives.
6. Pour fonctionner de manière optimale, vous devez évacuer l'air se trouvant dans la cartouche filtrante.

schémas

1 indicateur mémo BRITA®
2 couvercle
3 déverrouillage du couvercle
4 soulever ici
5 attaches
6 taquet
7 languette
8 cartouche filtrante BRITA® MAXTRA
9 encoches
10 entonnoir
11 pan
12 crochet
13 filtre à tamis
14 onglet
15 serrage
16 bec verseur
17 poignée
○ arrêt
18 interrupteur
| marche
19 voyant
20 socle
21 tournevis
22 cran

7 Immergez la cartouche filtrante dans un bol d'eau froide et faites-la bouger doucement jusqu'à la disparition des bulles.
8 Vous remarquerez que des particules noires de carbone peuvent flotter dans l'eau. Encore une fois, elles sont inoffensives.
9 Avant la première utilisation, vous devez rincer la cartouche filtrante.
10 Mettez la cartouche filtrante dans l'entonnoir jusqu'à ce qu'elle se bloque..
11 Remplissez l'entonnoir jusqu'au bas des encoches à l'aide d'une cruche.
12 Lorsque l'entonnoir se vide, remplissez-le jusqu'à la poignée en forme d'anneau au sommet de la cartouche filtrante.
13 Cela doit remplir la bouilloire jusqu'au repère **max**.
14 Jetez l'eau et renouvelez l'opération.
15 Après avoir jeté deux quantités d'eau, la cartouche filtrante est prête à l'emploi.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR MÉMO BRITA®

16 Il vous permet d'évaluer la durée de vie restante de la cartouche filtrante (sur 4 semaines).
17 Maintenez la touche START enfoncée jusqu'à ce que 4 barres apparaissent et que le témoin clignote deux fois.
18 Chaque semaine, une barre disparaîtra.
19 Une fois les 4 barres disparues, une flèche clignotante apparaît en haut de la zone d'affichage et vous indique que la cartouche filtrante doit être changée.
20 Si une seule barre apparaît dans la zone d'affichage, il peut être utile de vérifier que vous avez une cartouche filtrante de rechange. Si ce n'est pas le cas, il est temps d'en acheter une.
21 Le voyant clignotant situé dans la partie inférieure droite de la zone d'affichage indique que l'indicateur mémo fonctionne.

EN CAS DE NON UTILISATION

22 Si vous n'avez pas utilisé la bouilloire depuis plusieurs jours :
a) videz la bouilloire et rincez-la
b) rincez la cartouche filtrante (voir points 17 à 23)

REMPLISSAGE

23 Tirez sur le déverrouillage du couvercle pour ouvrir le couvercle.
24 Remplissez avec au moins 2 tasses d'eau, mais pas au-delà de la marque max.
25 Si vous remplissez trop la bouilloire, elle pourrait faire gicler de l'eau bouillante.
26 Remplissez l'entonnoir jusqu'au bas des encoches à l'aide d'une cruche.
27 Lorsque l'entonnoir se vide, remplissez-le jusqu'à la poignée en forme d'anneau au sommet de la cartouche filtrante.
28 Cela doit remplir la bouilloire jusqu'au repère **max**.
29 Si le niveau d'eau dépasse la marque **max**, videz un peu d'eau de la bouilloire
30 Fermez le couvercle, et appuyez dessus pour le verrouiller.

ALLUMAGE

31 Vérifiez que l'interrupteur est sur ○.
32 Branchez le socle dans la prise murale.
33 Mettez la bouilloire sur le socle.
34 Placez l'interrupteur sur |. Le voyant va s'allumer et la bouilloire se mettra à chauffer.

ÉTEINDRE

35 Quand l'eau bout, la bouilloire va s'éteindre et le voyant va s'éteindre.
36 Pour éteindre la bouilloire manuellement, placez l'interrupteur sur ○.

GÉNÉRALITÉS

37 Pour éviter tout risque d'éclaboussure, versez lentement et sans trop incliner la bouilloire.
38 N'inclinez pas la bouilloire vers l'arrière, de l'eau pourrait couler sur la zone de contrôle. Si ceci se produit, laissez la bouilloire sécher avant utilisation – posez-la dans un endroit chaud pendant 12 heures.
39 Quand vous soulevez la bouilloire, vous pouvez voir de l'humidité sur le socle. Ne vous inquiétez pas – il s'agit de la vapeur utilisée pour éteindre automatiquement la bouilloire ; cette vapeur va ensuite se condenser et disparaître grâce à des orifices situés sous la bouilloire.
40 Vous pourrez remarquer une décoloration au bas de la bouilloire. Là encore, ceci est normal, à cause du système de résistance à la base de la bouilloire.

UTILISATION AVEC UNE QUANTITÉ INSUFFISANTE D'EAU

41 Ceci va réduire la durée de vie de la résistance. Un disjoncteur de sécurité va éteindre la bouilloire en cas d'utilisation à sec.
42 Pour éviter que la bouilloire ne s'allume et s'éteigne automatiquement, enlevez la bouilloire de son socle et laissez-la refroidir avant de la reposer sur son socle.

SOINS ET ENTRETIEN

43 Vérifiez que l'interrupteur est sur ○.
44 Débranchez le socle de la prise murale et laissez refroidir totalement avant toute opération de nettoyage de la bouilloire.
45 Essuyez la bouilloire, à l'intérieur et à l'extérieur, avec un chiffon humide
46 Veuillez à maintenir les connecteurs au sec.

L'ENTONNOIR

47 Tenez la poignée dans une main.
48 Placez l'autre main sous la charnière du couvercle.
49 Soulevez le bord et retirez-le de la bouilloire.
50 Sortez l'entonnoir de la bouilloire.

LE FILTRE À TAMIS

51 Poussez le crochet situé sur la partie supérieure du filtre vers le bas et vers l'avant pour dégager le filtre situé dans le bec verseur
52 Retirez le filtre du bec verseur.
53 Rincez le filtre à l'eau courante à l'aide d'une brosse douce.
54 Abaissez le filtre dans le bec verseur jusqu'à ce que l'onglet s'enclenche dans le serrage situé sous le bec verseur.
55 Poussez la partie supérieure du filtre vers la bouilloire pour enclencher le crochet à sa place.
56 Essuyez toutes les surfaces de l'entonnoir à l'aide d'un chiffon humide.
57 N'essuyez pas la cartouche filtrante.
58 Remettez en place l'entonnoir et la cartouche filtrante.
59 La zone plate de l'entonnoir doit être orientée vers la poignée.

60 Pour remplacer le bord, placez le taquet sous la partie supérieure de la poignée.
61 Poussez sur la partie frontale du bord pour enclenchez les attaches dans la bouilloire.

ÉLIMINATION

62 Malheureusement, rien ne dure pour toujours et le jour arrivera où votre appareil aura atteint le terme de sa vie utile.
63 L'appareil contient une batterie, qui doit être retirée et recyclée ou éliminée d'une manière respectueuse de l'environnement.
64 Placez l'extrémité d'un tournevis dans l'encoche située au dessus de l'indicateur Memo et dégagez-le du couvercle.
65 Les autorités locales de votre région ont des dispositions pour le recyclage ou l'élimination de l'indicateur Mémo BRITA®.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Vous pouvez obtenir des informations complémentaires sur la cartouche filtrante BRITA® et l'indicateur mémo BRITA® dans le guide d'informations BRITA® livré avec la bouilloire.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BRITA® MAXTRA FILTERPATROON

U vindt nog meer informatie over de BRITA® filterpatronen en de BRITA® Memo in de BRITA® informatiebrochure meegeleverd met de waterkoker.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

1 Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door of onder toezicht van een volwassene. Het apparaat dient steeds buiten het bereik van kinderen gebruikt en opgeborgen worden.
2 Dompel de waterkoker, de voet, het snoer en de stekker niet in vloeistoffen; gebruik de waterkoker niet in de badkamer, in de buurt van water of in de open lucht.
3 Houd de waterkoker, de voet en het snoer weg van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.
4 Gebruik de ketel niet zonder de verwijderbare filter of het filterpatroon, anders kan hij kokend water spuiten.
5 Plaats de voet op een stabiele, vlakke ondergrond.
6 Haal de stekker uit het stopcontact wanneer de voet buiten gebruik is, verplaatst of gereinigd wordt.
7 Gebruik de waterkoker alleen voor het verwarmen van water.
8 Gebruik de waterkoker alleen met de bijgeleverde voet (en omgekeerd).
9 Gebruik alleen BRITA® MAXTRA filterpatronen.
10 Dit apparaat mag niet bediend worden met een externe tijdschakelaar of een afstandsbedieningssysteem.
11 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.
12 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

BRITA® MAXTRA FILTERPATROON

- Het filterpatroon bevat ionenuitwisselingshars en actieve koolstof.
- Vermindert kalkaanslag en stoffen, zoals bijvoorbeeld chloor, die de smaak en geur kunnen beïnvloeden.
- Door het water te zuiveren ziet het er beter uit en smaakt het beter. Het komt bovendien uw waterkoker ten goede omdat er minder kalkaanslag gevormd wordt.
- ✵ Bedenk dat water een voedingsmiddel is en dus slecht wordt. Gebruik gefilterd water daarom binnen de twee dagen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Til de dekselontgrendeling omhoog en open de deksel.
- Verwijder de filterpatroon uit de waterkoker en ga naar punt 3 hieronder.

DE FILTERPATROON PLAATSEN

1 Til de dekselontgrendeling omhoog en open de deksel.
2 Om een gebruikte filterpatroon te verwijderen, neem het filterhuis stevig vast met één hand, neem met de andere hand de ring en trek de filterpatroon eruit.
3 Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de nieuwe filterpatroon.
4 Maakt u zich geen zorgen als de verpakking binnenin vochtig is – dat is enkel condensatie.
5 Er kunnen in de verpakking of op de filterpatroon roetdeeltjes zitten. Maakt u zich geen zorgen, ze zijn onschadelijk.
6 Voor een efficiënte werking moet alle lucht uit de filterpatroon verwijderd zijn.

afbeeldingen

1 BRITA® Memo
2 deksel
3 dekselontgrendeling
4 hier optillen
5 klemmen
6 klink
7 ring
8 BRITA® MAXTRA filterpatroon
9 sleuven
10 filterhuis
11 plat
12 haak
13 verwijderbare filter
14 lipje
15 bevestiging
16 schenktuit
17 handvat
18 schakelaar ◯ uit | aan
19 lampje
20 voet
21 schroevendraaier
22 inkeping

7 Dompel de filterpatroon in een kom koud water en schud hem zachtjes tot er geen luchtbellen meer uitkomen.
8 U ziet mogelijk enkele roetdeeltjes in het water drijven. Maakt u zich geen zorgen, ze zijn onschadelijk.
9 Voor het allereerste gebruik dient u de filterpatroon onder water te zetten.
10 Duw de filterpatroon zo ver als u kan in het filterhuis.
11 Gebruik een kan om het filterhuis snel op te vullen tot de bodem van de sleuven.
12 Als het filterhuis leeg raakt, vult u het op tot aan de ring aan de bovenzijde van het filterpatroon.
13 Zo vult u de waterkoker tot aan de aanduiding **max**.
14 Giet het water weg en herhaal de handeling.
15 Als u tweemaal water hebt weggegoten, is de filterpatroon klaar voor gebruik.

DE BRITA® MEMO INSTELLEN

16 De Memo geeft de resterende gebruiksduur van de filterpatroon aan (volledige gebruiksduur van 4 weken).
17 Houd de START knop ingedrukt tot de 4 balkjes verschijnen en tweemaal knipperen en laat dan los.
18 Er zal elke week een balkje verdwijnen.
19 Wanneer de 4 balkjes verdwenen zijn, zal er een pijltje beginnen knipperen bovenaan op het display. De filterpatroon is dan aan vervanging toe.
20 Als er slechts één balkje overblijft, controleert u het best of u een andere filterpatroon in huis hebt en koopt u indien nodig een nieuwe.
21 Het knipperende bolletje rechts onderaan op het display geeft aan dat de Memo werkt.

VAKANTIE

22 Als u de waterkoker gedurende enkele dagen niet gebruikt hebt:
a) Maak de waterkoker leeg en spoel hem uit
b) Zet de filterpatroon onder water (zie punten 10-15)

VULLEN

23 Til de dekselontgrendeling omhoog en open de deksel.
24 Vul de waterkoker met ten minste 2 kopjes water, maar niet boven “max”.
25 Als u de waterkoker te vol doet, kan er kokend water uitspatten.
26 Gebruik een kan om het filterhuis snel op te vullen tot de bodem van de sleuven.
27 Als het filterhuis leeg raakt, vult u het op tot aan de ring aan de bovenzijde van het filterpatroon.
28 Zo vult u de waterkoker tot aan de aanduiding **max**.
29 Als het water tot boven de aanduiding **max** komt, giet dan wat water weg
30 Sluit het deksel en druk het naar beneden om het te vergrendelen.

AANZETTEN

31 Controleer of de schakelaar uit staat (zet hem op "◯").
32 Steek de stekker van de voet in het stopcontact.
33 Zet de waterkoker op de voet.
34 Zet de schakelaar op **|**. Het lampje schakelt aan en de waterkoker begint op te warmen.

UITSCHAKELEN

35 De waterkoker schakelt uit wanneer het water kookt en het lampje gaat uit.
36 Als u handmatig wilt uitschakelen, draait u de schakelaar op ◯.

ALGEMEEN

37 Om het risico op spatten te voorkomen, dient u langzaam te schenken en de waterkoker niet te schuin te houden.
38 Houd de waterkoker niet schuin naar achteren. Water kan op deze manier op de regelknoppen terechtkomen. Als dit gebeurt, dient u de waterkoker eerst te laten drogen, voordat u hem gebruikt – zet hem 12 uur op een warme plaats.
39 Het is mogelijk dat er condens op de voet van de waterkoker ontstaat. Maakt u zich geen zorgen, dit wordt veroorzaakt door de stoom die de waterkoker automatisch uitschakelt. De stoom condenseert en komt vrij via de luchtopeningen onder de waterkoker.
40 Het kan zijn dat u op de bodem van de waterkoker enige verkleuring aantreft. Ook hier hoeft u zich geen zorgen om te maken, dit komt door de verbinding van het verwarmingselement met de bodem van de waterkoker.

KOKEN MET TE WEINIG WATER

41 Hierdoor zal het verwarmingselement minder lang meegaan. De droogkookbeveiliging schakelt de waterkoker uit.
42 Om te voorkomen dat de waterkoker aan- en uitgaat, haalt u de waterkoker van de voet en laat u deze afkoelen, voordat u deze erop terugzet.

ZORG EN ONDERHOUD

43 Controleer of de schakelaar uit staat (zet hem op "◯").
44 Haal de stekker van de voet uit het stopcontact en laat de waterkoker volledig afkoelen, voordat u hem reinigt.
45 Veeg de waterkoker van binnen en buiten af met een vochtige doek
46 Houd de contacten droog.

HET FILTERHUIS

47 Houd het handvat in één hand.
48 Plaats de andere hand onder de scharnieren van de deksel.
49 Til de rand op en weg van de ketel.
50 Haal het filterhuis uit de waterkoker.

HET VERWIJDERBARE FILTER

51 Druk de haak aan de bovenkant van de filter naar beneden en naar voren, om de filter vrij te geven in de tuit.
52 Til de filter uit de tuit.
53 Gebruik een zachte borstel en spoel het filter onder de kraan uit.
54 Laat de filter in de tuit zakken, totdat het lipje zich in de bevestiging bevindt.
55 Druk de bovenkant van de filter naar de ketel om de haak op zijn plaats te laten vergrendelen.
56 Veeg de bereikbare oppervlakken van het filterhuis af met een vochtige doek.
57 Veeg de filterpatroon niet af.
58 Plaats het filterhuis en de filterpatroon terug.

59 Het platte gebied van de trechter zou zich richting het handvat moeten bevinden.
60 Om de rand te vervangen, monteer de klink onder de bovenkant van het handvat.
61 Druk de voorkant van de rand om de klepjes in de ketel te vergrendelen.

VERWIJDERING

62 Helaas duurt niets eeuwig en er komt een dag dat uw apparaat het einde van zijn levensduur bereikt.
63 Het apparaat bevat een accu, die uit het apparaat moet worden gehaald en gerecycled, of worden geëlimineerd op een milieuvriendelijke manier.
64 Plaats het einde van een schroevendraaier in de inkeping boven de Memo en wrik hem uit de deksel.
65 Uw lokale autoriteit zal voorzieningen hebben voor het recyclen of verwijderen van de BRITA® Memo.

MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.

VERDERE INFORMATIE

U vindt nog meer informatie over de BRITA® filterpatronen en de BRITA® Memo in de BRITA® informatiebrochure meegeleverd met de waterkoker.

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

CARTUCCIA FILTRANTE BRITA® MAXTRA

Maggiori informazioni sulle cartucce filtranti BRITA® e il BRITA® Memo sono disponibili nella Guida Informativa BRITA® fornita con il bollitore.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza, e in particolare quanto segue:

1. Questo apparecchio deve essere usato solo da un adulto responsabile, o sotto il suo controllo. Utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
2. Non immergere in alcun liquido il bollitore, la base di supporto, il cavo o la spina; non usare il bollitore in bagno, in prossimità dell'acqua o all'aperto.



3. Tenere il bollitore, la base di supporto e il cavo lontano dai bordi del piano d'appoggio e lontano della portata dei bambini.
4. Non usare il bollitore senza aver montato il filtro a maglia e la cartuccia filtrante, altrimenti potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
5. Porre la base di supporto su una superficie stabile e in piano
6. Staccare la spina della base di supporto quando non viene usata, prima di spostarla e di pulirla.
7. Non usare il bollitore per scopi diversi da riscaldare l'acqua.
8. Usare il bollitore solo con la base di supporto fornita (e viceversa).
9. Usare solo cartucce filtranti BRITA® MAXTRA.
10. Questo apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un sistema telecomandato.
11. Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
12. Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare incidenti.

solo per uso domestico

CARTUCCIA FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- La cartuccia filtrante contiene resina a scambio ionico e carbone attivo.
- Riduce il calcare e le sostanze, come il cloro, che alterano il gusto e l'odore dell'acqua.
- La riduzione delle impurità dona all'acqua un aspetto e un sapore migliore e la diminuzione del calcare favorisce, inoltre, il buon funzionamento del bollitore.

✵ Ricordate: l'acqua è un cibo e, in quanto tale, si deteriora. Usare l'acqua filtrata entro due giorni.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

- Tirare il rilascio del coperchio verso l'alto per aprire il coperchio.
- Rimuovere la cartuccia filtrante dall'interno del bollitore e passare al punto 3.

COME PREPARARE LA CARTUCCIA FILTRANTE

1. Tirare il rilascio del coperchio verso l'alto per aprire il coperchio.
2. Per rimuovere una cartuccia filtrante usata, tenere l'imbuto saldamente in una mano, afferrare l'anello con l'altra mano ed estrarre la cartuccia tirandola verso l'alto.
3. Togliere la nuova cartuccia filtrante dalla confezione.
4. Non preoccuparsi se la confezione è umida all'interno – si tratta di semplice condensazione.
5. Potrebbero esserci delle particelle di carbone nero nella confezione o sulla cartuccia filtrante. Non preoccuparsi, sono innocue.
6. Per assicurare un funzionamento efficiente, rimuovere tutta l'aria intrappolata nella cartuccia filtrante.

immagini		
1 BRITA® Memo	9 scanalature	○ spento
2 coperchio	10 imbuto	18 interruttore
3 rilascio coperchio	11 piatta	| acceso
4 sollevare qui	12 gancio	19 spia
5 agganci	13 filtro a maglia	20 base di supporto
6 gancio di arresto	14 linguetta	21 giravite
7 anello	15 supporto	22 tacca
8 cartuccia filtrante BRITA® MAXTRA	16 beccuccio	
	17 impugnatura	

7 Immergere la cartuccia filtrante in una terrina contenente acqua fredda e agitarla delicatamente fino a quando non rilascia più bollicine.
8 Si possono notare delle particelle di carbone nero che galleggiano sull’acqua. Di nuovo, non preoccuparsi perché sono innocue.
9 Antecedentemente al primo uso, si deve lavare la cartuccia filtrante con un getto d’acqua.
10 Spingere la cartuccia filtrante nell’imbuto fino a quando non scende più.
11 Usare una brocca per riempire l’imbuto velocemente fino alla base delle scanalature.
12 Quando l’imbuto si svuota, riempirlo fino all’anello in cima alla cartuccia filtrante.
13 Così facendo, si dovrebbe riempire il bollitore all’incirca fino all’indicatore di livello **max**.
14 Eliminare l’acqua e ripetere l’operazione.
15 Quando sono state gettate due quantità di acqua, la cartuccia filtrante è pronta per l’uso.

AZZERARE IL BRITA® MEMO

16 Questo indica la durata residua della cartuccia filtrante, la cui durata totale è di 4 settimane.
17 Premere e tenere abbassato il pulsante START fino a quando non appaiono tutte e 4 le barre che lampeggiano due volte, quindi rilasciarlo.
18 Ogni settimana, una barra scomparirà.
19 Quando tutte e 4 le barre scompaiono, una freccia lampeggiante appare in alto sul display. Questo indica che bisogna sostituire la cartuccia filtrante.
20 Quando il display visualizza una barra, si consiglia di verificare di avere a disposizione un’altra cartuccia filtrante. Se non si dispone di una ricarica, è tempo di acquistarla.
21 Il punto lampeggiante in basso a destra sul display indica che il Memo è in funzione.

VACANZE

22 Se il bollitore non è stato usato per alcuni giorni:
a) svuotare il bollitore e sciacquarlo
b) lavare la cartuccia filtrante con un getto d’acqua (vedere punti 10-15)

RIEMPIMENTO

23 Tirare il rilascio del coperchio verso l’alto per aprire il coperchio.
24 Mettere nel bollitore almeno 2 tazze d’acqua, ma non oltrepassare il segno max.
25 Riempiendo troppo il bollitore potrebbe schizzare l’acqua bollente.
26 Usare una brocca per riempire l’imbuto velocemente fino alla base delle scanalature.
27 Quando l’imbuto si svuota, riempirlo fino all’anello in cima alla cartuccia filtrante.
28 Così facendo, si dovrebbe riempire il bollitore all’incirca fino all’indicatore di livello **max**.
29 Se la quantità di acqua supera l’indicatore di livello **max**, eliminare del liquido
30 Chiudere il coperchio, esercitando una leggera pressione sullo stesso.

ACCENSIONE DEL BOLLITORE

31 Controllare che l'interruttore sia spento (spostarlo su "◯").
32 Inserire nella presa di corrente la spina della base di supporto.
33 Porre il bollitore sulla base di supporto.
34 Posizionare il pulsante su **|**. La spia si accende e il bollitore comincia a scaldarsi.

SPEGNIMENTO DEL BOLLITORE

35 Quando l'acqua bolle il bollitore si spegne e la spia si spegne.
36 Per spegnere il bollitore manualmente, spostare il pulsante su ◯.

GENERALITÀ

37 Per evitare il rischio di schizzi, versare lentamente e non inclinare troppo il bollitore.
38 Non inclinare indietro il bollitore; l'acqua potrebbe penetrare nell'area di controllo. Se accade questo, lasciare asciugare il bollitore prima di usarlo ponendolo in un ambiente caldo per 12 ore.
39 Quando il bollitore viene sollevato si può notare dell'umidità sulla base di supporto. Non c'è da preoccuparsi; si tratta del vapore che ha provocato lo spegnimento automatico, si è condensato ed è sfuggito dai fori di sfogo sotto il bollitore.
40 Sul fondo del bollitore si può notare un certo scolorimento. Anche per questo non c'è da preoccuparsi: è dovuto alla saldatura dell'elemento sotto il fondo del bollitore.

UTILIZZO CON TROPPO POCA ACQUA

41 Facendolo si accorcerebbe la durata dell'elemento. Un interruttore di protezione fa spegnere in tal caso automaticamente il bollitore.
42 Per evitare che il bollitore si accenda e spenga ciclicamente, rimuoverlo dalla base di supporto e lasciarlo raffreddare prima di rimettervelo.

CURA E MANUTENZIONE

43 Controllare che l'interruttore sia spento (spostarlo su "◯").
44 Staccare dalla presa di corrente la spina della base di supporto e lasciare che il bollitore si raffreddi prima di pulirlo.
45 Passare un panno inumidito sull'esterno e l'interno del bollitore
46 Tenere i connettori asciutti.

L'IMBUTO

47 Tenere l'impugnatura con una mano.
48 Mettere l'altra mano sotto il perno del coperchio.
49 Sollevare il bordo e toglierlo dal bollitore.
50 Estrarre l'imbuto dal bollitore

IL FILTRO A MAGLIA

51 Premere il gancio sulla parte superiore del filtro verso il basso e in avanti per rilasciare il filtro nel beccuccio.
52 Togliere il filtro dal beccuccio.
53 Risciacquare il filtro sotto l'acqua corrente del rubinetto utilizzando uno spazzolino morbido.
54 Abbassare il filtro nel beccuccio fino a quando la linguetta si incastra sul supporto sotto il beccuccio.
55 Premere la parte superiore del filtro verso il bollitore per bloccare il gancio al suo posto.
56 Pulire le superfici fruibili dell'imbuto con un panno umido.
57 Non pulire la cartuccia filtrante.
58 Riposizionare l'imbuto e la cartuccia filtrante.
59 La parte piatta dell'imbuto deve trovarsi davanti all'impugnatura.

60 Per rimontare il bordo, inserire il gancio di arresto sotto la parte superiore dell'impugnatura.
61 Premere la parte frontale del bordo per bloccare gli agganci nel bollitore.

SMALTIMENTO

62 Purtroppo, niente è eterno, e verrà il giorno in cui il vostro apparecchio avrà concluso il suo ciclo naturale.
63 L'apparecchio contiene una batteria che deve essere rimossa e riciclata o smaltita in modo da non danneggiare l'ambiente.
64 Collocare l'estremità di un giravite nella tacca sopra il Memo e sollevare facendo leva sul coperchio.
65 Il vostro comune avrà degli accordi per riciclare o smaltire il BRITA® Memo.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Maggiori informazioni sulle cartucce filtranti BRITA® e il BRITA® Memo sono disponibili nella Guida Informativa BRITA® fornita con il bollitore.

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

CARTUCHO FILTRANTE BRITA® MAXTRA

Puede encontrar más información acerca de los cartuchos filtrantes BRITA® y de BRITA® Memo en la Guía de Información de BRITA® proporcionada con el hervidor.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

1. Este aparato deberá ser usado por, o bajo la supervisión de un adulto responsable. Use y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
2. No ponga el hervidor, base, cable o el enchufe en cualquier líquido; no use el hervidor en el cuarto de baño, cercano a agua o fuera de casa.
3. Mantenga el hervidor, base y el cable fuera de los bordes de las superficies de trabajo y fuera del alcance de los niños.
4. No utilice el hervidor sin haber ensamblado antes el filtro de rejilla y el cartucho filtrante; ya que podría salpicar agua hirviendo.
5. Ponga la base sobre una superficie estable y nivelada.
6. Desenchufe la base cuando no esté en uso, antes de moverla y antes de limpiar.
7. No use el hervidor para algún otro propósito que no sea calentar agua.
8. Use el hervidor solo con la base suministrada (y viceversa).
9. Utilice cartuchos filtrantes BRITA® MAXTRA.
10. Este aparato no debe usarse con un temporizador externo o un sistema de control remoto.
11. No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
12. Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

solo para uso doméstico

CARTUCHO FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- El cartucho filtrante contiene resina de intercambio iónico y carbono activado.
- Reduce los depósitos de cal y otras sustancias como el cloro que afectan al olor y al sabor.
- Al reducir las impurezas el agua tiene un mejor aspecto y sabe mejor, y la reducción de la cal ayuda también al hervidor.

✸ Recuerde: el agua es un alimento, se va. Utilice agua filtrada en dos días.

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

- Para abrir la tapa, tire hacia arriba del dispositivo de desbloqueo de la tapa.
- Retire el cartucho filtrante de dentro del hervidor y pase al punto 3 de abajo.

PREPARER EL CARTUCHO FILTRANTE

1. Para abrir la tapa, tire hacia arriba del dispositivo de desbloqueo de la tapa.
2. Para eliminar un cartucho filtrante usado, mantenga el embudo con firmeza con una mano, sujete la anilla con la otra mano y tire del cartucho filtrante hacia arriba y hacia afuera.
3. Retire el embalaje del nuevo cartucho filtrante.
4. No se preocupe si la parte interna del embalaje está mojada; se trata sólo de condensación.
5. Puede haber partículas negras de carbón en el embalaje o en el cartucho filtrante. No se preocupe, son inocuas.
6. Para garantizar un funcionamiento eficaz, debe retirarse todo el aire del cartucho filtrante.
7. Sumerja el cartucho filtrante en un recipiente con agua fría y agítelo con cuidado hasta que no salgan más burbujas.
8. Tal vez observe partículas negras de carbón flotando en el agua. De nuevo, no se preocupe, son inocuas.

ilustraciones

1 BRITA® Memo	8 cartucho filtrante BRITA® MAXTRA	16 pico
2 tapa	9 ranuras	17 asa
3 dispositivo de desbloqueo de la tapa	10 embudo	◯ apagado
4 levantar aquí	11 superficie plana	18 interruptor
5 enganches	12 gancho	❙ encendido
6 pasador	13 filtro de rejilla	19 luz
7 anilla	14 lengüeta	20 base
	15 cierre	21 destornillador
		22 muesca

9 Antes de utilizarlo por primera vez, debe purgar el cartucho filtrante.
10 Empuje el cartucho filtrante en el embudo hasta que no se pueda más.
11 Utilice una jarra para llenar el embudo rápidamente hasta la parte inferior de las ranuras.
12 Cuando se vacíe el embudo, llénelo hasta la anilla que aparece en la parte superior del cartucho filtrante.
13 Debería llenarse el hervidor hasta la marca **max** aproximadamente.
14 Deseche el agua y repita la operación.
15 Cuando deseche dos montones de agua, el cartucho filtrante está listo para ser utilizado.

REAJUSTE EL BRITA® MEMO

16 Esto muestra la proporción de la duración de 4 semanas que queda del cartucho filtrante
17 Mantenga pulsado el botón START (Inicio) hasta que aparezcan 4 barras y parpadee dos veces; a continuación, suéltelo.
18 Cada semana desaparecerá una barra.
19 Cuando desaparezcan las 4 barras, aparecerá una flecha parpadeante en la parte superior de la pantalla. Esto significa que es hora de sustituir el cartucho filtrante.
20 Cuando en la pantalla aparezca sólo una barra, es conveniente comprobar que tiene otro cartucho filtrante disponible. Si no tiene ninguno, deberá comprar uno.
21 El punto parpadeante que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla muestra que la memoria funciona.

VACACIONES

22 Si no ha utilizado el hervidor durante un par de días
  a) Vacíe el hervidor y enjuáguelo
  b) Purgue el cartucho filtrante (consulte los puntos 10-15)

LLENADO

23 Para abrir la tapa, tire hacia arriba del dispositivo de desbloqueo de la tapa.
24 Llene con como mínimo 2 tazas de agua, sin sobrepasar de max.
25 Si lo sobrellena, puede que el hervidor salpique agua hirviendo.
26 Utilice una jarra para llenar el embudo rápidamente hasta la parte inferior de las ranuras.
27 Cuando se vacíe el embudo, llénelo hasta la anilla que aparece en la parte superior del cartucho filtrante.
28 Debería llenarse el hervidor hasta la marca **max** aproximadamente.
29 Si el nivel de agua está por encima de la marca **max**, eche algo de agua fuera del hervidor.
30 Cierre la tapa y presione hacia abajo para fijarla.

ENCENDER

31 Compruebe que el interruptor está en apagado (muévalo a ◯).
32 Conecte la base al suministro eléctrico.
33 Ponga el hervidor en su base.
34 Mueva el interruptor a ❙. La luz se encenderá y el hervidor se calentará.

APAGAR

35 Cuando hierva el agua, el hervidor se apagará automáticamente y se apagará la iluminación del interruptor.
36 Para apagarlo manualmente, mueva el interruptor a ◯.

GENERAL

37 Para evitar el riesgo de salpicar, eche el agua lentamente y no incline mucho el hervidor.
38 No incline el hervidor hacia atrás, puede que entre agua en la zona de control. Si sucede esto, deje que se seque el hervidor antes de volverlo a usar – póngalo en un lugar caliente por 12 horas.
39 Cuando levante el hervidor, puede que vea humedad en la base. No se preocupe – es el vapor usado para apagarlo automáticamente, el cual entonces se condensa y escapa por las ventilaciones debajo del hervidor.
40 Puede que vea alguna descoloración en el fondo del hervidor. Otra vez, no se preocupe – esto es debido a la adhesión del elemento al fondo del hervidor.

USO CON CANTIDAD INSUFICIENTE DE AGUA

41 Esto reducirá la vida útil del elemento. Un interruptor disyuntor protector contra hervir en seco apagará el hervidor automáticamente.
42 Para prevenir que el hervidor conmute entre encendido y apagado, remuévalo de la base y deje que se enfríe antes de volver a ponerlo en su base.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

43 Compruebe que el interruptor está en apagado (muévalo a ◯).
44 Desenchufe el hervidor del suministro eléctrico, y deje que el hervidor se enfríe totalmente antes de limpiarlo.
45 Limpie el hervidor, por dentro y fuera, con un paño húmedo.
46 Mantenga secos los conectores.

EL EMBUDO

47 Sujete el asa con una mano.
48 Coloque la otra mano bajo la bisagra de la tapa.
49 Levante el aro y retírelo hacia afuera del hervidor.
50 Retire el embudo del hervidor

EL FILTRO DE REJILLA

51 Empuje hacia abajo y hacia adelante el gancho de la parte superior del filtro para liberar el filtro situado en el interior del pico
52 Levante el filtro hacia el exterior del pico.
53 Enjuague el filtro con agua poniéndolo debajo del grifo mientras lo cepilla con un cepillo suave.
54 Empuje hacia abajo el filtro del pico hasta que la lengüeta encaje en el cierre de la parte inferior del pico.
55 Empuje la parte superior del filtro hacia el hervidor hasta que el gancho quede en posición cerrada.
56 Limpie las superficies disponibles del embudo con un trapo húmedo.
57 No limpie el cartucho filtrante.
58 Sustituya el embudo y el cartucho filtrante.
59 La superficie plana del embudo debe quedar situada de frente al asa.
60 Para reemplazar el aro, encaje el pasador bajo la parte superior del asa.
61 Haga presión sobre la parte delantera del aro hasta que los enganches queden fijados al hervidor.

RECICLAJE

62 Desgraciadamente, nada dura eternamente y llegará el día en que su aparato llegue al final de su vida útil.
63 Este aparato contiene una batería, que debe extraerse del aparato, y desecharse o reciclarse respetando el medioambiente.
64 Coloque la punta de un destornillador en la muesca de la parte superior del Memo y retire este de la tapa.
65 Cada municipio tiene sus medios para reciclar o eliminar el BRITA® Memo.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.

MÁS INFORMACIÓN

Puede encontrar más información acerca de los cartuchos filtrantes BRITA® y de BRITA® Memo en la Guía de Información de BRITA® proporcionada con el hervidor.

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

CARGA FILTRANTE BRITA® MAXTRA

Pode encontrar mais informações sobre as cargas filtrantes BRITA® e o Memo BRITA® no Guia de Instruções BRITA®, fornecido com o jarro.

STOP MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo:

1. Este aparelho só deve ser utilizado por um adulto ou sob a vigilância de um adulto responsável. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
2. Não submirja o jarro, a base, o cabo ou a ficha em qualquer líquido. Não utilize o jarro eléctrico em casas de banho, perto de água ou no exterior.
3. Mantenha o jarro, a base e o cabo afastados das bordas das bancadas e fora do alcance das crianças.
4. Antes de utilizar o jarro eléctrico, certifique-se de que o filtro de malha e a carga filtrante estão colocados, caso contrário pode ser libertada água a ferver.
5. Coloque a base numa superfície estável e plana.
6. Desligue a base quando não estiver a ser utilizada, antes de a mover ou de a limpar.
7. Não utilize o jarro para outro fim que não seja o de aquecer água.
8. Utilize o jarro apenas com a base fornecida (e vice versa).
9. Use apenas cargas filtrantes BRITA® MAXTRA.
10. Este aparelho não deverá ser posto em funcionamento com um temporizador externo ou com um sistema de comando à distância.
11. Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se o seu funcionamento for defeituoso.
12. Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.

apenas para uso doméstico

CARGA FILTRANTE BRITA® MAXTRA

- A carga filtrante contém resina de permuta iónica e carvão activado.
- Reduz o calcário e substâncias, como o cloro, que afectam o sabor e o cheiro.
- Reduzir as impurezas melhora o aspecto e o sabor da água, e a redução do calcário também é benéfica para o seu jarro.

✸ Lembre-se – a água é um alimento e deteriora-se. Use a água filtrada dentro de dois dias.

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Puxe a libertação da tampa para cima para a abrir.
- Retire a carga filtrante de dentro do jarro e consulte o ponto 3 mais abaixo.

PREPARAR A CARGA FILTRANTE

1. Puxe a libertação da tampa para cima para a abrir.
2. Para remover um cartucho de filtro usado, segure firmemente no funil com uma mão, segure no anel de puxar com a outra mão, e puxe a carga filtrante para cima e para fora.
3. Retire todo o material de embalagem da nova carga filtrante.
4. Não se preocupe se o interior da embalagem estiver húmido – trata-se apenas de condensação.
5. Podem existir partículas pretas de carvão na embalagem ou na carga filtrante. Não se preocupe, são inofensivas.
6. Para garantir uma operação eficiente, todo o ar deve ser removido da carga filtrante.
7. Mergulhe a carga filtrante numa taça com água fria e sacuda-o ligeiramente, até deixar de libertar bolhas.

esquemas		
1 BRITA® Memo	9 ranhuras	◯ desligado
2 tampa	10 funil	18 interruptor
3 libertação da tampa	11 plano	ǀ ligado
4 levantar aqui	12 gancho	19 luz
5 molas	13 filtro de malha	20 base
6 fecho	14 aba	21 chave de fendas
7 anel de puxar	15 encaixe	22 malhete
8 carga filtrante BRITA® MAXTRA	16 bico	
	17 pega	

8 Pode observar algumas partículas pretas de carvão a flutuarem na água. Mais uma vez, não se preocupe, porque são inofensivas.
9 Antes da primeira utilização, tem de escorrer a carga filtrante.
10 Comprima a carga filtrante dentro do funil, até não avançar mais.
11 Use um jarro para encher rapidamente o funil até ao fundo das ranhuras.
12 Quando o funil se esvaziar, encha-o até ao anel de puxar no topo da carga filtrante.
13 Tal deverá encher o jarro até à marca **max**.
14 Elimine a água e repita a operação.
15 Quando tiver eliminado duas partes de água, a carga filtrante está pronto a ser utilizado.

REINICIAR O MEMO BRITA®

16 Este apresenta a duração restante da carga filtrante de 4 semanas.
17 Prima e mantenha premido o botão START até aparecerem todas as 4 barras e piscarem duas vezes, e solte-o.
18 A cada semana, desaparecerá uma barra.
19 Quando desaparecem as 4 barras, aparece uma seta a piscar na parte superior do visor. Isto significa que é altura de substituir a carga filtrante.
20 Quando o visor apresentar apenas uma barra, é uma boa ideia verificar se tem outro cartucho de filtro disponível. Se não tiver, é altura de comprar.
21 O ponto intermitente do lado direito do visor indica que o Memo está a funcionar.

FÉRIAS

22 Se não utilizou o jarro durante alguns dias:
   a) esvazie o jarro e enxagúe-o
   b) escorra a carga filtrante (ver pontos 10-15)

ENCHER

23 Puxe a libertação da tampa para cima para a abrir.
24 Encha com pelo menos 2 chávenas de água, mas não ultrapasse a marca ‘max’.
25 Se encher demasiado, o jarro pode salpicar água a ferver.
26 Use um jarro para encher rapidamente o funil até ao fundo das ranhuras.
27 Quando o funil se esvaziar, encha-o até ao anel de puxar no topo da carga filtrante.
28 Tal deverá encher o jarro até à marca **max**.
29 Se o nível da água estiver acima da marca **max**, despeje alguma água para fora do jarro.
30 Feche a tampa e pressione para baixo para a fechar.

LIGAR

31 Verifique que o interruptor está desligado (desloque-o para a posição ◯).
32 Ligue a base a uma tomada da parede.
33 Coloque o jarro na base.
34 Passe o interruptor para **ǀ**. A luz acende e o jarro começará a aquecer.

DESLIGAR

35 Quando a água ferver, o jarro desliga e a luz apaga.
36 Para desligar manualmente, passe o interruptor para ◯.

GERAL

37 Para evitar o risco de salpicos, verta devagarinho e não incline demasiado o jarro.
38 Não incline o jarro para trás, a água pode infiltrar-se na área de controlo. No caso de isto suceder, deixe secar o jarro antes de o utilizar – coloque-o num local quente durante 12 horas.
39 Quando levanta o jarro, a base pode conter humidade. Não se preocupe, é o vapor utilizado para o desligamento automático que, a seguir, condensa e sai pelas aberturas debaixo do jarro.
40 O fundo do jarro pode apresentar alguma descoloração. Uma vez mais, não se preocupe – esta deve-se à união da resistência e o fundo do jarro.

UTILIZAÇÃO COM ÁGUA INSUFICIENTE

41 A utilização com água insuficiente encurta a vida útil da resistência. Um dispositivo de corte de energia desliga o jarro quando este não tiver água.
42 Para evitar que o jarro ligue e desligue ciclicamente, retire o jarro da base e deixe-o arrefecer antes de o voltar a colocar na base.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

43 Verifique que o interruptor está desligado (desloque-o para a posição ◯).
44 Retire a ficha da base da tomada da parede e deixe o jarro arrefecer completamente antes de o limpar.
45 Limpe o jarro por dentro e por fora com um pano húmido.
46 Mantenha os conectores secos.

O FUNIL

47 Segure a pega com uma mão.
48 Coloque a outra mão por baixo da dobradiça da tampa.
49 Levante o aro retirando-o para fora do jarro eléctrico.
50 Levante o funil para fora do jarro.

O FILTRO DE MALHA

51 Prima o gancho no topo do filtro para baixo e em frente, para libertar o filtro para o interior do bico.
52 Levante o filtro para fora do bico.
53 Passe o filtro por água a correr e, ao mesmo tempo, escove-o com uma escova macia.
54 Desça o filtro para o interior do bico, até a aba se fixar no encaixe por baixo do bico.
55 Prima o topo do filtro na direcção do jarro eléctrico para encaixar o gancho.
56 Limpe a superfície exterior do funil com um pano húmido.
57 Não limpe a carga filtrante.
58 Volte a colocar o funil e a carga filtrante.
59 A zona plana do funil deverá estar defronte à pega.
60 Encaixe o fecho debaixo do topo da pega, para recolocar o aro.
61 Prima a parte frontal do aro para encaixar as molas no jarro eléctrico.

ELIMINAÇÃO

62 Infelizmente, nada dura para sempre e chegará o dia em que o seu aparelho chegará ao final do seu tempo útil de vida.
63 O aparelho possui uma bateria que deverá ser removida do aparelho e reciclada ou eliminada de forma a proteger o ambiente.

64 Introduza a extremidade de uma chave de fendas no malhete acima do Memo, e retire-o da tampa.
65 Contactar os serviços municipais para informações sobre a reciclagem ou correcta eliminação do Memo BRITA®

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

MAIS INFORMAÇÕES

Pode encontrar mais informações sobre as cargas filtrantes BRITA® e o Memo BRITA® no Guia de Instruções BRITA®, fornecido com o jarro.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballagen før brug.

BRITA® MAXTRA FILTERPATRON

Du kan finde mere information om BRITA® filterpatroner og BRITA® Memo i BRITA® informationshæftet, som leveres sammen med kedlen.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

1 Apparatet må kun anvendes af eller under opsyn af en ansvarlig voksen. Apparatet skal placeres utilgængeligt for børn, både i brug og under opbevaring.
2 Nedsænk ikke elkedlen, soklen, ledningen eller stikket i væske, og undlad at anvende elkedlen på badeværelset, i nærheden af vand eller udendørs.
3 Hold elkedlen, soklen og ledningen på afstand af bordets kant og uden for børns rækkevidde.
4 Brug ikke kedlen uden både trådfiltret og filterpatronen påsat, da der ellers kan sprøjte kogende vand ud af kedlen.
5 Anbring soklen på et stabilt, plant underlag.
6 Tag stikket til soklen ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du flytter eller rengør det.
7 Anvend ikke elkedlen til andre formål end opvarmning af vand.
8 Anvend kun elkedlen sammen med den medfølgende sokkel (og omvendt).
9 Brug kun BRITA® MAXTRA filterpatroner.
10 Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller en fjernbetjening.
11 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
12 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

kun til privat brug

BRITA® MAXTRA FILTERPATRON

- Filterpatronen indeholder ionbyttende harpiks og aktivt kul.
- Reducerer kalk og andre stoffer, f.eks. klor, som påvirker vandets smag og lugt.
- Reducering af urenheder, betyder, at dit vand smager bedre, og mindre kalk er også godt for din kedel.

✸ Husk – at vand kan blive for gammelt. Brug filtreret vand inden for to dage.

FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

- Træk op i lågåbneren for at åbne låget.
- Tag filterpatronen ud af kedlen, og hop til punkt 3 nedenfor.

FORBERED FILTERPATRONEN

1 Træk op i lågåbneren for at åbne låget.
2 Fjern brugte filterpatroner; hold fast om filterpatronen med den ene hånd, tag fat i trækkeringen med den anden hånd, og træk dernæst filterpatronen opad og ud.
3 Fjern al emballage fra den nye filterpatron.
4 Vær ikke bekymret, hvis emballagens inderside er fugtig – det er blot kondensvand.
5 Der kan være sorte kulpartikler inden i emballagen eller på filterpatronen. Vær ikke bekymret, da de er harmløse.
6 For at sikre, at filtret virker effektivt, skal luften fjernes fra filterpatronen.
7 Sænk filterpatronen ned i en skål koldt vand og ryst den let, indtil der ikke frigøres flere bobler.
8 Du vil måske bemærke nogle sorte kulpartikler, som flyder rundt i vandet. Igen, vær ikke bekymret, da de er harmløse.

tegninger	9 åbninger	◯ sluk
1 BRITA® Memo	10 tragt	18 afbryderknap
2 låg	11 fladt	| tænd
3 lågåbner	12 krog	19 indikator
4 løft her	13 trådfilter	20 sokkel
5 klips	14 tap	21 skruetrækker.
6 låsetap	15 greb	22 hak
7 trækkering	16 tud	
8 BRITA® MAXTRA filterpatron	17 håndtag	

9 Inden første brug, skal filterpatronen gennemskylles.
10 Tryk filterpatronen ned i tragten, indtil den ikke kan komme længere ned.
11 Fyld hurtigt tragten op til under åbningerne ved hjælp af en kande.
12 Når tragten er tom fyldes den op til trækkeringen oven på filterpatronen.
13 Kedlen bør nu være fyldt til omkring max-mærket.
14 Kassér vandet og gentag forløbet.
15 Når du har kasseret to opfyldninger vand, er filterpatronen klar til brug.

NULSTIL BRITA® MEMO

16 Dette viser andelen af filterpatronens 4 ugers levetid, som er tilbage.
17 Tryk og hold START-knappen nede, indtil alle 4 streger vises og blinker to gange, slip nu knappen.
18 Hver uge forsvinder en streg.
19 Når alle 4 streger forsvinder, vises en blinkende pil øverst på displayet. Det betyder, at det er tid til at udskifte filterpatronen.
20 Når der kun er én streg tilbage på displayet, er det en god ide at tjekke, at du har en ny filterpatron ved hånden. Hvis du ikke har en liggende, er det tid til at købe.
21 Det blinkende punktum i displayets nederste højre hjørne, viser at Memo virker.

FERIE

22 Hvis du ikke har brugt kedlen i nogle dage:
a) tøm og skyl kedlen
b) gennemskyl filterpatronen (se punkt 10-15)

OPFYLDNING

23 Træk op i lågåbneren for at åbne låget.
24 Fyld vand i elkedlen – mindst 2 kopper, men ikke mere end til maksimummærket.
25 Hvis du fylder for meget vand i elkedlen, kan der sprøjte kogende vand ud.
26 Fyld hurtigt tragten op til under åbningerne ved hjælp af en kande.
27 Når tragten er tom, skal du fylde den op til trækkeringen oven på filterpatronen.
28 Kedlen bør nu være fyldt til omkring max-mærket.
29 Hvis vandstanden er over max-mærket, skal du hælde noget vand ud af kedlen.
30 Luk for låget og tryk ned for at låse det.

TÆND MASKINEN

31 Kontrollér, at apparatet er slukket – skub afbryderknappen over på ◯.
32 Sæt stikket til soklen i stikkontakten.
33 Anbring elkedlen på soklen.
34 Skub afbryderknappen over på |. Indikatoren tænder, og elkedlen begynder at varme vandet op.

SLUK MASKINEN

35 Når vandet koger, slukkes elkedlen og lampen slukkes.
36 Du kan slukke for elkedlen manuelt ved at skubbe afbryderknappen over på ◯.

GENERELLE TIPS

37 Hæld langsomt, og hold ikke elkedlen alt for skråt – dermed undgår du sprøjt.
38 Hæld ikke elkedlen bagover, da der ellers kan trænge vand ind i de elektroniske dele. Hvis det alligevel sker, skal du lade elkedlen tørre, før du bruger den igen – lad den stå på et varmt sted i 12 timer.
39 Når du løfter elkedlen, kan der være fugt på soklen. Det er helt normalt – det er den damp, som bruges til at slukke elkedlen automatisk. Dampen fortættes til vand, der løber ud gennem hullerne under elkedlen.
40 Der kan forekomme misfarvning i bunden af elkedlen. Det er også helt normalt og skyldes det klæbemiddel, som er brugt til at fastgøre varmelegemet til elkedlens bund.

KOGNING AF FOR LIDT VAND

41 Kogning af for lidt vand forkorter varmelegemets levetid. En tørkogningsafbryder slukker for elkedlen.
42 For at undgå at elkedlen starter og afslutter cyklusser, fjern elkedlen fra soklen og lad den køle af, før den sættes tilbage på soklen.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

43 Kontrollér, at apparatet er slukket – skub afbryderknappen over på ◯.
44 Tag stikket til soklen ud af stikkontakten, og vent at elkedlen er kølet af før den rengøres.
45 Tør elkedlens inderside og yderside med en fugtig klud.
46 Sørg for at kontakterne altid er tørre.

TRAGTEN

47 Hold om håndtaget med den ene hånd.
48 Hold med den anden hånd på lågets hængsel.
49 Tag kransen op og ud af kedlen.
50 Tag tragten ud af kedlen.

TRÅDFILTER

51 Tryk krogen øverst på filtret nedad og frem, så filtret løsnes og falder ud i tuden.
52 Tag filtret ud af tuden.
53 Skyl filteret under vandhanen, mens du skrubber det med en blød børste.
54 Sænk filtret ned i tuden, indtil tappen falder i hak med grebet under tuden.
55 Tryk toppen af filtret imod kedlen for at låse krogen på plads.
56 Tør alle tilgængelige overflader på tragten af med en fugtig klud.
57 Tør ikke filterpatronen af.
58 Udskift tragt og filterpatron.
59 Den flade del på tragten skal vende ud mod håndtaget.
60 Udskift kransen; sæt låsetappen under håndtagets øverste del.
61 Tryk på kransens forreste del for at låse klipsene på plads i kedlen.

BORTSKAFFELSE

62 Desværre varer intet for evigt, og dagen hvor dit apparat vil nå afslutningen på sin naturlige levetid vil komme.
63 Apparatet indeholder et batteri som skal tages ud af apparatet og indleveres til genbrug eller bortskaffes på en miljøvenlig måde.
64 Sæt enden af en skruetrækker ind i hakket oven over Memo og lirk den ud af låget.
65 Dine lokale myndigheder vil have genbrugs- eller bortskaffelsesordninger for BRITA® Memo.

MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.

YDERLIGERE INFORMATION

Du kan finde mere information om BRITA® filterpatroner og BRITA® Memo i BRITA® informationshæftet, som leveres sammen med kedlen.

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

BRITA® MAXTRA-FILTERPATRON

I handboken som medföljer kannan finns mer information om BRITA®-filterpatroner och BRITA® Memo-indikator.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1. Denna apparat får bara användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person. Håll apparaten utom räckhåll för barn.
2. Lägg inte vattenkokare, bottenplatta, sladd eller stickkontakt i någon som helst slags vätska. Använd inte apparaten i badrum, nära vatten eller utomhus.
3. Placera inte apparat, bottenplatta och sladd på bordets ytterkant och håll apparaten utom räckhåll för barn.
4. Sätt fast både nätfiltret och filterpatronen innan kannan används annars kan kokande vatten spruta ut från kannan.
5. Ställ bottenplattan på en fast och jämn yta.
6. Dra ur sladden när vattenkokaren inte används, innan den flyttas och före rengöring.
7. Använd inte vattenkokaren för något annat ändamål än att koka vatten.
8. Använd endast vattenkokaren tillsammans med medföljande bottenplatta (och vice versa).
9. Använd endast BRITA® MAXTRA-filterpatroner.
10. Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timer eller något fjärrkontrollsystem.
11. Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
12. Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

endast för hushållsbruk

BRITA® MAXTRA-FILTERPATRON

- Filterpatronen innehåller jonbytare och aktivt kol.
- Filtreringen förebygger kalkavlagringar och reducerar halten av ämnen som försämrar smak och lukt, till exempel klor.
- Filtreringen ger ett renare, klarare och mer välsmakande vatten och förebygger kalkavlagringar på kannan.

✵ Vatten är färskvara – tänk därför på att använda det filtrerade vattnet inom två dagar.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Dra locköppnaren uppåt för att öppna locket.
- Ta bort filterpatronen från insidan av kannan och gå vidare till punkt 3 nedan.

FÖRBEREDA FILTERPATRON

1. Dra locköppnaren uppåt för att öppna locket.
2. Ta bort den använda filterpatronen genom att hålla den stadigt med en hand och fatta tag i ringhandtaget med den andra. Dra sedan upp filterpatronen och ta bort den.
3. Ta bort allt förpackningsmaterial från den nya filterpatronen.
4. Om förpackningens insida är fuktig beror det på kondens och det påverkar inte filterpatronen.
5. Om det skulle förekomma svarta kolpartiklar i förpackningen eller filterpatronen har det ingen betydelse.
6. All luft måste pressas ut från filterpatronen för att den ska fungera på rätt sätt.
7. Håll patronen nedsänkt i en skål med kallt vatten och skaka den försiktigt tills det inte längre bildas några luftbubblor.

symboler

1 BRITA® Memo-indikator
2 lock
3 locköppnare
4 lyft här
5 klämmor
6 spärrhake
7 ringhandtag
8 BRITA® MAXTRA-filterpatron
9 skåror
10 tratt
11 platt
12 hake
13 nätfilter
14 flik
15 fäste
16 pip
17 handtag
○ av
18 strömbrytare
| på
19 signallampa
20 bottenplatta
21 skruvmejsel
22 inskärning

8 Om några svarta kolpartiklar kommer ut i vattnet har det som tidigare sagt ingen betydelse.
9 Skölj filterpatronen innan du använder den för första gången.
10 Tryck ned filterpatronen i tratten så långt det går.
11 Använd en tillbringare och fyll tratten upp till skårornas nedre del.
12 När allt vatten har runnit ned från tratten ska den fyllas igen upp till ringhandtaget på filterpatronens övre del.
13 Då bör kannan vara fylld upp till maximal nivå (max).
14 Häll ut vattnet och upprepa proceduren.
15 Fyll kannan med vatten och häll ut det två gånger. Nu är filterpatronen klar att använda.

STÄLLA IN INDIKATORN BRITA® MEMO

16 Filterpatronen bör bytas ut efter cirka fyra veckor och indikatorn visar hur mycket tid som återstår före bytet.
17 Tryck och håll in knappen START tills fyra streck visas på displayen. De blinkar två gånger och släcks sedan.
18 Varje vecka försvinner ett streck.
19 När alla fyra strecken har försvunnit visas en blinkande pil överst på displayen. Då är det tid att byta filterpatron.
20 När displayen bara visar ett streck är det lämpligt att kontrollera att det finns en ny filterpatron tillgänglig. Köp annars en ny filterpatron.
21 Den blinkande punkten på displayens nedre högra sida visar att indikatorn BRITA® Memo fungerar.

AVSTÄLLNING

22 Om du inte har använt kannan på några dagar:
a) Töm kannan och rengör den
b) Skölj filterpatronen (se punkt 10–15)

FYLLA PÅ VATTEN

23 Dra locköppnaren uppåt för att öppna locket.
24 Fyll på minst två koppar vatten men inte över maximal nivåmarkering.
25 Om man fyller på för mycket, kan kokande vatten spruta ut från vattenkokaren.
26 Använd en tillbringare och fyll tratten upp till skårornas nedre del.
27 När vattnet har runnit ned ska tratten fyllas upp till ringhandtaget på filterpatronens övre del.
28 Det innebär att kannan då bör vara fylld upp till maximal nivå (max).
29 Häll ut överflödigt vatten om vattennivån är över maximal nivå (max).
30 Stäng locket och lås det genom att trycka ned det.

SLÅ PÅ STRÖMMEN

31 Se till att apparaten är avstängd – sätt strömbrytaren på ◯.
32 Anslut bottenplattan till vägguttaget.
33 Ställ vattenkokaren på bottenplattan.
34 Vrid strömbrytaren till |. Signallampan lyser och vattnet värms i vattenkokaren.

STÄNGA AV STRÖMMEN

35 När vattnet kokar kommer vattenkokaren att stängas av och signallampan släcks.
36 Vrid strömbrytaren till ◯ för manuell avstängning.

ALLMÄNT

37 Häll sakta och luta inte vattenkokaren för mycket för att undvika att vattnet stänker ut.
38 Luta inte vattenkokaren bakåt för då kan vattnet komma in i kontaktdelen. Om detta inträffar ska vattenkokaren torka upp före användning. Placera den på en varm plats under 12 timmar.
39 När man lyfter upp vattenkokaren kan det finnas fukt på bottenplattan. Det beror på att den uppkomna ångan, som leder till automatisk avstängning, kondenseras och förångas genom öppningar under vattenkokaren och det är ingenting att oroa sig för.
40 Det kan förekomma en viss missfärgning på vattenkokarens botten. Det beror på att elementet och vattenkokarens botten är i kontakt med varandra och det är inte heller något att oroa sig för.

ANVÄNDA VATTENKOKAREN MED FÖR LITEN VATTENMÄNGD

41 Detta leder till att värmeelementets livslängd förkortas. En brytare för torrkokningsskydd kommer att stänga av vattenkokaren
42 För att förhindra att vattenkokaren skiftar mellan på- och avstängning bör man ta bort den från bottenplattan och låta den svalna innan den åter placeras på bottenplattan.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

43 Se till att apparaten är avstängd – sätt strömbrytaren på ◯.
44 Dra ur sladden och låt vattenkokaren blir helt kall innan den rengörs.
45 Torka av vattenkokaren inuti och utanpå med en fuktig trasa.
46 Se till att anslutningarna är torra.

TRATTEN

47 Håll i handtaget med en hand.
48 Håll den andra handen under lockets gångjärn.
49 Lyft av ringen och ta bort den från kannan.
50 Lyft upp och ta bort tratten från kannan.

NÄTFILTRET

51 Tryck ned haken på filtrets övre del och för den framåt så att filtret lösgörs från pipens insida.
52 Lyft ut filtret från pipen.
53 Skölj filtret under rinnande vatten och borsta samtidigt med en mjuk borste.
54 Sänk ned filtret i pipen tills fliken griper tag i fästet under pipen.
55 Tryck den övre delen av filtret mot kannan för att låsa haken på plats.
56 Torka av åtkomliga yttersidor på tratten med en fuktig duk.
57 Torka inte av filterpatronen.
58 Sätt tillbaka tratten och filterpatronen.
59 Den platta ytan på tratten ska vara riktad mot handtaget.
60 Sätt tillbaka ringen och fäst spärrhaken under handtagets översida.
61 Tryck in ringens framsida för att låsa klämmorna inne i kannan.

AVFALLSHANTERING

62 Ingenting varar som bekant för evigt, inte heller din vattenkokare.
63 Vattenkokaren har ett batteri som måste tas ut från apparaten, återvinnas eller kasseras på ett miljövänligt sätt.
64 Lossa indikatorn BRITA® Memo från locket genom att sätta en skruvmejsel mot inskärningen och bända upp den.
65 Ta kontakt med din kommun för information om återvinning eller kassering av indikatorn BRITA® Memo.

MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.

MER INFORMATION

I handboken som medföljer kannan finns mer information om BRITA®-filterpatroner och BRITA® Memo-indikator.

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

BRITA® MAXTRA FILTERELEMENT

Du kan finne mer informasjon om BRITA® filterelement og BRITA® Memo i BRITA®-informasjonsveiledningen som følger med kokeren.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

1. Dette apparatet må kun bli brukt av en eller under kontroll av en ansvarlig person. Bruk og oppbevar apparatet utenfor barns rekkevidde.
2. Ikke sett kannen, sokkel, kabel eller stikkkontakt i noen form for væske. Ikke bruk kannen på badet, nær vann eller utendørs.
3. Hold kannen, sokkelen og kabelen fra kanten på arbeidsbenken og utenfor barns rekkevidde.
4. Ikke bruk kokeren uten å feste både maskefilteret og filterelementet. Hvis du ikke gjør det, kan det sprute ut kokende vann.
5. Ha sokkelen på et stabilt flatt underlag.
6. Trekk ut stikkkontakten fra sokkelen når denne ikke er i bruk, før flytting og før rengjøring.
7. Ikke bruk kannen til andre formål enn det den er tilegnet for.
8. Bruk kun kannen på sokkelen som følger med og omvendt.
9. Bruk kun BRITA® MAXTRA-filterelement.
10. Dette apparatet må ikke brukes med en ekstern timer eller fjernkontrollsystem.
11. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.
12. Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servisekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

kun for bruk i hjemmet

BRITA® MAXTRA FILTERELEMENT

- Filterelementet inneholder ionbyttingsharpiks og aktivert karbon.
- Reduserer kalk og stoffer, som f.eks. klorin, som påvirker smak og lukt.
- Reduserer urenhetene og får vannet til å se bedre ut og smake bedre, og mindre kalk er bedre for kokeren også.

✸ Husk – vann er mat, det forringes. Bruk filtrert vann innen to dager.

FØR FØRSTEGANGSBRUK

- Trekk dekselåpneren opp for å åpne dekselet.
- Fjern filterelementet fra kokerens innside og hopp til punkt 3 nedenfor.

KLARGJØRING AV FILTERELEMENTET

1. Trekk dekselåpneren opp for å åpne dekselet.
2. For å fjerne et brukt filterelement må du holde filterelementet fast med en hånd, ta tak i ringhåndtaket med den andre og trekke filterelementet opp og ut.
3. Fjern all emballasje fra det nye filterelementet.
4. Ikke bekymre deg hvis innsiden av emballasjen er fuktig – det er bare kondens.
5. Det kan være svarte karbonpartikler i emballasken eller på filterelementet. Ikke bekymre deg for det – de er ikke skadelige.
6. All luft må fjernes fra filterelementet for å sikre effektiv drift.
7. Senk filterelementet i en bolle med kaldt vann og rist det forsiktig til det ikke kommer flere bobler ut.
8. Du vil kunne se enkelte svarte karbonpartikler som flyter i vannet. Igjen; ikke bekymre deg for dette – de er ikke skadelige.
9. Du må skylle filterelementet før du bruker det første gang.

tegn

1 BRITA® Memo
2 deksel
3 dekselåpner
4 løft her
5 klips
6 lås
7 ringhåndtak
8 BRITA® MAXTRA filterelement
9 spor
10 trakt
11 flatt
12 krok
13 maskefilter
14 tapp
15 feste
16 tut
17 håndtak
○ av
18 bryter
| på
19 lys
20 sokkel
21 skrutrekker
22 hakk

10 Skyv filterelementet inn i trakten til det ikke kommer lengre.
11 Bruk en kanne til å fylle trakten raskt til nederst på sporene.
12 Når trakten er tom, fyller du den til ringhåndtaket øverst på filterelementet.
13 Dette skal fylle kokeren opp til rundt max-merket.
14 Slå ut vannet og gjenta prosedyren.
15 Når du har slått ut vann to ganger, er filterelementet klart til bruk.

NULLSTILLING AV BRITA® MEMO

16 Dette viser hvor mye av filterelementets fire uker lange levetid som er igjen.
17 Trykk og hold START-knappen til alle fire stripene vises og blinker to ganger – slipp deretter knappen.
18 Én stripe vil forsvinne hver uke.
19 Når alle fire stripene forsvinner, vil en blinkende pil vises øverst på displayet. Dette betyr at det er tid for å bytte ut filterelementet.
20 Når displayet kommer ned til én stripe, kan det være lurt å sjekke at du har et annet filterelement tilgjengelig. Hvis ikke er det tid for å kjøpe et.
21 Det blinkende punktet nederst til høyre på displayet viser at Memo fungerer.

FERIE

22 Hvis du ikke har brukt kokeren på noen dager:
a) tøm kokeren og skyll den
b) skyll filterelementet (se punktene 10-15)

FYLLING

23 Trekk dekselåpneren opp for å åpne dekselet.
24 Fyll med minst 2 kopper med vann, men ikke overskrid max.
25 Hvis du fyller for mye, kan kannen sprute kokende vann.
26 Bruk en kanne til å fylle trakten raskt til nederst på sporene.
27 Når trakten er tom, fyller du den til ringhåndtaket øverst på filterelementet.
28 Dette skal fylle kokeren opp til rundt max-merket.
29 Hell litt vann ut av kokeren hvis vannivået er over max-merket.
30 Lukk dekselet og trykk det ned for å låse det.

SLÅ PÅ

31 Sjekk at apparatet er avslått – ha bryteren til ○.
32 Plugg inn sokkelen til en stikkontakt.
33 Ha kannen på sokkelen.
34 Ha bryteren på |. Lyset vil gå på og kannen vil varmes opp.

SLÅ AV

35 Når vannet koker så vil kannen slås av og lyset vil slås av.
36 For å slå av manuellt, ha bryteren på ○.

GENERELT

37 For å unngå risiko for søling, hell forsiktig og ikke hell kannen for mye.
38 Ikke vipp kannen bakover. Vann kan komme til kontrollområdet. Hvis det skjer, la kannen tørke før bruk – ha det på et varmt sted i 12 timer.
39 Når du løfter kannen, så kan det forekomme mugg på sokkelen. Ikke bli bekymret – dette er damp som er blitt dannet for automatisk avslåing, som slipper ut og renner under kannen.
40 Du kan se noe misfarging i bunnen av kannen. Igjen, ikke bekymre deg – dette kommer av fastbindingen av elementene på kannens bunn.

BRUK AV IKKE TILSTREKKELIG MED VANN

41 Dette vil avkorte levetiden på elementet. Tørrkoking vil slå av kannen.
42 For å avverge at kannens syklus er på og av, fjern kannen fra sokkelen og la den kjøles ned før den settes tilbake på sokkelen.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

43 Sjekk at apparatet er avslått – ha bryteren til ○.
44 Trekk ut sokkelen fra veggstøpselet, og la kannen kjøles fullstendig ned før rensing.
45 Stryk kannen på innvendig og utvendig med en dampklut.
46 Hold koplingene tørre.

TRAKTEN

47 Hold håndtaket i en hånd.
48 Plasser den andre under deksellåsen.
49 Løft kanten opp og av kokeren.
50 Løft trakten ut av kokeren.

MASKEFILTERET

51 Trykk kroken øverst på filteret ned og framover for å frigjøre filteret inn i tuten.
52 Løft filteret ut av tuten.
53 Skyll filteret under rennende vann, samtidig med å børste den med en myk børste.
54 Senk filteret inn på tuten til tappen fester seg i festet under tuten.
55 Skyv toppen av filteret mot kokeren for å låse på plass kroken.
56 Tørk over de synlige overflatene på trakten med en fuktig klut.
57 Ikke tørk filterelementet.
58 Sett trakten og filterelementet på igjen.
59 Det flate området på trakten skal være vendt mot håndtaket.
60 For å sette kanten på igjen fester du låsen under toppen av håndtaket.
61 Trykk på fronten på kanten for å låse klipsene på kokeren.

AVHENDING

62 Dessverre varer ingenting evig, og den dagen vil komme når apparatet kommer til slutten av sin levetid.
63 Apparatet inneholder et batteri som må fjernes fra maskinen, resirkuleres, eller avhendes på en miljøvennlig måte.
64 Sett enden på en skrutrekker i hakket over Memo, og brekk det ut av dekselet.
65 Du vil finne muligheter for å resirkulere eller kaste BRITA® Memo hos lokale myndigheter.

MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.

YTTERLIGERE INFORMASJON

Du kan finne mer informasjon om BRITA® filterelement og BRITA® Memo i BRITA®-informasjonsveiledningen som følger med kokeren.

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

BRITA® MAXTRA-SUODATINPATRUUNA

Lisätietoa BRITA®-suodatinpatruunoista ja BRITA® Memo -toiminnosta löydät kannun mukana tulevasta ohjekirjasesta.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

1. Tätä laitetta saa käyttää vain vastuullinen aikuinen tai käytön on tapahduttava tällaisen henkilön valvonnassa. Käytä ja säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.
2. Älä laita vedenkeitintä, alustaa, johtoa tai pistoketta mihinkään nesteeseen; älä käytä vedenkeitintä kylpyhuoneessa, veden lähellä tai ulkona.



3. Pidä vedenkeitin, alusta ja johto poissa työtason reunalta ja lasten ulottuvilta.
4. Älä käytä kannua ilman verkkosuodatinta ja suodatinpatruunaa muutoin voi roiskua kiehuvaa vettä.
5. Aseta alusta vakaalla tasaiselle alustalle.
6. Irrota alusta sähköverkosta, kun laite ei ole käytössä.
7. Älä käytä vedenkeitintä muuhun tarkoitukseen kuin veden lämmittämiseen.
8. Käytä vedenkeitintä vain sen mukana toimitetun alustan kanssa (ja alustaa vastaavasti vain tämän keittimen kanssa).
9. Käytä vain BRITA® MAXTRA-suodatinpatruunoita.
10. Tätä laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai kaukosäätimen avulla.
11. Älä käytä laiteta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
12. Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

vain kotikäyttöön

BRITA® MAXTRA-SUODATINPATRUUNA

- Suodatinpatruunassa on ioninvaihtohartsia ja aktiivihiiltä.
- Vähentää kalkkisaostumia ja aineita, kuten esim. klooria, joka vaikuttaa makuun ja hajuun.
- Epäpuhtauksien vähentyminen tekee vedestä paremman näköistä ja makuista, kalkkisaostumien vähentyminen auttaa myös kannuasi.

✱ Muista - vesi on elintarvike, se pilaantuu. Käytä suodatettu vesi kahden vuorokauden sisällä.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Avaa kansi vetämällä kannen vapautin ylös.
- Poista suodatinpatruuna kannun sisältä ja hyppää kohtaan 3 alla.

SUODATINPATRUUNAN VALMISTELU

1. Avaa kansi vetämällä kannen vapautin ylös.
2. Poista käytetty suodatinpatruuna pitämällä toisella kädellä tukevasti kiinni suodatinpatruunasta ja vetämällä toisella kädellä vetorenkaasta, vedä suodatinpatruuna ylös ja poista.
3. Poista kaikki uuden suodatinpatruunan pakkausmateriaali.
4. Älä huolestu, jos pakkauksen sisäpuoli on kostea - se on vain kondensaatiota.
5. Pakkauksessa tai suodatinpatruunassa saattaa olla mustia hiilihiukkasia. Älä huolestu, ne ovat harmittomia.
6. Suodatinpatruunasta on poistettava kaikki ilma tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.
7. Upota suodatinpatruuna kulhoon, jossa on kylmää vettä ja ravistele sitä kevyesti kunnes kuplia ei enää tule.
8. Saatat nähdä joitakin mustia hiilihiukkasia kellumassa vedessä. Älä huolestu, ne ovat harmittomia.

piirrokset

1 BRITA® Memo	9 kolot	◯ pois
2 kansi	10 suppilo	18 katkaisija
3 kannen vapautin	11 tasainen		päälle
4 nosta tästä	12 koukku	19 valo
5 kiinnittimet	13 verkkosuodatin	20 alusta
6 salpa	14 kieleke	21 ruuvimeisseli
7 vetorengas	15 tartuin	22 lovi
8 BRITA® MAXTRA suodatinpatruuna	16 nokka	
	17 kahva	

9 Huuhtele suodatinpatruuna ennen ensimmäistä käyttöä.
10 Työnnä suodatinpatruuna suppiloon niin pitkälle kuin se menee.
11 Käytä kannua suppilon nopeaan täyttämiseen kolojen alareunaan asti.
12 Kun suppilo tyhjenee, täytä se suodatinpatruunan yläosassa olevaan vetorenkaaseen asti.
13 Tämän pitäisi johtaa kannun täyttymiseen max-merkkiin asti.
14 Tyhjennä vesi ja toista toimenpiteet.
15 Suodatinpatruuna on valmis käyttöön, kun olet heittänyt veden kaksi kertaa pois.

BRITA® MEMO-TOIMINNON PALAUTTAMINEN

16 Näyttää kuinka paljon suodatinpatruunan 4 viikon käyttöajasta on jäljellä.
17 Paina ja pidä painettuna START-painiketta kunnes kaikki 4 palkkia ilmestyvät ja vilkkuvat kahdesti, asetus on valmis.
18 Joka viikko yksi palkeista katoaa.
19 Kun kaikki 4 palkkia on kadonnut, näyttöön ilmestyy vilkkuva nuoli. Se tarkoittaa sitä, että on aika vaihtaa suodatinpatruuna.
20 Kun näytössä näkyy enää vain yksi palkki, on hyvä tarkistaa, että sinulla on varastossa toinen suodatinpatruuna. Jos sinulla ei ole, on aika ostaa uusi.
21 Näytön alaoikealla vilkkuva piste merkitsee sitä, että Memo on toiminnassa.

LOMA-AJAT

22 Jos et ole käyttänyt kannua pitkiin aikoihin:
   a) tyhjennä kannu ja huuhtele se
   b) huuhtele suodatinpatruuna (katso kohdat 10–15)

TÄYTTÄMINEN

23 Avaa kansi vetämällä kannen vapautin ylös.
24 Täytä ainakin kahdella kupilla vettä, mutta älä ylitä max -tasoa.
25 Jos täytät liikaa, kattilasta voi roiskua kiehuvaa vettä.
26 Käytä kannua suppilon nopeaan täyttämiseen kolojen alareunaan asti.
27 Kun suppilo tyhjenee, täytä se suodatinpatruunan yläosassa olevaan vetorenkaaseen asti.
28 Tämän pitäisi johtaa kannun täyttymiseen max-merkkiin asti.
29 Jos vedenpinta on max -merkin yläpuolella, kaada vettä pois kannusta.
30 Sulje kansi ja lukitse se painamalla alas.

KYTKE LAITE PÄÄLLE

31 Tarkasta, että laite on sammutettu – käännä katkaisija asentoon ◯.
32 Kytke alusta seinäpistorasiaan.
33 Laita vedenkeitin alustalle.
34 Siirrä kytkin asentoon |. Valo syttyy ja kattila alkaa lämmitä.

SAMMUTUS

35 Kun vesi kiehuu, vedenkeitin sammuu ja valo sammuu.
36 Jos haluat sammuttaa keittimen käsin, käännä valitsin asentoon ◯.

YLEISTÄ

37 Jotta vältät roiskumisvaaran, kaada hitaasti älä kallista vedenkeitintä liikaa.
38 Älä kallista vedenkeitintä taaksepäin, vesi voi päästä käyttöalueelle. Jos näin tapahtuu, anna keittimen kuivua ennen käyttöä – laita se lämpimään paikkaan 12 tunniksi.
39 Kun nostat vedenkeitintä, voit havaita alustalla kosteutta. Ei syytä huoleen – se on höyryä, jota käytetään automaattisessa ja joka tiivistyy ja purkautuu keittimen alla olevista aukoista.
40 Voit huomata, että keittimen pohjan väri muuttuu. Tästäkään ei pidä huolestua – se johtuu elementin kiinnittymisestä keittimen pohjaan.

KÄYTTÖ LIIAN VÄHÄLLÄ VEDELLÄ

41 Tällainen käyttö lyhentää elementin käyttöikää. Kuumentaminen kuivana aiheuttaa keittimen sammumisen.
42 Jotta vedenkeitin ei käynnisty ja sammu toistuvasti, ota vedenkeitin pois alustalta ja anna sen jäähtyä ennen kuin laitat sen takaisin alustalle.

HOITO JA HUOLTO

43 Tarkasta, että laite on sammutettu – käännä katkaisija asentoon ◯.
44 Irrota alusta seinäpistorasiasta ja anna keittimen jäähtyä ennen puhdistusta ja anna keittimen jäähtyä ennen puhdistusta.
45 Pyyhi vedenkeitin ulkoa ja sisältä kostealla kankaalla.
46 Pidä liittimet kuivina.

SUPPILO

47 Pidä kahvasta toisella kädellä.
48 Aseta toinen käsi kannen saranan alle.
49 Nosta reunakehys ylös ja poista kannusta.
50 Nosta suppilo pois kannusta.

VERKKOSUODATIN

51 Paina suodattimen yläosassa olevaa koukkua alas ja eteenpäin, jolloin suodatin vapautuu nokassa
52 Nosta suodatin pois nokasta.
53 Huuhtele suodatin juoksevassa vedessä ja harjaa samalla pehmeällä harjalla.
54 Paina suodatin alas nokkaan, kunnes uloke osuu nokan pohjassa olevaan tarttuimeen.
55 Paina suodattimen yläosaa kannua kohti ja lukitse koukku paikoilleen.
56 Pyyhi suppilon käytettävissä olevat pinnat kostealla liinalla.
57 Älä pyyhi suodatinpatruunaa.
58 Vaihda suppilo ja suodatinpatruuna.
59 Suppilon tasainen osa tulee olla kahvaan päin.
60 Reunakehyksen voit vaihtaa kiinnittämällä salvan kahvan yläpuolen alle.
61 Paina reunakehyksen etuosaa lukitaksesi kiinnittimet kannuun.

POIS HEITTÄMINEN

62 Valitettavasti mikään ei kestä ikuisesti, ja jonain päivänä laitteesi saavuttaa luonnollisen käyttöikänsä lopun.
63 Laitteessa on akku, joka on poistettava laitteesta ja kierrätettävä tai loppukäsiteltävä ympäristöystävällisellä tavalla.
64 Aseta ruuvimeisselin kärki Memon yläpuolella olevaan loveen ja väännä se irti kannesta.
65 Paikallisilta viranomaisilta saat tietoa BRITA® Memon kierrätyksestä tai hävittämisestä.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.

LISÄTIETOJA

Lisätietoa BRITA®-suodatinpatruunoista ja BRITA® Memo -toiminnosta löydät kannun mukana tulevasta ohjekirjasesta.

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией.
Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ФИЛЬТРУЮЩИЙ КАРТРИДЖ BRITA® MAXTRA

Больше информации о фильтрующих картриджах BRITA® и индикаторе BRITA® Memo вы можете найти в Справочнике BRITA®, поставляемом с изделием.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

1 Детям разрешено пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Используйте и храните прибор в местах недоступных для детей.

2 Не погружайте чайник, подставку, кабель или вилку сетевого шнура в какую-либо жидкость; не используйте чайник в ванной комнате, около воды или вне помещений.



3 Держите чайник, подставку и кабель вдали от краев рабочей поверхности и в недоступных для детей местах.

4 Не пользуйтесь чайником, не установив сетчатый фильтр и фильтрующий картридж, иначе может проливаться кипящая вода.

5 Положите подставку на устойчивую ровную поверхность.

6 Отключайте подставку от сети, когда не используете ее, перед переноской или чисткой.

7 Используйте прибор только для нагревания воды.

8 Используйте чайник только с подставкой, входящую в комплект поставки (и наоборот).

9 Используйте только фильтрующие картриджи BRITA® MAXTRA.

10 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.

11 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

12 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

только для бытового использования

ФИЛЬТРУЮЩИЙ КАРТРИДЖ BRITA® MAXTRA

- Фильтрующий картридж содержит ионообменную смолу и активированный уголь.
- Сокращает известковый налет, удаляет вещества, напр., хлор, влияющие на вкус и запах.
- Устраняя примеси, делает воду лучше на вид и на вкус, сокращение известкового налета полезно для чайника.

✵ Помните, что вода – это продукт питания, который портится. Очищенную воду следует употребить в течение одного-двух дней.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

- Потяните фиксатор крышки кверху, чтобы открыть крышку.
- Выньте фильтрующий картридж из кувшина и переходите к пункту 3 ниже.

ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО КАРТРИДЖА

1 Потяните фиксатор крышки кверху, чтобы открыть крышку.

2 Для удаления использованного картриджа одной рукой крепко возьмитесь за картридж, другой — за кольцо, затем потяните фильтрующий картридж вверх наружу.

3 Снимите все упаковочные материалы с нового картриджа.

4 Влага внутри упаковки пусть вас не беспокоит – это всего лишь конденсат.

5 В упаковке или на фильтрующем картридже могут быть частички угля. Не волнуйтесь, они безвредны.

6 Для обеспечения эффективной работы из фильтрующего картриджа следует удалить весь воздух.

иллюстрации

1 Электронный индикатор BRITA® Memo
2 крышка
3 фиксатор крышки
4 поднять здесь
5 зажимы
6 защелка
7 колечко, за которое надо потянуть
8 Фильтрующий картридж BRITA® MAXTRA
9 пазы
10 воронка
11 плоская сторона
12 крючок
13 сеточный фильтр
14 язычок
15 выступ
16 носик
17 ручка
◯ кнопка выключения
18 выключатель
| кнопка включения
19 подсветка
20 подставка
21 отвертка
22 петля

7 Окуните фильтрующий картридж в емкость с холодной водой и слегка потрясите, пока из него не перестанут исходить пузырьки.
8 В воде могут оказаться зависшие частицы угля. Не волнуйтесь, они безвредны.
9 Перед первым использованием следует промыть фильтрующий картридж.
10 Протолкните до упора фильтрующий картридж в воронку.
11 Используя кувшин, быстро наполните воронку до нижней части пазов.
12 После опорожнения воронки, наполните ее до кольца на верхушке фильтрующего картриджа.
13 При этом чайник наполнится приблизительно до отметки max.
14 Вылейте воду и повторите операцию.
15 После того, как вы слили два кувшина воды, фильтрующий картридж готов к эксплуатации.

СБРОС BRITA® MEMO

16 Он показывает остаток срока службы фильтрующего картриджа из отведенных ему 4 недель.
17 Нажмите и удерживайте кнопку START, пока не появятся и не мигнут дважды все 4 черточки, затем отпускайте.
18 Еженедельно одна черточка будет пропадать.
19 Когда пропадут все 4 черточки, вверху экрана появится мигающая стрелка. Это значит, что пора менять фильтрующий картридж.
20 Когда на экране остается одна черточка, следует позаботиться о наличии у вас нового фильтрующего картриджа. Если у вас картриджа нет, самое время его купить.
21 Мигающая точка внизу справа экрана свидетельствует о том, что Memo работает.

ОТПУСК

22 Если вы не пользовались чайником несколько дней:
1) вылейте из чайника воду и промойте его
2) промойте фильтрующий картридж (см. пп. 10-15)

НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

23 Потяните фиксатор крышки кверху, чтобы открыть крышку.
24 Наполните чайник минимум 2-мя чашками воды, не превышайте максимальной отметки (**max**).
25 Если Вы переполните чайник, кипящая вода может выплескиваться.
26 Используя кувшин, быстро наполните воронку до нижней части пазов.
27 После опорожнения воронки, наполните ее до кольца на верхушке фильтрующего картриджа.
28 При этом чайник наполнится приблизительно до отметки max.
29 Если уровень воды превышает отметку max, отлейте немного воды из чайника.
30 Закройте крышку и прижмите ее до защелкивания.

ВКЛЮЧЕНИЕ

31 Убедитесь, что переключатель выключен – установите его в положение ◯.
32 Подключите подставку к сети.
33 Установите чайник на подставку.
34 Установите переключатель в положение |. Световой индикатор загорится, и чайник будет нагреваться.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

35 Когда вода закипит, чайник выключится, и световой индикатор погаснет.
36 Для ручного выключения чайника, установите переключатель в положение ◯.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

37 Для того чтобы избежать разбрызгивания, сливайте воду медленно и не опрокидывайте чайник.
38 Не наклоняйте чайник, вода может попасть на панель управления. Если такое произойдет, дайте чайнику высохнуть, прежде чем начать использовать – оставьте его в теплом месте на 12 часов.
39 Когда Вы поднимаете чайник, Вы можете увидеть влагу на подставке. Не волнуйтесь – это пар, используемый для автоматического выключения, который затем конденсируется и выходит через отверстия под чайником.
40 Вы можете заметить обесцвечивание на основании чайника. И снова не волнуйтесь – это происходит из-за крепления элемента к основанию чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА С НЕДОСТАТОЧНЫМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ

41 Это сократит срок службы элемента. Защитный предохранитель выключит чайник.
42 Для предотвращения включения-выключения чайника, снимите чайник с подставки и дайте ему остыть, прежде чем установить обратно на подставку.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

43 Убедитесь, что переключатель выключен – установите его в положение ◯.
44 Отключите подставку от розетки, и дайте чайнику полностью остыть перед чисткой.
45 Протирайте чайник снаружи и изнутри влажной тканью.
46 Разъемы должны всегда быть сухими.

ВОРОНКА

47 Держите рукоятку одной рукой.
48 Другую руку положите на петлю крышки.
49 Поднимите обод и выньте его из чайника.
50 Поднимите воронку и извлеките из чайника.

СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР

51 Нажмите крючок на верхушке фильтра вниз и вперед, чтобы фильтр отцепился в носик
52 Выньте фильтр из носика.
53 Сполосните фильтр под струей воды, используйте мягкую щетку.
54 Опустите фильтр в носик, пока язычок не зацепится за выступ под носиком.
55 Нажмите на верхнюю часть фильтра, чтобы зафиксировать крючок.
56 Доступные поверхности воронки протрите влажной тряпкой.
57 Не протирайте фильтрующий картридж.
58 Установите на место воронку и фильтрующий картридж.
59 Плоская сторона воронки должна быть обращена к ручке.
60 Чтобы установить на место обод, воспользуйтесь защелкой под верхней частью рукоятки.
61 Нажмите на переднюю часть обода, чтобы зафиксировать зажимы в чайнике.

УТИЛИЗАЦИЯ

62 К сожалению, ничто на свете не вечно, и в один прекрасный день срок службы вашего чайника истечет.

63 Чайник оснащен аккумулятором, который необходимо вынуть из прибора и утилизировать или переработать безопасным для окружающей среды способом.

64 Конец отвертки поместите в петлю над Memo, и выньте последний из крышки.

65 Местные власти должны знать правила и иметь возможности по переработке или утилизации BRITA® Memo.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Больше информации о фильтрующих картриджах BRITA® и индикаторе BRITA® Memo вы можете найти в Справочнике BRITA®, поставляемом с изделием.

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem.
Před použitím odstraňte všechny obaly.

FILTRAČNÍ VLOŽKA BRITA® MAXTRA

Více informací o filtračních vložkách BRITA® a panelu BRITA® Memo naleznete v informační brožurce BRITA®, která je dodávána společně s konvicí.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

1 Tento spotřebič smí používat jen odpovědná dospělá osoba nebo musí být používán pod jejím dozorem. Spotřebič používejte a uskladněte mimo dosah dětí.
2 Neumisťujte konvici, podstavec, kabel ani zástrčku do kapaliny; nepoužívejte konvici v koupelně, u vody nebo venku.
3 Umístěte konvici, podstavec I kabel mimo okraje pracovních ploch a mimo dosah dětí.
4 Konvici nepoužívejte bez instalovaného sítkového filtru a filtrační vložky – vroucí voda by mohla vystřikovat ven.
5 Podstavec umístěte na stabilní a rovnou plochu.
6 Když podstavec nepoužíváte, před přesunem a čištěním jej odpojte.
7 Nepoužívejte konvici na jiné účely mimo ohřívání vody.
8 Používejte konvici jen s dodávaným podstavcem (a naopak).
9 Používejte pouze filtrační vložky BRITA® MAXTRA.
10 Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
11 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
12 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

jen pro domácí použití

FILTRAČNÍ VLOŽKA BRITA® MAXTRA

- Filtrační vložka obsahuje iontoměničovou pryskyřici a aktivní uhlí.
- Odstraňuje vodní kámen a látky (např. chlóru), jež způsobují zápach a ovlivňují chuť.
- Tím, že snížíte množství nečistot, docílíte nejen dobrého vzhledu vody, ale i lepší chuti. Navíc méně vodního kamene prospívá i vaší konvici.

✵ Zapamatujte si, že voda je potravina a kazí se. Přefiltrovanou vodu spotřebujte do dvou dnů.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zatáhněte za pojistku uvolnění víčka a víčko otevřete.
- Filtrovou vložku z vnitřku konvice vyjměte a přejděte na bod 3 níže.

PŘÍPRAVA FILTROVÉ VLOŽKY

1 Zatáhněte za pojistku uvolnění víčka a víčko otevřete.
2 Při vyjímání použité filtrové vložky je třeba ji pevně uchopit jednou rukou a druhou rukou zatáhnout za očko – tak filtrovou vložku vyzvednete a vytáhnete.
3 Novou filtrovou vložku zbavte všech obalů.
4 Pokud se uvnitř obalu drží vlhkost, ničemu to nevadí – je to jen vysrážená voda.
5 Uvnitř obalu nebo na filtrové vložce se mohou objevit částečky černého uhlí. Nelamte si s tím hlavu – tyto částečky jsou neškodné.
6 Aby filtr dobře fungoval, z filtrové vložky se musí odstranit všechen vzduch.
7 Ponořte filtrovou vložku do mísy se studenou vodou a filtrem zlehka třeste, dokud se nepřestanou tvořit bublinky.
8 Ve vodě se mohou objevit částečky černého uhlí. Opět si s tím nelamte hlavu – jsou neškodné.
9 Před prvním použitím musíte filtrovou vložku propláchnout.
10 Umístěte filtrovou vložku do trychtýře až úplně dolů.

nákresy

1 BRITA® Memo
2 víčko
3 uvolnění víčka
4 zde zvednout
5 spony
6 západka
7 očko
8 filtrační vložka BRITA® MAXTRA
9 otvory
10 trychtýř
11 seříznutí
12 háček
13 sítkový filtr
14 jazýček
15 svorka
16 nálevka
17 držadlo
◯ vypnuto
18 spínač
| zapnuto
19 kontrolka
20 podstavec
21 šroubovák
22 vrub

11 Vezměte nádobu s vodou a trychtýř rychle naplňte až po spodní část otvorů.
12 Až trychtýř proteče, naplňte ho k očku nahoře na filtrové vložce.
13 Nyní by měla být konvice naplněna asi po rysku max..
14 Vodu vylijte a úkon opakujte.
15 Poté, co jste vylili dvě dávky vody, je filtrová vložka připravena k použití.

RESET BRITA® MEMO

16 Zde se ukazuje, kolik zbývá z 4-týdenní životnosti filtru.
17 Stiskněte a přidržte tlačítko START, dokud se neobjeví všechny 4 sloupečky a dokud dvakrát nebliknou. Pak tlačítko pusťte.
18 Každý týden zmizí jeden sloupeček.
19 Když zmizí všechny 4 sloupečky, nahoře na displeji se objeví blikající šipka. To znamená, že nastal čas filtrovou vložku vyměnit.
20 Když už se na displeji zobrazuje jen jeden sloupeček, je dobré zkontrolovat, zda máte v zásobě náhradní filtrovou vložku. Pokud nemáte, je čas ji zakoupit.
21 Blikající tečka v pravém dolním rohu displeje znamená, že Memo funguje.

DOVOLENÁ

22 Pokud jste konvici několik dní nepoužili:
   a) Konvici vyprázdněte a vypláchněte
   b) Propláchněte filtrovou vložku (viz body 10-15)

PLNĚNÍ

23 Zatáhněte za pojistku uvolnění víčka a víčko otevřete.
24 Naplňte nejméně 2 šálky vody, ale ne přes rysku **max**.
25 Pokud přelijete, z konvice by mohla unikat vařící voda.
26 Vezměte nádobu s vodou a trychtýř rychle naplňte až po spodní část otvorů.
27 Až trychtýř proteče, naplňte ho k očku nahoře na filtrové vložce.
28 Nyní by měla být konvice naplněna asi po rysku max..
29 Pokud je hladina vody nad ryskou max., trochu vody z konvice ulijte.
30 Víko zavřete a zamáčkněte, aby se uzamklo.

ZAPÍNÁNÍ

31 Zkontrolujte, zda je spínač vypnutý – posuňte jej na ◯.
32 Zapojte podstavec do zásuvky.
33 Umístěte konvici na podstavec.
34 Přesuňte spínač na **|**. Rozsvítí se kontrolka a konvice se zahřeje.

VYPÍNÁNÍ

35 Až se začne voda vařit, konvice se automaticky vypne a kontrolka zhasne.
36 Pro manuální vypnutí posuňte spínač na ◯.

OBECNÉ

37 Aby nedošlo k vylití teplé vody, nalévejte pomalu, nepřevracejte konvici příliš.
38 Nezaklánějte konvici dozadu, voda by mohla proniknout na kontrolní oblast. Pokud k tomu dojde, nechte konvici před použitím vyschnout – postavte ji na teplé místo na 12 hodin.
39 Když nakloníte konvici, můžete zahlédnout na podstavci vlhko. Neobávejte se – jde o páru, díky níž se konvice automaticky vypne, pak kondenzuje a vytratí se otvory pod konvicí.
40 Na spodní straně konvice může dojít ke změně barvy. Opět se není čeho obávat – jde o důsledek spojování prvku s dnem konvice.

POUŽÍVÁNÍ S NEDOSTATEČNÝM MNOŽSTVÍM VODY

41 Zkrátí se tím životnost prvku. Při nedostatku vody se konvice vypne.
42 Aby nedocházelo k cyklům zapínání a vypínání konvice, vyjměte ji z podstavce a nechte ji vychladnout, než ji vrátíte na podstavec.

PÉČE A ÚDRŽBA

43 Zkontrolujte, zda je spínač vypnutý – posuňte jej na ○.
44 Odpojte podstavec ze sítě a nechte konvici důkladně vychladnout, než ji vyčistíte.
45 Otřete konvici, její vnitřní i vnější stranu vlhkým hadříkem.
46 Kontakty udržujte v suchu.

TRYCHTÝŘ

47 Uchopte držadlo jednou rukou.
48 Druhou ruku dejte pod pant víčka.
49 Obrubu trychtýře zvedněte a z konvice sejměte.
50 Trychtýř z konvice vyzvedněte.

SÍTKOVÝ FILTR

51 Stiskněte háček na horní části filtru směrem dolů a dopředu – filtr se uvolní do nálevky.
52 Filtr z nálevky vyjměte.
53 Opláchněte filtr pod tekoucí vodou a otřete jej jemným kartáčkem.
54 Filtr spusťte do nálevky tak, aby jazýček zapadl do svorky pod nálevkou.
55 Horní část filtru namáčkněte směrem ke konvici – háček zacvakne na místo.
56 Přístupné povrchy trychtýře otřete vlhkým hadříkem.
57 Filtrovou vložku neotírejte.
58 Trychtýř a filtrovou vložku dejte zpět.
59 Seříznutá plocha trychtýře by měla směřovat k držadlu.
60 Obrubu dáte zpět tak, že západku nasunete pod horní část držadla.
61 Stisknutím přední části obruby spony do konvice zacvaknou .

LIKVIDACE

62 Bohužel nic nevydrží na věky, a přijde den, kdy životnost přístroje skončí a přístroj vám doslouží.
63 Přístroj je vybaven baterií, kterou je třeba z konvice vyjmout a dát k recyklaci nebo nějak ekologicky šetrně zlikvidovat.
64 Konec šroubováku zasuňte do vrubu nad panelem Memo a z víčka ho vypáčte.
65 So se týče recyklace a likvidace BRITA® Memo, informujte se u místních úřadů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.

DALŠÍ INFORMACE

Více informací o filtračních vložkách BRITA® a panelu BRITA® Memo naleznete v informační brožurce BRITA®, která je dodávána společně s konvicí.

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

FILTROVÁ NÁPLŇ BRITA® MAXTRA

Viac informácií o filtrových náplniach BRITA® a BRITA® Memo nájdete v informačnom sprievodcovi BRITA®, ktorý je dodávaný s kanvicou.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

1 Tento spotrebič musí byť používaný len pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby. Tento spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu detí.

2 Nevkladajte varnú kanvicu, podstavec, prívodný kábel alebo zástrčku do žiadnej kvapaliny; nepoužívajte túto kanvicu v kúpelni, blízko vody alebo vonku.



3 Držte kanvicu, podstavec a prívodný kábel mimo okrajov pracovných plôch a mimo dosahu detí.

4 Kanvicu nepoužívajte bez sieťkového filtra ani filtrovej náplne, inak by z nej mohla prskať vriaca voda.

5 Podstavec umiestnite na pevnú a rovnú plochu.

6 Podstavec odpojte od prívodu elektrickej energie, keď ho nepoužívate, keď ho premiestňujete a čistíte.

7 Nepoužívajte túto kanvicu na iné účely ako je ohrievanie vody.

8 Používajte túto kanvicu len s dodaným podstavcom (a naopak).

9 Používajte iba filtrové náplne BRITA® MAXTRA.

10 Tento spotrebič nesmie byť prevádzkovaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.

11 Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo vznikne porucha.

12 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

len na použitie v domácnosti

FILTROVÁ NÁPLŇ BRITA® MAXTRA

- Filtrová náplň obsahuje živicu na výmenu iónov a aktivovaný uhlík.
- Znižuje vodný kameň a iné látky, napr. chlór, ktoré ovplyvňujú chuť a vôňu.
- Zníženie nečistôt spôsobuje, že voda vyzerá aj chutí lepšie a znížené množstvo vodného kameňa pomáha aj varnej kanvici.

✵ Nezabudnite – voda je potravina, môže sa pokaziť. Filtrovanú vodu použite do dvoch dní.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Veko otvoríte povytiahnutím uvoľňovacieho tlačidla nahor.
- Filtrovú náplň vyberte z kanvice a skočte na bod 3 nižšie.

PRÍPRAVA FILTROVEJ NÁPLNE

1 Veko otvoríte povytiahnutím uvoľňovacieho tlačidla nahor.

2 Pri odstraňovaní filtrovej náplne držte filtrovú náplň pevne jednou rukou, chyťte vyťahovací krúžok druhou rukou a náplň vytiahnite von.

3 Z novej filtrovej náplne odstráňte všetky obaly.

4 Neobávajte sa, ak je vnútro obalu vlhké – je to len dôsledok kondenzácie.

5 V obale alebo na filtrovej náplni môžu byť čierne uhlíkové čiastočky. Neobávajte sa, sú neškodné.

6 K zabezpečeniu efektívnej prevádzky musí byť z filtrovej náplne odstránený všetok vzduch.

7 Filtrovú náplň ponorte do misky so studenou vodou a jemne ňou potraste, kým z nej nevychádzajú žiadne bubliny.

nákresy

1 BRITA® Memo
2 veko
3 tlačidlo na uvoľnenie veka
4 dvihnite tu
5 spony
6 západka
7 vyťahovací krúžok
8 filtrová náplň BRITA® MAXTRA
9 otvory
10 lievik
11 rovný
12 háčik
13 sieťkový filter
14 uško
15 záchytné miesto
16 otvor na vylievanie vody
17 držiak
○ vypnutý
18 spínač
| zapnutý
19 svetelná kontrolka
20 podstavec
21 skrutkovač
22 zárez

8 Možno sa vo vode objaví zopár čiernych uhlíkových čiastočiek. Opäť sa nemusíte obávať, sú neškodné.
9 Pred prvým použitím musíte filtrovú náplň prepláchnuť.
10 Zatlačte filtrovú náplň do lievika až na doraz.
11 Pomocou džbána rýchlo naplňte lievik po spodnú časť otvorov.
12 Keď sa lievik vyprázdni, naplňte ho po vyťahovací krúžok na vrchnej časti filtrovej náplne.
13 To by malo kanvicu naplniť približne po značku max.
14 Vodu vylejte a zopakujte tento postup.
15 Keď ste vyliali dve dávky vody, filtrová náplň je pripravená na použitie.

ZNOVUNASTAVENIE BRITA® MEMO

16 Toto ukazuje, aká časť zo 4-týždňovej životnosti filtrovej náplne ešte zostáva.
17 Stlačte a držte tlačidlo START, kým sa neobjavia všetky 4 paličky a dvakrát nezabliknú, potom pustite.
18 Každý týždeň zmizne jedna palička.
19 Keď zmiznú všetky 4 paličky, objaví sa vo vrchnej časti displeja blikajúca šípka. To znamená, že je čas vymeniť filtrovú náplň.
20 Keď sa na displeji zjaví jedna palička, je dobré skontrolovať, či máte v zásobe ďalšiu filtrovú náplň. Ak nie, je čas si nejaké zakúpiť.
21 Blikajúca bodka v spodnej časti displeja vpravo znamená, že Memo je v prevádzke.

DOVOLENKA

22 Ak ste kanvicu niekoľko dní nepoužívali:
a) kanvicu vyprázdnite a vypláchnite
b) prepláchnite filtrovú náplň (body 10 – 15)

PLNENIE

23 Veko otvoríte povytiahnutím uvoľňovacieho tlačidla nahor.
24 Naplňte najmenej 2 šálkami vody, ale nie cez rysku max.
25 Ak nalejete viac vody, z kanvice by mohla unikať vriaca voda.
26 Pomocou džbána rýchlo naplňte lievik po spodnú časť otvorov.
27 Keď sa lievik vyprázdni, naplňte ho po vyťahovací krúžok na vrchu filtrovej náplne.
28 Tým by ste mali kanvicu naplniť približne po značku max.
29 Ak je hladina vody vyššie ako je značka max, odlejte z kanvice trochu vody.
30 Veko zatvorte a zatlačte smerom nadol, aby zapadlo na miesto.

ZAPNUTIE

31 Skontrolujte, či je vypnutý spínač – prepnite ho na ○.
32 Zapnite podstavec do zásuvky.
33 Kanvicu položte na podstavec.
34 Spínač zapnite do polohy 1. Rozsvieti sa svetelná kontrolka a kanvica začne nahriavať vodu.

VYPNUTIE

35 Keď voda zovrie, kanvica sa vypne a svetelná kontrolka zhasne.
36 Pri ručnom vypnutí prepnite spínač do polohy ◯.

VŠEOBECNE

37 Aby ste predišlo riziku vyliatia horúcej vody, zalievajte pomaly a kanvicu príliš nenakláňajte.
38 Nenakláňajte kanvicu do strán, voda by sa mohla dostať do ovládacej časti. Ak sa tak stane, kanvicu pred použitím vysušte – postavte ju na teplé miesto min. na 12 hodín.
39 Pri zdvihnutí kanvice môžete zazrieť na podstavci vlhkosť. Nemajte obavy – je to para, ktorá automaticky vypne kanvicu, keď kondenzuje a uniká cez vetracie otvory pod kanvicou.
40 Na spodnej časti kanvice môžete zazrieť vyblednutie. Znovu, nemajte obavy – je to v dôsledku pripojenia ohrevného telesa na dne kanvice.

POUŽÍVANIE S NEDOSTATOČNÝM MNOŽSTVOM VODY

41 Skráti sa tým životnosť ohrievacieho telesa. Pri nedostatku vody sa kanvica automaticky vypne.
42 Aby ste zabránili cyklickému zapínaniu a vypínaniu kanvice, vezmite ju z podstavca a pred opätovným umiestnením na podstavec ju nechajte vychladnúť.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

43 Skontrolujte, či je vypnutý spínač – prepnite ho na ◯.
44 Odpojte podstavec zo siete/zásuvky a nechajte kanvicu pred čistením úplne vychladnúť.
45 Kanvicu utrite zvnútra i zvonka vlhkou utierkou.
46 Konektory udržiavajte v suchu.

LIEVIK

47 Jednou rukou držte rukoväť.
48 Druhú ruku položte pod záves veka.
49 Obrubu vytiahnite z kanvice.
50 Lievik vytiahnite z kanvice.

SIEŤKOVÝ FILTER

51 Háčik na vrchnej časti filtra stlačte nadol a vpred, aby ste filter uvoľnili do otvoru na vylievanie.
52 Vytiahnite filter z otvoru na vylievanie vody.
53 Filter oplachujte pod tečúcou vodou a súčasne ho čistite mäkkou kefkou.
54 Filter vložte do otvoru na vylievanie, kým sa uško nezakvačí do záchytného otvoru pod otvorom na vylievanie.
55 Stlačte vrchnú časť filtra smerom ku kanvici, aby ste háčik ukotvili na mieste.
56 Utrite dostupné plochy lievika vlhkou utierkou.
57 Neutierajte filtrovú náplň.
58 Lievik a filtrovú náplň vráťte na miesto.
59 Rovná časť lievika by mala smerovať k držiaku.
60 Pri umiestňovaní obruby založte západku pod vrchnú časť držiaka.
61 Stlačte prednú časť obruby, aby ste spony uchytili do kanvice.

LIKVIDÁCIA

62 Nanešťastie, nič netrvá večne, a príde deň, keď váš prístroj prekročí svoju prirodzenú životnosť.
63 Prístroj obsahuje batériu, ktorú musíte z prístroja vybrať a odovzdať na recykláciu, alebo zlikvidovať neškodným spôsobom.
64 Koniec skrutkovača vložte do zárezu nad Memom a vypáčte ho z veka.
65 Miestne orgány zabezpečujú recykláciu alebo zneškodňovanie odpadov typu BRITA® Memo.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Viac informácií o filtrových náplniach BRITA® a BRITA® Memo nájdete v informačnom sprievodcovi BRITA®, ktorý je dodávaný s kanvicou.

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WKŁAD FILTRUJĄCY BRITA® MAXTRA

Więcej informacji o wkładach filtrujących BRITA ® oraz wskaźniku wymiany BRITA® znajdziesz w Instrukcji BRITA® dostarczonej wraz z czajnikiem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

2 Nie zanurzaj czajnika, ani podstawy zasilającej, przewodu przyłączeniowego w jakimkolwiek płynie; nie używaj czajnika w łazience, blisko wody, ani poza pomieszczeniem.



3 Nie umieszczaj czajnika, podstawy i przewodu zasilającego przy krawędzi blatu lub stołu, nie dopuszczaj do niego dzieci.

4 Nie używaj czajnika bez założonego filtra siatkowego oraz wkładu filtrującego, inaczej wrzątek może wytryskiwać z czajnika.

5 Ustaw podstawę zasilającą na stabilnej, równej powierzchni.

6 Urządzenie powinno być odłączone od zasilania, gdy nie jest używane, przed przenoszeniem i czyszczeniem.

7 Nie używać czajnika w innych zastosowaniach jak gotowanie wody.

8 Czajnik może być używany tylko łącznie z dostarczoną podstawą (i na odwrót).

9 Stosuj wyłącznie wkłady filtrujące BRITA® MAXTRA.

10 Urządzeniem nie można sterować przy pomocy regulatora czasowego, ani też zdalnie.

11 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

12 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

tylko do użytku domowego

WKŁAD FILTRUJĄCY BRITA® MAXTRA

- Wkład filtrujący zawiera żywicę jonowymienną i węgiel aktywowany.
- Zmniejsza ilość kamienia i substancji, np. chloru, psujących smak i z zapach.
- Oczyszczona woda ma lepszy wygląd i smak, a mniejsza ilość kamienia przedłuża żywotność czajnika.

✸ Pamiętaj - woda jest żywnością, traci świeżość. Używaj raz przefiltrowanej wody tylko przez dwa dni.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Otwórz pokrywę zwalniając ją.
- Wyjmij wkład filtrujący z czajnika i przejdź do punktu 3, jak niżej.

PRZYGOTOWYWANIE WKŁADU FILTRUJĄCEGO

1 Otwórz pokrywę zwalniając ją.

2 Aby wyjąć zużyty wkład filtrujący, chwyć go jedną ręką, drugą ręką pociągnij zawleczkę, unieś wkład filtrujący w górę i wyjmij.

3 Usuń z wkładu filtrującego opakowanie.

4 Nie przejmuj się, jeśli wkład filtrujący będzie pod opakowaniem wilgotny - jest zwyczajny skutek kondensacji.

rysunki

1 Wskaźnik wymiany BRITA®
2 pokrywa
3 zwalnianie pokrywy
4 podnieść tutaj
5 zaciski
6 zatrzask
7 zawleczka
8 Wkład filtrujący BRITA® MAXTRA
9 wycięcia
10 lejek
11 płaska powierzchnia
12 zaczep
13 filtr siatkowy
14 klapka
15 uchwyt
16 wylew
17 uchwyt
18 wyłącznik
◯ wyłączony
| włączony
19 lampka
20 podstawa
21 śrubokręt
22 nacięcie

5 Na powierzchni wkładu filtrującego lub opakowania mogą się znaleźć odrobiny czarnego węgla. Nie przejmuj się, są nieszkodliwe.
6 Aby wkład filtrujący dobrze działał, trzeba usunąć z niego powietrze.
7 Zanurz wkład filtrujący w pojemniku z zimną wodą i lekko nim poruszaj, aż przestaną wydobywać się pęcherzyki powietrza.
8 W wodzie mogą być widoczne cząsteczki węgla. I tym razem, nie przejmuj się, są nieszkodliwe.
9 Przed pierwszym użyciem, wkład filtrujący należy wypłukać.
10 Wciśnij wkład filtrujący w lejek, aż do oporu.
11 Wlej dzbankiem wodę do lejka, aż do dna z wycięciami.
12 Gdy lejek opróżni się, napełnij omownie wodą do pierścienia znajdującego się na wierzchu filtra.
13 W czajniku będzie to poziom w pobliżu oznaczenia max.
14 Wylej wodę i powtórz operację.
15 Po dwukrotnej wymianie wody, wkład filtrujący jest gotowy do użycia.

USTAW WSKAŹNIK WYMIANY BRITA®

16 Wskaźnik wymiany pokazuje, jaka jeszcze część życia wkładu filtrującego pozostała z okresu 4 tygodni.
17 Naciśnij i przytrzymaj przycisk START, aż wyświetlą się 4 paski i lampka mignie dwukrotnie.
18 Co tydzień, znika jeden pasek.
19 Gdy znikną wszystkie 4 paski, w górze wyświetlacza zacznie migać strzałka. Oznacza to, że należy wymienić wkład filtrujący.
20 Gdy wyświetla się tylko już jeden pasek, warto zaopatrzyć się w nowy wkład filtrujący na wymianę. Jeśli go jeszcze nie masz, pora go kupić.
21 Migająca kropka w prawym dolnym rogu wyświetlacza pokazuje, że wskaźnik wymiany działa.

PRZERWY W UŻYTKOWANIU

22 Jeśli przez kilka dni czajnik nie był używany:
a) wylej wodę i wypłucz czajnik
b) wypłucz wkład filtrujący (patrz punkty 10-15)

NAPEŁNIANIE

23 Otwórz pokrywę zwalniając ją.
24 Napełnij, co najmniej 2 szklankami wody, ale nie powyżej poziomu **max**.
25 Jeśli wody będzie za dużo, gotująca woda może rozpryskiwać się.
26 Wlej dzbankiem wodę do lejka, aż do dna z wycięciami.
27 Gdy lejek opróżni się, napełnij ponownie wodą do pierścienia znajdującego się na wierzchu filtra.
28 W czajniku będzie to poziom w pobliżu oznaczenia max..
29 Jeśli w czajniku jest więcej wody jak max, wylej z niego trochę wody.
30 Zamknij pokrywę i naciśnij ją, aby się zatrzasnęła.

👁 WŁĄCZENIE

31 Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone – przesunąć wyłącznik na ◯.
32 Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.
33 Ustaw czajnik na podstawie – uważaj, aby nie rozlewać wody.
34 Przesuń wyłącznik na |. Zapala się lampka i czajnik się rozgrzewa.

👁 WYŁĄCZENIE

35 Kiedy woda się zagotuje, czajnik się wyłączy i światełko zgaśnie.
36 Aby wyłączyć czajnik ręcznie, przesuń wyłącznik w pozycję ◯.

👁 OGÓLNE UWAGI

37 Aby uniknąć ryzyka rozpryskiwania gorącej wody, wylewaj wodę powoli i nie przechylaj czajnika nadmiernie.
38 Nie przechylaj czajnika do tyłu, woda może przedostać się do strefy sterowania. Jeśli coś takiego się wydarzy, przed kolejnym użyciem trzeba czajnik dobrze wysuszyć - pozostawić w ciepłym miejscu na 12 godzin.
39 Po uniesieniu czajnika, może się okazać, że podstawa zasilająca jest wilgotna. To normalne - jest to skroplona para wodna, przedostającą się przez otwory pod czajnikiem, potrzebna do automatycznego sterowania i wyłączenia czajnika.
40 Na dnie czajnika mogą się pojawić przebarwienia. To również jest normalne – skutek przylegania elementu do dna czajnika.

❗ UŻYCIE Z MAŁĄ ILOŚCIĄ WODY

41 Skróci żywotność urządzenia. Włączenie czajnika bez wody spowoduje odłączenie zasilania.
42 Aby zapobiec cyklicznemu włączaniu i wyłączaniu, zdejmij czajnik z podstawy i pozwól mu ostygnąć przed ponownym ustawieniem na podstawie.

👁 KONSERWACJA I OBSŁUGA

43 Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone – przesunąć wyłącznik na ◯.
44 Przed rozpoczęciem czyszczenia, ostudź czajnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
45 Czyść dzbanek czajnika za pomocą wilgotnej szmatki, w środku i na zewnątrz.
46 Styki powinny być suche.

👁 LEJEK

47 Trzymaj uchwyt w jednej ręce.
48 Drugą rękę włóż pod zawias pokrywy.
49 Podnieś obręcz i wyjmij z czajnika.
50 Wyjmij lejek z czajnika.

👁 FILR SIATKOWY

51 Naciśnij zaczep w górze filtra i pociągnij filtr do przodu, aby go odczepić od wylewu.
52 Zdejmij filtr z wylewu.
53 Wypłucz filtr w strumieniu wody, jednocześnie czyszcząc miękką szczoteczką.
54 Włóż filtr w wylew czajnika, aż klapka zaskoczy na uchwycie na dole wylewu.
55 Naciśnij górę filtra w kierunku czajnika, aby zablokować zaczep w miejscu.
56 Przecieraj dostępne powierzchnie lejka wilgotną ściereczką.
57 Nie wycieraj wkładu filtrującego.
58 Ponownie załóż lejek i wkład filtrujący.
59 Płaska powierzchnia lejka powinna się znajdować od strony uchwytu.
60 Aby założyć obręcz, wpasuj zatrzask pod uchwytem.
61 Naciśnij przednią część obręczy, aby zablokować zaciski wewnątrz czajnika.

USUWANIE ODPADÓW

62 Niestety, nic nie trwa wiecznie i nadejdzie dzień, kiedy urządzenie zużyje się.
63 W urządzeniu znajduje się akumulator, który trzeba wyjąć z urządzenia i poddać recyklingowi, lub usunąć w innych sposób przyjazny dla środowiska.
64 Włóż śrubokręt w nacięcie nad wskaźnikiem wymiany i oderwij od pokrywy.
65 Lokalne instytucje administracyjne określają zasady recyklingu i sposobu utylizacji wskaźnika wymiany BRITA®.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.

INNE INFORMACJE

Więcej informacji o wkładach filtrujących BRITA ® oraz wskaźniku wymiany BRITA® znajdziesz w Instrukcji BRITA® dostarczonej wraz z czajnikiem.

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, proslijedite ih ako dajete uređaj.
Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

BRITA® MAXTRA FILTER ULOŽAK

Više informacija o BRITA filter uloščima i BRITA Memo možete naći u BRITA informativnom priručniku isporučenim s kuhalom za vodu.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

1 Ovaj uređaj je namijenjen uporabi od strane odraslih odgovornih osoba ili pod njihovim nadzorom. Koristite i držite ovaj uređaj van dosega djece.
2 Nemojte uranjati čajnik, postolje, kabel ili utikač u bilo kakvu tekućinu; nemojte rabiti čajnik u kupaonici, blizu vode ili na otvorenom prostoru.



3 Držite čajnik, postolje i kabel daleko od ivica radnih površina i van dosega djece.
4 Nemojte koristiti kuhalo za vodu bez postavljanja mrežastog filtera i uloška, jer bi u suprotnom moglo doći do prskanja kipuće vode.
5 Postavite postolje na stabilnu, ravnu površinu.
6 Iskopčajte postolje iz utičnice kad ga ne koristite, prije pomicanja i čišćenja.
7 Nemojte koristiti čajnik u bilo koju drugu svrhu osim za grijanje vode.
8 Koristite čajnik samo sa priloženim postoljem (i obratno).
9 Koristite samo BRITA® MAXTRA filter uloške.
10 Ovaj uređaj ne smije biti kontroliran vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
11 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
12 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

isključivo za kućnu uporabu

BRITA® MAXTRA FILTER ULOŽAK

- Filter uložak sadrži ionski izmjenjivač i aktivni ugljen.
- Smanjuje količinu kamenca i supstanci kao što je klor, koji utiče na okus i miris.
- Smanjuje nečistoću i poboljšava izgled i okus vode, dok smanjenje kamenca također utiče na stanje kuhala.

✵ Zapamtite – voda je hrana: i kao takva nestaje. Koristite filtriranu vodu u roku dva dana.

PRIJE PRVE UPORABE

- Da biste otvorili poklopac, povucite prema gore tipku za deblokranje poklopca.
- Izvadite filter uložak iz kuhala i pređite dolje na točku 3.

PRIPREMA FILTER ULOŠKA

1 Da biste otvorili poklopac, povucite prema gore tipku za deblokranje poklopca.
2 Kako biste izvadili iskorišteni filter uložak, držite ga čvrsto jednom rukom, a drugom uhvatite prstenastu ručicu i povucite filter uložak prema gore.
3 Uklonite svu ambalažu s novog filter uloška.
4 Ne treba vas brinuti vlažnost u unutrašnjosti ambalaže - radi se samo o kondenzaciji.
5 Moguće je primijetiti čestice ugljena u ambalaži ili u filter ulošku. Ne brinite, to nije štetno.
6 Kako bi se osigurao učinkovit rad, sav zrak mora biti uklonjen iz filter uloška.
7 Uronite filter uložak u posudu s hladnom vodom i protresite ga lagano kako bi uklonili sve zračne mjehuriće.
8 Moguće je primijetiti čestice crnog ugljena kako plutaju u vodi. Ponavljamo, ne brinite, to nije štetno.
9 Prije prvog korištenja, morate isprati filter uložak.
10 Gurnite filter uložak u lijevak do kraja.

crteži

1 BRITA® Memo
2 poklopac
3 tipka za deblokiranje poklopca
4 podignite ovdje
5 spojnice
6 zatvarač
7 prstenasta ručica
8 BRITA® MAXTRA filter uložak
9 urezi
10 lijevak
11 plosnati dio
12 kukica
13 mrežasti filter
14 jezičak
15 ručica
16 grlić
17 ručka
◯ isključeno
18 prekidač
| uključeno
19 indikatorsko svjetlo
20 postolje
21 odvijač
22 urez

11 Uz pomoć vrča brzo napunite lijevak do donje ivice ureza.
12 Kad se lijevak isprazni, napunite ga do prstenaste ručice na vrhu filter uloška.
13 Time bi se kuhalo za vodu trebalo napuniti otprilike do oznake max.
14 Prospite vodu i ponovite operaciju.
15 Kad se vodu prosuli dva puta, filter uložak je spreman za rad.

RESET BRITA® MEMO

16 Pokazuje postotak preostalog roka trajanja četvorotjednog filter uloška.
17 Pritisnite i držite pritisnutom tipku START dok se ne pojave sve 4 crtice i dok ne trepere dva puta, potom je otpustite.
18 Svakog tjedna će nestati jedna crtica.
19 Kad nestanu sve 4 crtice, na vrhu displaya će se pojaviti jedna trepćuća strjelica. To znači da je vrijeme zamjene filter uloška.
20 Kad na displayu ostane vidljiva samo jedna crtica, bilo bi dobro provjeriti imate li rezervni filter uložak. Ukoliko ga nemate, vrijeme je da ga kupite.
21 Trepćuća točka na donjem desnom dijelu displaya pokazuje da Memo radi.

ODMOR

22 Ukoliko niste koristili kuhalo za vodu nekoliko dana:
a) ispraznite kuhalo i isperite ga
b) isperite filter uložak (vidi točke 10-15)

PUNJENJE

23 Da biste otvorili poklopac, povucite prema gore tipku za deblokranje poklopca.
24 Napunite ga s najmanje 2 šalice vode, ali ne preko oznake max.
25 Ako ga prepunite, iz čajnika može da pršće kipuća voda.
26 Uz pomoć vrča brzo napunite lijevak do donje ivice ureza.
27 Kad se lijevak isprazni, napunite ga do prstenaste ručice na vrhu filter uloška.
28 Time bi se kuhalo za vodu trebalo napuniti otprilike do oznake max.
29 Ako je razina vode iznad oznake max, prospite malo vode iz kuhala.
30 Zatvorite poklopac i pritisnite ga prema dolje dok se ne blokira.

UKLJUČENJE

31 Provjerite da li je aparat isključen – stavite prekidač u položaj ◯.
32 Stavite utikač postolja u utičnicu.
33 Postavite čajnik na postolje.
34 Pomjerite prekidač prema oznaci |. Indikatorsko svjetlo će se upaliti i čajnik će se zagrijati.

ISKLJUČENJE

35 Kad voda zakuha, čajnik će se isključiti i indikatorsko svjetlo će se ugasiti.
36 Da biste ga isključili ručno, prebacite prekidač na položaj ◯.

OPĆE UPUTE

37 Da biste izbjegli rizik od prskanja, sipajte polako i ne nakrećite previše čajnik.
38 Ne nakrećite čajnik unazad, jer bi se voda mogla prosuti na upravljačko područje. Ako se to desi, pustite da se čajnik osuši prije uporabe. Ostavite ga 12 sati na toplom mjestu.
39 Kad podignete čajnik, moguće je primijetiti vlagu na postolju. Ne brinite; radi se o pari koja se koristi za automatsko isključenje, a koja se poslije kondenzira i izlazi van preko odvoda koji se nalaze ispod čajnika.
40 Možda ćete primijetiti slabi gubitak boje na dnu čajnika. Ponavljamo, ne brinite; to nastaje zbog povezivanja elementa za dno čajnika.

UPORABA S NEDOVOLJNOM KOLIČINOM VODE

41 Takvom uporabom se skraćuje vijek trajanja elementa. U nedostatku vode čajnik prestaje s radom i isključuje se.
42 Da biste spriječili naizmjenično uključivanje i isključivanje čajnika, skinite ga s postolja i ostavite da se ohladi prije nego što ga vratite na postolje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

43 Provjerite da li je aparat isključen – stavite prekidač u položaj ◯.
44 Iskopčajte postolje iz utičnice i ostavite čajnik da se potpuno ohladi prije čišćenja.
45 Obrišite čajnik vlažnom krpom, izvana i iznutra.
46 Održavajte sve priključke suhim.

LIJEVAK

47 Držite ručku jednom rukom.
48 Stavite drugu ruku ispod šarnira poklopca.
49 Podignite okvir lijevka i izvadite ga iz kuhala.
50 Izvucite lijevak iz kuhala.

MREŽASTI FILTER

51 Pritisnite kukicu na vrhu filtera prema dolje i unaprijed, kako biste otpustili filter u grlić.
52 Izvucite filter iz grlića.
53 Isperite filter pod tekućom vodom i istovremeno ga očistite mekanom četkom.
54 Spustite filter u grlić dok se jezičak ne zakači za ručicu ispod grlića.
55 Pritisnite vrh filtera prema kuhalu kako biste blokirali kukicu na mjesto.
56 Očistite dostupne površine lijevka vlažnom krpom.
57 Nemojte čistiti filter uložak.
58 Vratite na mjesto lijevak i filter uložak.
59 Plosnati dio lijevka mora biti okrenut prema ručki.
60 Da biste vratili okvir na mjesto, postavite zatvarač ispod vrha ručke.
61 Pritisnite prednji dio okvira kako biste blokirali spojnice na kuhalo.

ODLAGANJE

62 Nažalost, ništa ne traje zauvijek i jednog dana će i vaš aparat doći do kraja svog radnog vijeka.
63 Aparat sadrži jednu bateriju koja se mora izvaditi i reciklirati ili odložiti na ekološki prihvatljiv način.
64 Postavite odvijač u urez iznad Memo i izvadite je.
65 Vršite recikliranje ili odlaganje BRITA® Memo u skladu s odredbama lokalnih nadležnih vlasti.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



DALJNJE INFORMACIJE

Više informacija o BRITA filter ulošcima i BRITA Memo možete naći u BRITA informativnom priručniku isporučenim s kuhalom za vodu.

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

FILTRSKI VLOŽEK BRITA® MAXTRA

Več informacij o filtrskih vložkih BRITA® in napravi BRITA® Memo najdete v Informacijskem vodniku BRITA®, ki je priložen kotličku.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

1 To napravo smejo uporabljati izključno odrasli ali pa morajo odrasli uporabo nadzorovati. Napravo uporabite in hranite izven dosega otrok.
2 Kotlička, stojala, kabla ali vtiča ne dajajte v katerokoli tekočino. Kotlička ne uporabljajte v kopalnici, v bližini vode ali na prostem.



3 Kotliček, stojalo in kabel imejte postavljene stran od robov delovne mize ter zunaj dosega otrok.
4 Kotlička ne uporabljajte brez nameščene filtrske mrežice in filtrskega vložka, saj lahko sicer iz njega brizga vrela voda.
5 Stojalo postavite na stabilno vodoravno površino.
6 Stojalo odklopite, kadar ga ne uporabljate, preden ga premaknete in pred čiščenjem.
7 Kotlička ne uporabljajte za ničesar drugega kot za segrevanje vode.
8 Kotliček uporabljajte samo s priloženim stojalom (in obratno).
9 Uporabljajte filtrske vložke BRITA® MAXTRA.
10 Te naprave ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
11 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
12 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

samo za gospodinjsko uporabo

FILTRSKI VLOŽEK BRITA® MAXTRA

- Filtrski vložek vsebuje smolo za izmenjavo ionov in aktivno oglje.
- Zmanjšuje vodni kamen in snovi, npr. klor, ki vplivajo na okus ter vonj.
- Manj nečistoč pomeni, da ima voda boljši videz in okus, zmanjšanje vodnega kamna pa pomaga tudi vašemu kotličku.

✸ Ne pozabite – voda je hrana, zato se lahko pokvari. Filtrirano vodo porabite v dveh dneh.

PRED PRVO UPORABO

- Sprostitev pokrova potegnite navzgor, da odprete pokrov.
- Odstranite filtrski vložek iz notranjosti kotlička in skočite na točko 3 spodaj.

PRIPRAVA FILTRSKEGA VLOŽKA

1 Sprostitev pokrova potegnite navzgor, da odprete pokrov.
2 Če želite odstraniti rabljen filtrski vložek, ga držite trdno v eni roki, potegnite za potezni obroč z drugo roko in izvlecite filtrski vložek navzgor ter navzven.
3 Z novega filtrskega vložka odstranite vso embalažo.
4 Vlažna notranjost embalaže naj vas ne skrbi, to je samo kondenzacija.
5 V embalaži ali na filtrskem vložku so lahko črni delci oglja. Naj vas to ne skrbi, so neškodljivi.
6 Da bi zagotovili učinkovito delovanje, je treba ves zrak odstraniti iz filtrskega vložka.
7 Filtrski vložek potopite v skledo hladne vode in ga previdno pretresite, dokler ne prenehajo uhajati mehurčki.
8 V vodi bodo morda plavali črni delci oglja. Tudi to naj vas ne skrbi, saj so neškodljivi.
9 Pred prvo uporabo morate izprati filtrski vložek.
10 Filtrski vložek potisnite do konca v lijak.

risbe

1 BRITA® Memo
2 pokrov
3 sprostitev pokrova
4 dvignite tukaj
5 zaponke
6 zapah
7 potezni obroč
8 filtrski vložek BRITA® MAXTRA
9 reže
10 lijak
11 ploski del
12 kavelj
13 filtrska mrežica
14 jeziček
15 ročaj
16 izliv
17 ročaj
◯ izključeno
18 stikalo
| vključeno
19 lučka
20 stojalo
21 izvijač
22 zareza

11 Z vrčem hitro napolnite lijak do dna rež.
12 Ko se lijak izprazni, ga napolnite do poteznega obroča na filtrskem vložku.
13 S tem bi morali kotliček napolniti približno do oznake max.
14 Zavrzite vodo in postopek ponovite.
15 Ko završete dve posodi vode, je filtrski vložek pripravljen za uporabo.

PONASTAVITE BRITA® MEMO

16 Ta naprava kaže, koliko od 4-tedenske življenjske dobe filtrskega vložka je še ostalo.
17 Pritisnite in držite tipko START, dokler se ne prikažejo vse 4 črtice ter dvakrat utripnejo, nato pa jo izpustite.
18 Vsak teden bo izginila ena vrstica.
19 Ko izginejo vse 4 vrstice, se na vrhu prikazovalnika prikaže utripajoča puščica. To pomeni, da je čas za zamenjavo filtrskega vložka.
20 Ko je na prikazovalniku le še ena črtica, je priporočljivo, da preverite, ali imate še en filtrski vložek. Če ga nimate, je čas, da ga kupite.
21 Utripajoča pika na spodnji desni strani prikazovalnika kaže, da naprava Memo deluje.

PRAZNIKI

22 Če kotlička nekaj dni niste uporabljali:
   a) Izpraznite ga in izperite
   b) Izperite filtrski vložek (glejte točke od 10 do 15)

DOLIVANJE

23 Sprostitev pokrova potegnite navzgor, da odprete pokrov.
24 Kotliček napolnite z najmanj 2 skodelicama vode, vendar ne čez oznako **max**.
25 Če kotliček preveč napolnite, lahko iz njega brizgne vrela voda.
26 Z vrčem hitro napolnite lijak do dna rež
27 Ko se lijak izprazni, ga napolnite do poteznega obroča na filtrskem vložku.
28 S tem bi morali kotliček napolniti približno do oznake max.
29 Če je raven vode nad oznako max, izlijte nekaj vode iz kotlička.
30 Zaprite pokrov in pritisnite navzdol, da ga blokirate.

VKLOP

31 Preverite, ali je naprava izključena – premaknite stikalo na ◯.
32 Stojalo priklopite v zidno vtičnico.
33 Kotliček postavite na stojalo – pazite, da ne razlijete vode.
34 Stikalo premaknite na **|**. Lučka se vključi in kotliček se segreje.

IZKLOP

35 Ko voda zavre, se kotliček izključi, lučka pa ugasne.
36 Za ročni izklop premaknite stikalo na ◯.

SPLOŠNO

37 Da se izognete tveganju brizganja, nalivajte počasi in kotlička ne nagibajte preveč.
38 Kotlička ne nagibajte nazaj, saj lahko voda vdre v krmilno območje. V tem primeru pustite, da se kotliček pred uporabo posuši – 12 ur ga pustite na toplem.
39 Ko dvignete kotliček, boste morda videli vlago na stojalu. Ne skrbite – to je para, ki se uporablja pri samodejnem izklopu in ki potem kondenzira ter uide skozi zračnike pod kotličkom.
40 Na dnu kotlička se lahko spremeni barva. Tudi to naj vas ne skrbi – to se zgodi zaradi spoja med grelnikom in dnom kotlička.

UPORABA Z NEZADOSTNO KOLIČINO VODE

41 To skrajša življenjsko dobo grelnika. Kotliček se izključi z varnostnim stikalom za suh grelnik.
42 Da preprečite ponavljajoče se vklope in izklope kotlička, ga odstranite s stojala in pustite, da se ohladi, preden ga znova postavite na stojalo.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

43 Preverite, ali je naprava izključena – premaknite stikalo na ◯.
44 Stojalo odklopite iz zidne vtičnice, kadar ga ne uporabljate, pred čiščenjem pa počakajte, da se kotliček popolnoma ohladi.
45 Kotliček zunaj in znotraj obrišite z vlažno krpo.
46 Priključke ohranite suhe.

LIJAK

47 Ročaj držite v eni roki.
48 Drugo dlan položite pod tečaj pokrova.
49 Rob dvignite in snemite s kotlička.
50 Lijak vzemite iz kotlička.

FILTRSKA MREŽICA

51 Kavelj na vrhu filtra pritisnite navzdol in naprej, da sprostite filter v izlivu
52 Filter vzemite iz izliva.
53 Filter sperite pod tekočo vodo, pri tem pa ga čistite z mehko krtačko.
54 Filter spustite v izliv, dokler se jeziček ne zatakne v oprijemu pod izlivom.
55 Vrh filtra potisnite proti kotličku, da kavelj zaklenete na svoje mesto.
56 Razpoložljive površine lijaka očistite z vlažno krpo.
57 Filtrskega vložka ne brišite.
58 Znova vstavite lijak in filtrski vložek.
59 Ploski del lijaka mora biti obrnjen proti ročaju.
60 Če želite znova vstaviti rob, namestite zapah pod zgornji del ročaja.
61 Pritisnite sprednjo stran roba, da zaklenete zaponke v kotliček.

ODSTRANJEVANJE

62 Žal nič ne traja večno, zato bo prišel dan, ko bo vaša naprava dosegla konec svoje življenjske dobe.
63 Naprava vsebuje baterijo, ki jo je treba odstraniti iz naprave in reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.
64 Konec izvijača vstavite v zarezo nad napravo Memo in jo iztrgajte iz pokrova.
65 Vaše krajevne oblasti so uredile možnosti za recikliranje ali odstranjevanje naprave BRITA® Memo.

ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

VEČ INFORMACIJ

Več informacij o filtrskih vložkih BRITA® in napravi BRITA® Memo najdete v Informacijskem vodniku BRITA®, ki je priložen kotličku.

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες.
Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ BRITA® MAXTRA

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία φίλτρου BRITA® και την Υπόμνηση BRITA® στον Πληροφοριακό Οδηγό BRITA® που συνοδεύει τον βραστήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1 Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενηλίκου. Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



2 Μην τοποθετείτε το βραστήρα, τη βάση, το καλώδιο ή το φις μέσα σε οποιοδήποτε υγρό. Μη χρησιμοποιείτε την κανάτα στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικό χώρο.
3 Να διατηρείτε το βραστήρα, τη βάση και το καλώδιο μακριά από τις άκρες των επιφανειών εργασίας και μακριά από παιδιά.
4 Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα εάν δεν έχετε τοποθετήσει το φίλτρο με πλέγμα και το στοιχείο φίλτρου, διαφορετικά μπορεί να πεταχτεί έξω βραστό νερό.
5 Τοποθετήστε τη βάση πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
6 Να αποσυνδέετε τη βάση όταν δεν χρησιμοποιείται, κατά τη μετακίνηση και πριν από τον καθαρισμό.
7 Μη χρησιμοποιείτε το βραστήρα για οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από τη θέρμανση νερού.
8 Να χρησιμοποιείτε το βραστήρα αποκλειστικά με την παρεχόμενη βάση (και αντίστροφα).
9 Να χρησιμοποιείτε μόνο στοιχεία φίλτρου BRITA® MAXTRA.
10 Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
11 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
12 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

αποκλειστικά για οικιακή χρήση

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ BRITA® MAXTRA

- Το στοιχείο φίλτρου περιέχει ρητίνη ανταλλαγής ιόντων και ενεργοποιημένο άνθρακα.
- Μειώνει τα άλατα και ουσίες όπως, π.χ. χλώριο, που επηρεάζουν τη γεύση και την οσμή.
- Με τη μείωση των ακαθαρσιών βελτιώνεται η όψη και η γεύση του νερού, και η μείωση των αλάτων βοηθά και τον βραστήρα σας.

✸ Να θυμάστε – το νερό είναι τροφή, χαλάει και αυτό. Να χρησιμοποιείτε το φιλτραρισμένο νερό εντός δύο ημερών.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Τραβήξτε προς τα επάνω την ασφάλεια του καπακιού, για να ανοίξετε το καπάκι.
- Αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου από το εσωτερικό του βραστήρα, και μεταπηδήστε στο σημείο 3 παρακάτω.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

1 Τραβήξτε προς τα επάνω την ασφάλεια του καπακιού, για να ανοίξετε το καπάκι.
2 Για να αφαιρέσετε μεταχειρισμένο στοιχείο φίλτρου, κρατήστε καλά το στοιχείο φίλτρου με το ένα χέρι, πιάστε τον δακτύλιο απόσπασης με το άλλο χέρι, και τραβήξτε το στοιχείο φίλτρου προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.
3 Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες από τα το νέο στοιχείο φίλτρου.
4 Μην ανησυχείτε εάν το εσωτερικό της συσκευασίας έχει υγρασία – πρόκειται για απλή συμπύκνωση υδρατμών.

σχέδια

1 Υπόμνηση BRITA®
2 καπάκι
3 ασφάλεια καπακιού
4 ανασηκώστε εδώ
5 κλιπ
6 ασφάλεια
7 δακτύλιος απόσπασης
8 στοιχείο φίλτρου BRITA® MAXTRA
9 υποδοχές
10 χωνί
11 επίπεδο τμήμα
12 άγκιστρο
13 φίλτρο με πλέγμα
14 εξοχή
15 λαβή
16 στόμιο
17 χειρολαβή
○ απενεργοποίηση
18 διακόπτης
| ενεργοποίηση
19 λυχνία
20 βάση
21 κατσαβίδι
22 εγκοπή

5 Ενδεχομένως να υπάρχουν μαύρα σωματίδια άνθρακα μέσα στη συσκευασία ή πάνω στο στοιχείο φίλτρου. Μην ανησυχείτε, είναι αβλαβή.
6 Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία, θα πρέπει να αφαιρεθεί όλος ο αέρας από το στοιχείο φίλτρου.
7 Βυθίστε το στοιχείο φίλτρου μέσα σε ένα μπολ με κρύο νερό και ανακινήστε το μαλακά έως ότου σταματήσει η αποδέσμευση φυσαλίδων.
8 Μπορεί να παρατηρήσετε μερικά μαύρα σωματίδια άνθρακα να επιπλέουν στο νερό. Και πάλι, μην ανησυχείτε, είναι αβλαβή.
9 Πριν χρησιμοποιήσετε το στοιχείο φίλτρου για πρώτη φορά, θα πρέπει να το ξεπλύνετε.
10 Σπρώξτε το στοιχείο φίλτρου μέσα στο χωνί όσο παίρνει.
11 Χρησιμοποιήστε μια κανάτα για να γεμίσετε το χωνί γρήγορα έως τη βάση των υποδοχών.
12 Όταν το χωνί αδειάσει, γεμίστε το έως τον δακτύλιο απόσπασης πάνω από το στοιχείο φίλτρου.
13 Έτσι, ο βραστήρας θα πρέπει να γεμίσει έως την ένδειξη max.
14 Πετάξτε το νερό, και επαναλάβετε τη διαδικασία.
15 Όταν θα έχετε πλέον πετάξει δύο γεμίσματα νερό, το στοιχείο φίλτρου θα είναι έτοιμο για χρήση.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΥΠΟΜΝΗΣΗΣ BRITA®

16 Η υπόμνηση δείχνει το ποσοστό που υπολείπεται από τη διάρκεια ζωής 4 εβδομάδων του στοιχείου φίλτρου.
17 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί START έως ότου εμφανιστούν οι 4 γραμμές και αναβοσβήσει δύο φορές, μετά αφήστε το.
18 Κάθε εβδομάδα, σβήνει και μια γραμμή.
19 Όταν θα σβήσουν και οι 4 γραμμές, εμφανίζεται ένα βέλος που αναβοσβήνει στο πάνω μέρος της οθόνης. Αυτό σημαίνει ότι είναι ώρα να αντικαταστήστε το στοιχείο φίλτρου.
20 Όταν η ένδειξη πέσει στη μία γραμμή, θα ήταν καλό να δείτε αν έχετε στη διάθεσή σας άλλο στοιχείο φίλτρου. Αν δεν έχετε, είναι ώρα να αγοράσετε μερικά.
21 Η τελεία που αναβοσβήνει στο κάτω δεξιά τμήμα της οθόνης υποδεικνύει ότι η Υπόμνηση λειτουργεί.

ΔΙΑΚΟΠΕΣ

22 Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τον βραστήρα για κάμποσες ημέρες:
1) αδειάστε τον βραστήρα και ξεπλύντε τον
2) ξεπλύνετε το στοιχείο φίλτρου (βλ. σημεία 10-15)

ΠΛΗΡΩΣΗ

23 Τραβήξτε προς τα επάνω την ασφάλεια του καπακιού, για να ανοίξετε το καπάκι.
24 Γεμίστε με τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, αλλά όχι πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης (**max**).
25 Εάν το γεμίσετε υπερβολικά ο βραστήρας ενδέχεται να εκτοξεύσει βραστό νερό.
26 Χρησιμοποιήστε μια κανάτα για να γεμίσετε το χωνί γρήγορα έως τη βάση των υποδοχών.

27 Όταν το χωνί αδειάσει, γεμίστε το έως τον δακτύλιο απόσπασης πάνω από το στοιχείο φίλτρου.
28 Έτσι, ο βραστήρας θα πρέπει να γεμίσει έως την ένδειξη max.
29 Αν η στάθμη του νερού υπερβεί την ένδειξη max, χύστε λίγο από το νερό που υπάρχει μέσα στον βραστήρα.
30 Κλείστε το καπάκι και πατήστε το προς τα κάτω για να ασφαλίσει.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

31 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη – μετακινήστε το διακόπτη στο ◯.
32 Συνδέστε τη βάση στην επιτοίχια πρίζα.
33 Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση – προσέξτε να μη χυθεί νερό.
34 Μετακινήστε το διακόπτη στο |. Θα ανάψει η λυχνία και θα ζεσταθεί ο βραστήρας.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

35 Όταν βράσει το νερό, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί και η λυχνία θα σβήσει.
36 Για χειροκίνητη απενεργοποίηση, μετακινήστε το διακόπτη στο ◯.

ΓΕΝΙΚΑ

37 Προς αποφυγή του κινδύνου εκτόξευσης νερού, να ρίχνετε αργά το νερό και μην κλίνετε υπερβολικά το βραστήρα.
38 Μην κλίνετε το βραστήρα προς τα πίσω, ενδέχεται να εισέλθει νερό στα συστήματα ελέγχου. Εάν συμβεί αυτό αφήστε το βραστήρα να στεγνώσει πριν το χρησιμοποιήσετε – αφήστε το σε θερμό μέρος για 12 ώρες.
39 Σηκώνοντας το βραστήρα ενδέχεται να υπάρχει υγρασία στη βάση. Μην ανησυχείτε – είναι ο ατμός που χρησιμοποιείται για για την αυτόματη απενεργοποίηση, ο οποίος στη συνέχεια υγροποιείται και διαφεύγει από ανοίγματα κάτω από το βραστήρα.
40 Ενδέχεται ο πυθμένας του βραστήρα να αποχρωματιστεί. Και πάλι δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας – αυτό οφείλεται στην προσκόλληση του στοιχείου στον πυθμένα του βραστήρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΑΝΕΠΑΡΚΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ

41 Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τη μικρότερη διάρκεια ζωής του στοιχείου. Μια ασφάλεια ξηρού βρασμού απενεργοποιεί το βραστήρα.
42 Για να αποφευχθεί η εκτέλεση κύκλων από τον βραστήρα, αφαιρέστε τον από τη βάση και αφήστε τον να κρυώσει προτού τον τοποθετήσετε πάλι πάνω στη βάση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

43 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη – μετακινήστε το διακόπτη στο ◯.
44 Αποσυνδέστε τη βάση από την πρίζα και αφήστε το βραστήρα να κρυώσει τελείως πριν τον καθαρίσετε.
45 Σκουπίστε το βραστήρα εσωτερικά και εξωτερικά με ένα υγρό πανί.
46 Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να βραχούν.

ΤΟ ΧΩΝΙ

47 Κρατήστε τη χειρολαβή με το ένα χέρι.
48 Βάλτε το άλλο χέρι κάτω από την άρθρωση του καπακιού.
49 Ανασηκώστε τη στεφάνη και αποσπάστε τη από τον βραστήρα.
50 Ανασηκώστε το χωνί και βγάλτε το από τον βραστήρα.

ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΜΕ ΠΛΕΓΜΑ

51 Πατήστε το άγκιστρο πάνω από το φίλτρο προς τα κάτω και προς τα εμπρός, για να αποδεσμεύσετε το φίλτρο μέσα στο στόμιο
52 Ανασηκώστε το φίλτρο και βγάλτε το έξω από το στόμιο.
53 Ξεπλύνετε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό τρίβοντας παράλληλα με μια μαλακή βούρτσα.

54 Κατεβάστε το φίλτρο μέσα στο στόμιο, έως ότου η εξοχή να εμπλακεί στη λαβή κάτω από το στόμιο.
55 Πατήστε το πάνω τμήμα του φίλτρου προς τον βραστήρα, για να ασφαλίσετε το άγκιστρο στη θέση του.
56 Σκουπίστε τις διαθέσιμες επιφάνειες του χωνιού με ένα νωπό πανί.
57 Μην σκουπίσετε το στοιχείο φίλτρου.
58 Αντικαταστήστε το χωνί και το στοιχείο φίλτρου.
59 Το επίπεδο τμήμα του χωνιού πρέπει να βλέπει προς την χειρολαβή.
60 Για να αντικαταστήσετε τη στεφάνη, προσαρμόστε την ασφάλεια κάτω από το πάνω τμήμα της χειρολαβής.
61 Πατήστε το πρόσθιο τμήμα της στεφάνης για να ασφαλίσετε τα κλιπ μέσα στον βραστήρα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

62 Δυστυχώς, τίποτα δεν διαρκεί για πάντα και μια μέρα θα έρθει η στιγμή που η συσκευή σας θα φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της.
63 Η συσκευή περιέχει μια μπαταρία, που πρέπει να αφαιρεθεί, και να ανακυκλωθεί ή να απορριφθεί με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
64 Τοποθετήστε το άκρο ενός κατσαβιδιού μέσα στην εγκοπή πάνω από την Υπόμνηση, και σπρώξτε την έξω από το καπάκι.
65 Οι τοπικές αρμόδιες αρχές θα διαθέτουν οδηγίες για την ανακύκλωση και την απόρριψη της Υπόμνησης BRITA®.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία φίλτρου BRITA® και την Υπόμνηση BRITA® στον Πληροφοριακό Οδηγό BRITA® που συνοδεύει τον βραστήρα.

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

BRITA® MAXTRA SZŰRŐBETÉT

A BRITA® szűrőbetétekről és a BRITA®Memo termékről a kannához mellékelt BRITA® Útmutatóban találhat bővebb információt.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1 Ezt a készüléket csak egy felelős felnőtt használhatja vagy annak felügyelete mellett használható. A készüléket gyermekek által el nem érhető helyen használja és tárolja.
2 Ne tegye a kannát, a tartót, a kábelt semmilyen folyadékba, ne használja a kannát a fürdőszobában, víz közelében vagy a szabadban.



3 Tartsa a kannát, a tartót és a kábelt a konyhaszekrény szélétől távol és gyermekek által el nem érhető helyen.
4 A kannát csak úgy használja, hogy előzőleg behelyezte a szűrőhálót és a szűrőbetétet is, ellenkező esetben a forrásban lévő víz kifröccsenhet.
5 Helyezze a tartót egy stabil, sík felületre.
6 Húzza ki a tartót, amikor nem használja, mozgatás és tisztítás előtt.
7 A kannát vízmelegítésen kívül más célra ne használja.
8 A kannát csak a hozzá adott tartóval használja (ahogy a tartót is csak a kannával).
9 Kizárólag BRITA® MAXTRA szűrőbetéteket használjon.
10 A készüléket nem szabad külső időzítővel és távirányító rendszerrel működtetni.
11 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
12 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

csak háztartási használatra

BRITA® MAXTRA SZŰRŐBETÉT

- A szűrőbetét ioncserélő gyantát és aktív szenet tartalmaz.
- Ez csökkenti a vízkövesedést és kiszűri az olyan ízt és illatot befolyásoló anyagokat, mint pl. a klór.
- A szennyező anyagok mennyiségének csökkentésével a víz áttetszőbb és jobb ízű lesz, továbbá a kanna kevésbé fog vízkövesedni.

✵ Ne feledje - a víz élelmiszer, megromolhat. A szűrt vizet két napon belül használja fel.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- A fedél felnyitásához húzza felfelé a fedél kioldót.
- Vegye ki a szűrőbetétet a kanna belsejéből és lépjen az alábbi 3. pontra.

A SZŰRŐBETÉT ELŐKÉSZÍTÉSE

1 A fedél felnyitásához húzza felfelé a fedél kioldót.
2 A használt szűrőbetét eltávolításához egyik kezével erősen fogja meg a betétet, másik kezével fogja meg a kihúzógyűrűt és húzza a szűrőbetétet fel és ki.
3 Távolítsa el az új szűrőbetétről a csomagolást.
4 Ha a csomagolás belseje nedves, az nem jelent problémát - ez csak páralecsapódás.
5 A csomagoláson, vagy a szűrőbetéten fekete szénrészecskék lehetnek. Ezek ártalmatlanok.
6 A hatékony működés érdekében a szűrőbetétből el kell távolítani az összes levegőt.
7 A szűrőbetétet merítse bele egy tál hideg vízbe és addig mozgassa, míg több levegőbuborék már nem jön fel.
8 Fekete szénrészecskék is feljöhetnek a víz felszínére. Ezek szintén ártalmatlanok.
9 Az első használat előtt öblítse át a szűrőbetétet.

rajzok		
1 BRITA® Memo	9 nyílások	◯ ki
2 fedél	10 tölcsér	18 kapcsoló
3 fedél kioldó	11 lap		be
4 itt emelje	12 pecek	19 lámpa
5 patent	13 szűrőháló	20 tartó
6 retesz	14 fül	21 csavarhúzó
7 kihúzógyűrű	15 csatlakozó	22 gomb
8 BRITA® MAXTRA szűrőbetét	16 az edény csőre	
	17 fogantyú	

10 A szűrőbetétet ütközésig nyomja bele a tölcsérbe.
11 Egy kancsó segítségével, a nyílások szintjéig gyorsan töltsön vizet a tölcsérbe.
12 Amikor a tölcsér kiürült, töltse fel azt a szűrőbetét tetejénél lévő kihúzógyűrűig.
13 Így a max jelzésig töltötte fel a kannát.
14 Öntse ki a vizet és ismételje meg a műveletet.
15 Kétszeri vízkiöntés után a szűrőbetét használatra kész.

A BRITA® MEMO VISSZAÁLLÍTÁSA

16 Ez megmutatja, hogy mennyi van hátra a szűrőbetét 4 hetes élettartamából.
17 Addig tartsa lenyomva a START gombot, amíg megjelenik mind a 4 sáv és kétszer felvillan, majd engedje fel.
18 Minden hét elteltével eggyel kevesebb sáv jelenik meg.
19 Amikor mind a 4 sáv eltűnik, a kijelző tetején megjelenik egy villogó nyíl. Ez azt jelenti, hogy ki kell cserélni a szűrőbetétet.
20 Amikor a kijelző már csak egy sávot mutat, célszerű ellenőrizni, hogy van-e csere szűrőbetétje. Ha nincs, időben vásároljon.
21 A kijelző jobb alsó sarkában lévő villogó pont azt jelzi, hogy a Memo aktív.

SZABADSÁG

22 Ha pár napig nem használta a kannát:
a) ürítse ki a kannát és öblítse ki
b) öblítse át a szűrőbetétet (lásd: 10-15)

MEGTÖLTÉS

23 A fedél felnyitásához húzza felfelé a fedél kioldót.
24 Legalább két csésze vízzel töltse meg legfeljebb a **max** jelig.
25 Ha túltölti, a kannából forró víz fröcsöghet.
26 Egy kancsó segítségével, a nyílások szintjéig gyorsan töltsön vizet a tölcsérbe.
27 Amikor a tölcsér kiürült, töltse fel azt a szűrőbetét tetejénél lévő kihúzógyűrűig.
28 Így a max jelzésig töltötte fel a kannát.
29 Ha a vízszint a max jelzés felett van, öntsön ki némi vizet a kannából.
30 Csukja le a fedelet és nyomja le, hogy lezárja.

BEKAPCSOLÁS

31 Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta – állítsa a kapcsolót ◯-ra.
32 Dugja be a tartó dugóját a falon levő aljzatba.
33 Tegye a kannát a tartóra - ügyeljen rá, hogy ne borítsa ki.
34 Állítsa a kapcsolót |-re. A lámpa kigyullad, és a kanna felmelegszik.

KIKAPCSOLÁS

35 Amikor a víz forr, a kanna kikapcsol és a lámpa kialszik.
36 A kézi kikapcsoláshoz állítsa a kapcsolót a ◯-ra.

ÁLTALÁNOS

37 Lassan öntse ki, hogy ne fröcskölje szét és ne borítsa ki a kannát.
38 Ne döntse a kannát hátra, a víz a szabályozó területre juthat. Ha ez előfordul, hagyja megszáradni a kannát, mielőtt használná – hagyja meleg helyen 12 órára.
39 Amikor felemeli a kannát, lehet, hogy a tartót nedvesnek találja. Ne aggódjon – ez az automatikus kikapcsoláshoz használt gőz, ami lecsapódik és a kanna alatt levő szellőző nyílásokon át távozik.
40 A kanna fenekén elszíneződést láthat. Ne aggódjon – ez az elemnek a kanna fenekéhez történő rögzítése miatt van.

NEM ELEGENDŐ VÍZZEL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT

41 Ez lerövidíti az elem élettartamát. A víz nélkül történő forraláskor a biztonsági kikapcsolás funkció kikapcsolja a kannát.
42 Vegye le a kannát a tartóról; hogy a folyamatos ki és bekapcsolást elkerülje, és hagyja lehűlni, mielőtt visszatenné a tartóra.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

43 Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta – állítsa a kapcsolót ◯-ra.
44 Húzza ki a tartót a falon levő aljzatból, és hagyja a kannát teljesen lehűlni, mielőtt megtisztítaná.
45 Egy nedves ronggyal törölje át a kannát belül és kívül.
46 A csatlakozókat tartsa szárazon.

A TÖLCSÉR

47 A fogantyút tartsa egyik kezében.
48 Másik kezét helyezze a fedél csuklópántja alá.
49 Emelje le a gyűrűt a kannáról.
50 Emelje ki a tölcsért a kannából.

A SZŰRŐHÁLÓ

51 Nyomja le és előre a szűrő tetején lévő pecket, így a szűrő kilökődik az edény csőre felé.
52 Emelje ki a szűrőt az edény csőréből.
53 Öblítse át a szűrőt folyóvíz alatt, közben kefélje át egy puha kefével.
54 Engedje bele a szűrőt az edény csőrébe, amíg a fül be nem ugrik a csőr alatti mélyedésbe.
55 Tolja a szűrő tetejét a kanna irányába, így a pecek a helyére pattan.
56 A tölcsér elérhető felületeit törölje le nedves kendővel.
57 A szűrőbetétet ne törölje le.
58 Helyezze vissza tölcsért és a szűrőbetétet.
59 A tölcsér lapos fele a fogantyú felé kell hogy nézzen.
60 A gyűrű visszahelyezéséhez a reteszt tolja a fogantyú teteje alá.
61 A patentek rögzítéséhez nyomja meg a gyűrű elejét.

ELTÁVOLÍTÁS

62 Sajnos semmi sem tart örökké, és eljön az a nap, amikor készüléke élettartama lejár.
63 A készülék egy akkumulátort tartalmaz, amit ki kell venni a készülékből, újra kell hasznosítani vagy környezetbarát módon el kell távolítani.
64 A csavarhúzót illessze be a Memo feletti gombba és tekerje ki azt a fedélből.
65 A BRITA® Memo újrahasznosításának, vagy leselejtezésének lehetőségeiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A BRITA® szűrőbetétekről és a BRITA®Memo termékről a kannához mellékelt BRITA® Útmutatóban találhat bővebb információt.

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, gerekirse cihazla birlikte aktarın.
Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

BRITA® MAXTRA FİLTRE KARTUŞU

BRITA® filtre kartuşları ve BRITA® Memo hakkında ayrıntılı bilgiyi, su ısıtıcısı ile birlikte verilen BRITA® Bilgi Kılavuzu'nda bulabilirsiniz.

ÖNEMLI GÜVENLIK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

1. Bu cihaz sadece sorumlu bir yetişkin tarafından veya onun gözetimi altında kullanılmalıdır. Cihazı, çocukların erişemeyeceği konumlarda kullanın ve saklayın.
2. Su ısıtıcısını, taban ünitesini, elektrik kablosunu veya fişini su veya başka bir sıvıya daldırmayın; su ısıtıcısını banyoda, su kaynağı yakınında veya dış mekanlarda kullanmayın.
3. Su ısıtıcısını, taban ünitesini ve elektrik kablosunu tezgah kenarlarından ve çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.
4. Su ısıtıcısını, ağ filtreyi ve filtre kartuşunu takmadan kullanmayın, aksi takdirde kaynayan su etrafa sıçrayabilir.
5. Taban ünitesini sabit, düz bir zemin üzerine yerleştirin.
6. Kullanmadığınız zamanlarda, hareket ettirmeden ve temizlemeden önce taban ünitesinin fişini prizden çekin.
7. Su ısıtıcısını, su ısıtma dışında bir amaçla kullanmayın.
8. Su ısıtıcısını sadece birlikte verilen taban ünitesiyle (veya taban ünitesini sadece birlikte verilen su ısıtıcısıyla) kullanın.
9. Sadece BRITA® MAXTRA filtre kartuşlarını kullanın.
10. Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
11. Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
12. Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

sadece ev içi kullanım

BRITA® MAXTRA FİLTRE KARTUŞU

- Filtre kartuşu, iyon değiştirici reçine ve aktif karbon içerir.
- Kireci ve tat ve kokuyu etkileyen klor gibi maddeleri azaltır.
- Suyun daha iyi görünüme ve lezzete sahip olmasını sağlayan yabancı maddeleri azaltır; kirecin azaltılması, su ısıtıcınız için de yararlıdır.

✵ Unutmayın – su bir besindir, bozulabilir. Filtreden geçirilmiş suyu iki gün içinde kullanın.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Kapağı açmak için, kapak mandalını yukarı çekin.
- Filtre kartuşunu su ısıtıcının içinden çıkarın ve aşağıdaki Adım 3'e geçin.

FİLTRE KARTUŞUNU HAZIRLAMA

1. Kapağı açmak için, kapak mandalını yukarı çekin.
2. Kullanılmış bir filtre kartuşunu çıkarmak için, bir elinizle filtre kartuşunu sıkıca tutun, diğer elinizle çekme halkasını kavrayın ve filtre kartuşunu yukarı doğru çekerek çıkarın.
3. Yeni filtre kartuşunun tüm ambalajını çıkarın.
4. Ambalajın iç kısmı nemliyse, endişelenmeyin – sadece yoğunlaşmadır.
5. Ambalajın içinde veya filtre kartuşunun üzerinde siyah renkli karbon parçacıkları olabilir. Endişelenmeyin, zararlı değillerdir.
6. Etkin bir işletim için, filtre kartuşundaki tüm hava boşaltılmalıdır.

çizimler

1 BRITA® Memo
2 kapak
3 kapak mandalı
4 buradan kaldırın
5 klipsler
6 mandal
7 çekme halkası
8 BRITA® MAXTRA filtre kartuşu
9 yuvalar
10 tüp
11 düz bölüm
12 kanca
13 ağ filtre
14 sekme
15 kavrama
16 ağız
17 sap
◯ kapalı
18 düğme
| açık
19 lamba
20 taban ünitesi
21 tornavida
22 çentik

7 Filtre kartuşunu bir kase soğuk suyun içine daldırın ve artık kabarcık çıkmayana dek hafifçe sallayın.
8 Suda yüzen siyah karbon parçacıkları görebilirsiniz. Yine, endişelenmeyin, zararlı değillerdir.
9 İlk kullanımdan önce, filtre kartuşunu suyla yıkamanız gerekir.
10 Filtre kartuşunu, artık ilerlemeyene dek tüpün içine itin.
11 Tüpü, yuvaların altına dek hızla doldurmak için bir sürahi kullanın.
12 Tüp boşaldığında, filtre kartuşunun tepesinde yer alan çekme halkasına dek doldurun.
13 Bu, su ısıtıcısının yaklaşık max (maks.) işaretine dek dolmasını sağlayacaktır.
14 Suyu dökün ve işlemi tekrarlayın.
15 Filtre kartuşunun kullanıma hazır olması için işlemi iki kez tekrarlamanız, diğer bir deyişle suyu iki kez dökmeniz gerekmektedir.

BRITA® MEMO'YU SIFIRLAMA

16 Bu, filtre kartuşunun 4 haftalık kullanım süresinden geriye ne kadar kaldığını gösterir.
17 START (BAŞLAT) düğmesine basın ve ekranda 4 çubuğun hepsi görünene ve iki kez yanıp sönene dek basılı tutun, sonra bırakın.
18 Her hafta bir çubuk gözden kaybolacaktır.
19 4 çubuğun hepsi gözden kaybolduğunda, ekranın üst kısmında yanıp sönen bir ok görünecektir. Bu, filtre kartuşunu yenileme zamanının geldiğini belirtir.
20 Ekrandaki çubuk sayısı bire indiğinde, kullanabileceğiniz başka bir filtre kartuşunuzun olup olmadığını kontrol etmeniz yararlı olacaktır. Başka bir filtre kartuşunuz yoksa, yenisini alma zamanı gelmiş demektir.
21 Ekranın sağ alt kısmında yanıp sönen nokta, Memo'nun çalışmakta olduğunu gösterir.

TATİLLER

22 Su ısıtıcısını birkaç gün boyunca kullanmadıysanız:
1) su ısıtıcısını boşaltın ve içini suyla çalkalayın
2) filtre kartuşunu bol suyla yıkayın (bkz. Adım 10-15 arası)

DOLDURMA

23 Kapağı açmak için, kapak mandalını yukarı çekin.
24 En az 2 fincan, en fazla maksimum (**max**) seviyeye kadar su doldurun.
25 Fazla doldurduğunuz takdirde, fokurdayan kaynar su, ısıtıcıdan dışarı taşabilir.
26 Tüpü, yuvaların altına dek hızla doldurmak için bir sürahi kullanın.
27 Tüp boşaldığında, filtre kartuşunun tepesinde yer alan çekme halkasına dek doldurun.
28 Bu, su ısıtıcısının yaklaşık max (maks.) işaretine dek dolmasını sağlayacaktır.
29 Su seviyesi max işaretinin üzerindeyse, su ısıtıcısından bir miktar suyu boşaltın.
30 Kapağı kapatın ve kilitlemek için aşağı doğru bastırın.

CIHAZI ÇALIŞTIRMA

31 Cihazın kapalı olup olmadığını control edin; düğmeyi ◯ konumuna getirin.
32 Taban ünitesinin fişini, elektrik prizine takın.
33 Su ısıtıcısını taban ünitesine, içindeki suyun dökülmemesine dikkat ederek yerleştirin.
34 Düğmeyi | konumuna getirin. Lamba yanacak ve su ısıtıcısı ısınmaya başlayacaktır.

CIHAZI KAPATMA

35 Su kaynadığında su ısıtıcı kendiliğinden kapanacak ve ışık sönecektir.
36 Manuel kapatmak için düğmeyi ◯ konumuna getirin.

GENEL

37 Etrafa su sıçratma riskini önlemek için suyu yavaşça boşaltın ve su ısıtıcısını gereğinden fazla eğmeyin.
38 Su ısıtıcısını arkaya doğru eğmeyin, kumanda bölümünün üzerine su dökülebilir. Bu takdirde yeniden kullanmadan önce su ısıtıcısının tamamen kuruması için, ılık bir ortamda 12 saat bekletin.
39 Su ısıtıcısını yukarı kaldırdığınızda, taban ünitesi üzerinde nem görebilirsiniz. Endişelenmeyin; bu, cihazı otomatik olarak kapatmada kullanılan su buharıdır; bir süre sonra yoğunlaşarak su ısıtıcısının alt kısmındaki hava deliklerinden dışarı çıkar.
40 Su ısıtıcısının zemininde biraz renk solması olabilir. Endişelenmeyin; bu, rezistansın su ısıtıcısının zeminine teması nedeniyle oluşmaktadır.

CIHAZI, YETERLI MIKTARDA SUYLA KULLANMAMA

41 Bu durum rezistansın ömrünü kısaltır. Bir "susuz kaynama şalteri" su ısıtıcısını devre dışı bırakacaktır.
42 Su ısıtıcısının açık ve kapalı devreler arasında gidip gelmesini önlemek için, tabanından kaldırın ve yeniden yerleştirmeden önce soğumasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

43 Cihazın kapalı olup olmadığını control edin; düğmeyi ◯ konumuna getirin.
44 Taban ünitesinin fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan önce su ısıtıcısının tamamen soğumasını bekleyin.
45 Su ısıtıcısının içini ve dışını nemli bir bezle silin.
46 Bağlantı parçalarını kuru tutun.

TÜP

47 Bir elinizle sapı tutun.
48 Diğer elinizi kapak menteşesinin altına koyun.
49 Çerçeveyi yukarı kaldırarak su ısıtıcısından çıkarın.
50 Tüpü su ısıtıcısından kaldırarak çıkarın.

AĞ FİLTRE

51 Filtreyi ağıza bırakmak için, filtrenin tepesindeki kancaya bastırarak aşağı itin
52 Filtreyi ağızdan kaldırarak çıkarın.
53 Filtreyi akan musluk suyu altında yumuşak bir fırça ile fırçalayarak iyice durulayın.
54 Filtreyi, sekme, ağızın altındaki kavramaya geçene dek ağıza indirin.
55 Kancayı yerine kilitlemek için, filtrenin üst kısmını su ısıtıcısına doğru bastırın.
56 Tüpün müsait yüzeylerini nemli bir bezle silin.
57 Filtre kartuşunu silmeyin.
58 Tüpü ve filtre kartuşunu yenisiyle değiştirin.
59 Tüpün düz alanı, sapa doğru bakmalıdır.
60 Çerçeveyi yerine takmak için, sapın üst kısmının altında bulunan mandalı takın.
61 Klipsleri su ısıtıcısına kilitlemek için, çerçevenin ön kısmına bastırın.

IMHA

62 Maalesef hiçbir eşya sonsuza kadar dayanmaz ve cihazınızın doğal kullanım ömrünün de sona ereceği bir gün olacaktır.
63 Cihazda bir pil bulunur; bu pil cihazdan çıkarılmalı ve geri dönüşüme gönderilmeli veya çevre dostu yöntemlerle imha edilmelidir.
64 Bir tornavidanın ucunu Memo'nun üzerindeki çentiğe yerleştirin ve kapağın dışına doğru kanırtın.
65 Yerel yetkililerinizin BRITA® Memo'nun geri dönüşümü veya imhasına ilişkin düzenlemeleri olacaktır.

ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :
Ürünü düşürmeyiniz
Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

AYRINTILI BİLGİ

BRITA® filtre kartuşları ve BRITA® Memo hakkında ayrıntılı bilgiyi, su ısıtıcısı ile birlikte verilen BRITA® Bilgi Kılavuzu'nda bulabilirsiniz.

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați şi instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

CARTUȘ FILTRU BRITA® MAXTRA

Mai multe informații despre cartușele de filtru BRITA® și BRITA® Memo găsiți în Ghidul de informații BRITA®, furnizat împreună cu vasul.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

1 Acest aparat trebuie folosit doar de către, ori sub supravegherea unui adult responsabil. Nu folosiți lângă şi nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.
2 Feriți vasul, suportul, cablul ori întrerupătorul de orice lichid; nu folosiți vasul în baie, lângă o sursă de apă sau afară.
3 Feriți vasul, suportul şi cablul de marginile blaturilor de lucru şi nu le lăsați la îndemâna copiilor.
4 Nu utilizați carafa fără a monta sita și cartușul filtrului; riscați ca apa ce clocotește să se verse.
5 Aşezați suportul pe o suprafață stabilă, nivelată.
6 Când nu utilizați aparatul, înainte de a-l muta şi înainte de a-l curăța, scoateți suportul din priză.
7 Nu folosiți vasul decât pentru încălzirea apei.
8 Folosiți vasul doar împreună cu suportul său (şi vice versa).
9 Folosiți doar cartușe de filtru BRITA® MAXTRA.
10 Este interzisă operarea acestui aparat prin utilizarea unui temporizator extern ori a unui sistem telecomandat.
11 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
12 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

exclusiv pentru uz casnic

CARTUȘ FILTRU BRITA® MAXTRA

- Cartușul de filtru conține rășini de schimb ionic și carbon activat.
- Reduce depunerile de calcar și substanțe precum clorul, care afectează gustul și mirosul.
- Reducerea impurităților îmbunătățește aspectul și gustul apei, iar reducerea depunerilor de calcar este benefică și vasului.

✵ Rețineți – apa este un aliment, se alterează. Folosiți apa filtrată în interval de două zile.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Pentru a deschide capacul, trageți în sus butonul de eliberare al capacului.
- Scoateți cartușul filtrului din interiorul carafei și treceți direct la punctul 3 de mai jos.

PREGĂTIREA CARTUȘULUI FILTRULUI

1 Pentru a deschide capacul, trageți în sus butonul de eliberare al capacului.
2 Pentru a scoate un cartuș de filtru folosit, țineți ferm cu o mână cartușul filtrului, prindeți mânerul cu inel cu cealaltă mână și trageți cartușul filtrului în sus pentru a-l scoate.
3 Îndepărtați toate ambalajele cartușului nou.
4 Nu vă îngrijorați dacă interiorul ambalajului este umed – este doar condens.
5 Este posibil să existe particule grafit în ambalaj sau pe cartușul filtrului. Nu vă faceți griji, sunt inofensive.
6 Pentru a asigura operarea eficientă, scoateți tot aerul din cartușul filtrului.
7 Scufundați cartușul filtrului într-un castron cu apă rece și scuturați-l ușor până când nu mai iese nicio bulă.

schiţe		
1 BRITA® Memo	9 orificii	◯ oprit
2 capac	10 pâlnie	18 întrerupător
3 buton deblocare capac	11 plat	| pornit
4 ridicaţi aici	12 cârlig	19 bec
5 clame	13 sită	20 suport
6 încuietoare	14 capăt	21 şurubelniţă
7 mâner inel	15 cap de prindere	22 locaş
8 cartuş filtru BRITA® MAXTRA	16 picurător	
	17 mâner	

8 Este posibil să observaţi nişte particule de grafit în apă. Din nou, nu vă faceţi griji, acestea sunt inofensive.
9 Înainte de prima utilizare, trebuie să clătiţi cartuşul filtrului.
10 Împingeţi cartuşul filtrului în pâlnie până la maxim.
11 Folosiţi un vas pentru a umple pâlnia mai rapid până la capătul orificiilor.
12 După ce pâlnia s-a golit, umpleţi-o până la mânerul cu inel de deasupra cartuşului filtrului.
13 Carafa ar trebui să se umple până la semnul max.
14 Aruncaţi apa şi repetaţi operaţiunea.
15 După ce aţi aruncat două ture de apă, cartuşul filtrului este gata de utilizare.

RESETAREA BRITA® MEMO

16 Aceasta indică procentul rămas din durata de viaţă de 4 săptămâni a cartuşului filtrului.
17 Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul START până când cele 4 bare apar şi clipesc de două ori, apoi eliberaţi.
18 După fiecare săptămână, o bară va dispărea.
19 După ce dispar toate cele 4 bare, în partea superioară a afişajului va apărea o săgeată care pâlpâie. Aceasta înseamnă că este momentul să înlocuiţi filtrul.
20 După ce de pe afişaj dispare o bară, este o idee bună să verificaţi dacă aveţi la dispoziţie alt filtru. Dacă nu aveţi, este timpul să cumpăraţi câteva.
21 Punctul intermitent din partea din dreapta jos al afişajului indică faptul că Memo funcţionează.

VACANŢE

22 Dacă nu aţi utilizat carafa mai multe zile:
  a) goliţi carafa şi spălaţi-o
  b) clătiţi cartuşul filtrului (vezi punctele 10-15)

UMPLERE

23 Pentru a deschide capacul, trageţi în sus butonul de eliberare al capacului.
24 Umpleţi cu cel puţin 2 căni de apă, însă nu depăşiţi semnul **max.**
25 Dacă umpleţi prea mult, riscaţi ca vasul să verse apa care fierbe.
26 Folosiţi un vas pentru a umple pâlnia mai rapid până la capătul orificiilor.
27 După ce pâlnia s-a golit, umpleţi-o până la mânerul cu inel de deasupra cartuşului filtrului.
28 Carafa ar trebui să se umple până la semnul max.
29 Dacă nivelul apei este deasupra semnului max, goliţi puţină apă din carafă.
30 Închideţi capacul şi apăsaţi pentru a-l bloca.

PORNIRE

31 Verificaţi dacă aparatul este oprit – comutaţi întrerupătorul la ◯.
32 Conectaţi suportul la priza de pe perete.
33 Aşezaţi vasul pe suport - fiţi atenţi să nu vărsaţi apa.
34 Comutaţi întrerupătorul la |. Becul se va aprinde, iar vasul se va încălzi.

OPRIREA

35 Când apa fierbe, vasul se va opri, iar becul se va stinge.
36 Pentru a opri manual, comutați întrerupătorul la ◯.

GENERAL

37 Pentru a evita riscul de vărsare, turnați încet, fără să înclinați prea mult vasul.
38 Nu înclinați vasul înapoi, riscați ca apa să intre în zona de control. Dacă vi se întâmplă asta, lăsați vasul să se usuce înainte de a-l folosi - lăsați-l într-un loc cald, timp de 12 ore.
39 Când luați vasul, este posibil să descoperiți că suportul este umed. nu vă faceți griji - este aburul folosit pentru oprirea automată, care mai apoi se condensează şi este evacuat prin orificiile de sub vas.
40 Este posibil să observați o decolorare pe fundul vasului. din nou, nu vă faceți griji – este din cauza combinării elementului cu fundul vasului.

FOLOSIREA CU APĂ INSUFICIENTĂ

41 Aceasta va scurta viața elementului. Fierberea fără apă va opri automat aparatul.
42 Pentru a preveni încălzirea şi răcirea aleatorie a vasului, îndepărtați vasul de pe suport şi lăsați-l să se răcească înainte de a-l reaşeza pe suport.

ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREȚINERE

43 Verificați dacă aparatul este oprit – comutați întrerupătorul la ◯.
44 Înainte de curățare, scoateți suportul din priză, apoi lăsați vasul să se răcească complet.
45 Ştergeți vasul, pe dinăuntru şi pe dinafară, cu o cârpă umedă.
46 Nu udați conectorii.

PÂLNIA

47 Țineți mânerul cu o mână.
48 Puneți cealaltă mână sub balamaua capacului.
49 Ridicați marginea pentru a o scoate din carafă.
50 Scoateți pâlnia din carafă.

SITA

51 Apăsați cârligul din partea de sus a filtrului în jos și înainte, pentru a debloca filtrul în picurător
52 Ridicați filtrul din picurător.
53 Spălați filtrul sub jet de apă, folosind o perie moale.
54 Coborâți filtrul în picurător, până când capătul se fixează în capul de prindere de sub picurător.
55 Apăsați partea de sus a filtrului înspre carafă, pentru a fixa cârligul.
56 Ștergeți suprafețele accesibile ale pâlniei cu o cârpă umedă.
57 Nu ștergeți cartușul filtrului.
58 Puneți la loc pâlnia și cartușul filtrului.
59 Suprafața plată a pâlniei trebuie să fie îndreptată înspre mâner.
60 Pentru a pune la loc marginea, fixați balamaua în partea de sus a mânerului.
61 Apăsați partea din față a balamalei pentru a fixa clemele în carafă.

ELIMINARE

62 Din păcate, nimic nu durează veşnic, și va veni momentul în care aparatul dvs. va ajunge la finalul vieții de funcționare.
63 Aparatul conține o baterie, care trebuie scoasă și reciclată, sau eliminată ecologic.
64 Introduceți capătul unei șurubelnițe în locașul de deasupra filtrului Memo și deșurubați-l de pe capac.

65 Pentru reciclarea și eliminarea BRITA® Memo, respectați instrucțiunile puse la dispoziție de autoritățile locale aplicabile.

♲ PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu şi sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice şi electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Mai multe informații despre cartușele de filtru BRITA® și BRITA® Memo găsiți în Ghidul de informații BRITA®, furnizat împreună cu vasul.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда.
Отстранете всички опаковки преди употреба.

ФИЛТЪР BRITA® MAXTRA

Можете да намерите повече информация относно филтри BRITA® и BRITA® Memo в Ръководството на BRITA®, предоставено с тази кана.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

1 Уредът трябва да се използва само от или под надзора на отговорно пълнолетно лице. Използвайте и съхранявайте уреда далеч от достъп на деца.
2 Не поставяйте каната, поставката, кабела и щепсела в течност; не използвайте каната в баня, в близост до вода или на открито.
3 Дръжте каната, поставката и кабела на разстояние от края на кухненския плот и далеч от достъп на деца
4 Не използвайте тази кана преди да сте сложили решетката на филтъра, в противен случай може да разлеете гореща вода.
5 Поставете поставката на стабилна, равна повърхност.
6 Изключете поставката от контакта, когато не използвате уреда, преди да го преместите, както и преди почистване.
7 Не използвайте каната за други цели, освен за стопляне на вода.
8 Използвайте каната само заедно с предоставената поставка (и обратно).
9 Използвайте само филтри BRITA® MAXTRA
10 Този уред не трябва да се използва с външен таймер или със система за дистанционно управление.
11 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
12 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

само за домашна употреба

ФИЛТЪР BRITA® MAXTRA

- Филтърът съдържа йонообменната смола и активен въглен.
- Намалява котления камък и вещества като напр. хлор, които влияят на вкуса и мириса.
- Чрез намаляване на примесите, водата има по-добър вид и вкус, а намаляването на котления камък е полезно за каната Ви.

✵ Запомнте – водата е вид хранителен продукт и се разваля. Използвайте филтрираната вода в рамките на 2 дни.

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Моля, повдигнете устройството за отваряне на капака нагоре, за да го отворите.
- Извадете филтъра от вътрешната част на каната и преминете към точка 3, спомената по-долу.

ПОДГОТОВКА НА ФИЛТЪРА

1 Моля, повдигнете устройството за отваряне на капака нагоре, за да го отворите.
2 За да премахнете използвания филтър, хванете филтъра здраво с една ръка, хванете пръстена за издърпване с другата ръка, и издърпайте филтъра нагоре и навън.
3 Премахнете опаковката от филтъра.
4 Не се притеснявайте ако вътрешната част на филтъра е влажна – това се дължи на кондензацията.

илюстрации

1 BRITA® Memo
2 капак
3 устройство за отключване на капака
4 повдигни тук
5 куки
6 ключ
7 пръстен за издърпване
8 филтър BRITA® MAXTRA
9 слотове
10 фуния
11 плосък
12 кука
13 решетка на филтъра
14 уравновесител
15 дръжка
16 гърло
17 дръжка
◯ изкл.
18 ключ
| вкл.
19 лампичка
20 поставка
21 отвертка
22 канал

5 Възможно е да има черни частици от въглероден двуокис в опаковката или във филтъра. Не се притеснявайте, те са безвредни.
6 За да можете да оперирате по ефикасно, трябва да освободите въздуха от филтъра.
7 Потопете филтъра в купа със студена вода и разклатете внимателно, докато спрат да се образуват мехурчета.
8 Може да забележите черни въглеродни частици, плуващи във водата. Отново, не се притеснявайте, те са безвредни.
9 Преди първото използване трябва да изплакнете филтъра.
10 Натиснете филтъра във фунията до край.
11 Използвайте съда, за да напълните бързо фунията до дъното на слотовете.
12 Когато фунията се изпразни, напълнете я до пръстена за издърпване на върха на филтъра.
13 Това ще напълни каната до обозначението за маскималко пълнене.
14 Изхвърлете водата и повторете дейсатвието.
15 След като извършите това два пъти, филтърът е готов за използване.

НАСТРОЙКА НА BRITA® MEMO

16 Тя показва каква част от 4-седмичната годност на филтъра е останала.
17 Натиснете и задръжте бутона СТАРТ, докато се появят четири чертички и премигнат два пъти, а след това отпуснете.
18 Всяка седмица ще изчезва по една чертичка.
19 Когато всички 4 чертички изчезнат ще се появи премигваща стрелка в горната част на дисплея. Това означава, че е време да смените филтъра.
20 Когато на дисплея има само една чертичка е добре да проверите дали имате друг филтър на разположение. Ако не, ще трябва да си купите.
21 Светещата точка в долната дясна част на дисплея показва, че Memo работи.

ПРАЗНИЦИ

22 Ако не сте използвали каната няколк о дни:
1) изпразнете я и я изплакнете
2) изплакнете филтъра (виж точка 10-15)

ПЪЛНЕНЕ

23 Моля, повдигнете устройството за отваряне на капака нагоре, за да го отворите.
24 Напълнете каната с най-малко 2 чаши вода, но без да превишавате обозначението **max**.
25 Ако препълните каната, от нея може да пръска вряла вода.
26 Използвайте съда, за да напълните бързо фунието до дъното на слотовете.
27 Когато фунията се изпразни, напълнете я до пръстена за издърпване на върха на филтъра.
28 Това ще напълни каната до обозначението за маскималко пълнене.

29 Ако нивото на водата е над обозначеинето за максимално пълнене, излейте част от водата от каната.
30 Затворете капака и до натиснете, за да се заключи.

ВКЛЮЧВАНЕ

31 Проверете дали уредът е изключен – поставете ключа в позиция ◯.
32 Включете поставката в стенния контакт.
33 Поставете каната на поставката.
34 Преместете ключа в позиция |. Лампичката ще светне и каната ще се загрее.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

35 Когато водата заври, каната ще се изключи и лампичката ще угасне.
36 За да я изключите ръчно, преместете ключа в позиция ◯.

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

37 За да избегнете разливане, сипвайте бавно и не накланяйте прекалено каната.
38 Не накланяйте каната назад – в зоната на бутоните може да попадне вода. Ако това се случи, изчакайте каната да се изсуши преди да я използвате – поставете я на топло място за период от 12 часа.
39 Когато вдигнете каната, е възможно да забележите влага на поставката. Не се притеснявайте – това е парата, която спомага за автоматичното изключване и която след това се кондензира и изтича през отворите под каната.
40 Можете да забележите известно обезцветяване на дъното на каната. Отново, не се притеснявайте – това се дължи на нагревателя, свързан с долната част на каната.

УПОТРЕБА С НЕДОСТАТЪЧНО ВОДА

41 Това ще съкрати живота на нагревателя. Предпазител за защита от завиране без вода ще изключи каната.
42 За да предотвратите циклично включване и изключване на каната, я отстранете от поставката и изчакайте да се охлади, преди отново да я сложите на поставката.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

43 Проверете дали уредът е изключен – поставете ключа в позиция ◯.
44 Изключете поставката от стенния контакт и оставете каната да се охлади преди да предприемете почистване.
45 Забършете каната отвътре и отвън с влажна кърпа.
46 Поддържайте конекторите сухи.

ФУНИЯ

47 Хванете дръжката с една ръка.
48 Сложете другата ръка върху пантичката на капака.
49 Повдигнете нагоре и навън опорния пръстен на каната.
50 Извадете фунията от каната.

РЕШЕТКА НА ФИЛТЪРА

51 Натиснете куката на горната част на филтъра надолу и напред, за да вкарата филтъра в гърлото
52 Извадете филтъра от гърлото.
53 Изплакнете филтъра под течаща вода, като същевременно го почистите с мека четка.
54 Наклонете филтъра към гърлото, докато уравновесителят не се захване с дръжката под гърлото.
55 Натиснете горната част на филтъра към каната, за да се захване куката на място.
56 Избършете достъпната за вас част от фунията с влажна кърпа.

57 Не бършете филтъра.
58 Сменете фунията и филтъра.
59 Плоската част от фунията трябва да е откъм страната на дръжката.
60 За да смените опорния пръстен, сложете ключа върху горната част на каната.
61 Натиснете предната част на опорния пръстен, за да заключите куките в каната.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

62 За съжаление нищо не е вечно и някой ден ще настъпи краят на експлоатационния живот на вашия уред.
63 Уредът включва батерия, която трябва да бъде отстранена и рециклирана или изхвърлена по безопасен за околната среда начин.
64 Поставете края на отвертката в улея над Memo и го изкзрайте от капака.
65 Местните власти са определили места за рециклиране или изхвърляне на BRITA® Memo.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Можете да намерите повече информация относно филтри BRITA® и BRITA® Memo в Ръководството на BRITA® , предоставено с тази кана.

شبكة الفلتر

53 اضغط الخطاف الموجود فوق الفلتر لأسفل وللأمام لإطلاق الفلتر في الفوهة

54 ارفع الفلتر من الفوهة.

55 اغسل المصفاة تحت الحنفية بماء جار مع تفريشها بفرشة ليّنة.

56 قم بتنزيل الفلتر في الفوهة إلى أن يتم تعشيق اللسان في المقبض الموجود تحت الفوهة.

57 اضغط الجزء العلوي للفلتر نحو الغلاية لتثبيت الخطاف في مكانه.

58 امسح أسطح القمع المتاحة بقطعة قماش مبللة.

59 لا تمسح خرطوشة الفلتر.

60 استبدل القمع وخرطوشة الفلتر.

61 يجب أن تواجه مساحة القمع المسطحة المقبض.

62 لاستبدال الحافة، قم بتركيب المزلاج تحت الجزء العلوي للمقبض.

63 اضغط على واجهة الحافة لتثبيت المشابك في الغلاية.

التخلص

64 للأسف، لا شيء يدوم، وسوف يأتي اليوم عندما يصل جهازك إلى نهاية حياته الطبيعية.

65 يحتوي الجهاز على بطارية يجب إخراجها من الجهاز وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.

66 ضع طرف مفك في الجز الموجود في Memo وانزعه من الغطاء.

67 سيكون لدى السلطة المحلية ترتيبات لإعادة تدوير أو التخلص من BRITA® Memo.

رموز للتدوير / إعادة الاستخدام

من أجل تفادي مشاكل بيئية وخاصة بالصحة بالنظر للمواد المضرّة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية، فلإن الأجهزة التي تحمل هذا الرمز يجب ايداعها فقط في مستودعات التدوير وإعادة الاستخدام.

مزيد من المعلومات

يمكنك أن تجد المزيد من المعلومات عن خراطيش الفلتر BRITA® و BRITA® Memo في دليل معلومات BRITA® المزود مع الغلاية.

27 عندما يفرغ القمع، قم بملئه إلى حلقة السحب فوق خرطوشة الفلتر.
28 هذا ويجب ملء الغلاية لحد علامة الحد الأقصى max تقريبا.
29 وعندما يكون مستوى الماء فوق علامة الحد الأقصى max، قم بصب بعض الماء من الغلاية.
30 أغلق الغطاء واضغط لأسفل لقفله.

تشغيل

31 تأكد من أن مفتاح التشغيل مطفأ (ضعه في وضعية ◯) .
32 أوصل القاعدة بالتيار الكهربائي.
33 ثبّت الغلاية على القاعدة مع الحذر بعدم سكب الماء.
34 ضع مفتاح التشغيل بوضعية |
35 تضيء اللمبة، وتسخن الغلاية.

الاطفاء

36 عندما يغلي الماء، سوف تتوقف الغلاية وتنطفئ اللمبة.
37 بهدف اطفاء الغلاية يدويا، ضع مفتاح التشغيل في وضعية ◯ .

عامّ

38 لمنع تساقط الماء، صبّ الماء ببطئ دون إمالة الغلاية بصورة كبيرة.
39 لا تمل الغلاية نحو الخلف، إذ يمكن للماء أن يدخل في مناطق المراقبة. ولو حدث ذلك، اترك الغلاية تجفّ قبل استخدامها، وذلك بتركها في مكان دافئ لمدة 12 ساعة.
40 عند رفع الغلاية قد ترى رطوبة في القاعدة. لا تقلق، إنّه البخار المكثف الذي يستخدم لاطفاء الغلاية آليا والذي يخرج من فتحات التهوية الموجودة تحت الغلاية.
42 يمكن ملاحظة فقدان اللون في الجزء الأسفل من الغلاية. لا تقلق، فهو يعود للالتصاق المواد في هذا الجزء.

الاستخدام مع ماء غير كاف

43 الاستخدام مع ماء غير كاف يقلل من عمر الجهاز. في حالة استخدام الغلاية في هذه الظروف فإن الآلية المضادة للغلي الجاف تطفئ الغلاية.
44 لمنع تشغيل وإيقاف الغلاية، أخرج الغلاية من القاعدة ودعها تبرد قبل إعادة تركيبها على القاعدة.

محاذير وصيانة

45 تأكد من أن مفتاح التشغيل مطفأ (ضعه في وضعية ◯) .
46 افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد تماما قبل تنظيفه.
47 نظّف الجزء الداخلي والخارجي للغلاية بقطعة قماش رطبة.
48 حافظ على جميع أجزاء الاتصال والقابس جافة.

القمع

49 أمسك المقبض في يد واحدة.
50 ضع اليد الأخرى تحت مفصل الغطاء.
51 ارفع الحافة لأعلى وخارج من الغلاية.
52 ارفع القمع من الغلاية.

قبل الاستعمال للمرة الأولى

- اسحب أداة إطلاق الغطاء لأعلى لفتح الغطاء.
- أخرج خرطوشة الفلتر من داخل الغلاية وانتقل إلى النقطة 3 أدناه.

إعداد خرطوشة الفلتر

1 اسحب أداة إطلاق الغطاء لأعلى لفتح الغطاء.
2 لإخراج خرطوشة فلتر مستعملة، أمسك خرطوشة الفلتر بقوة بيد واحدة وأمسك حلقة السحب باليد الأخرى واسحب خرطوشة الفلتر لأعلى وللخارج.
3 قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من خرطوشة الفلتر الجديد.
4 لا تقلق إذا كان داخل العبوة رطبا – فهذا مجرد تكثف.
5 قد يكون هناك جزيئات كربون أسود في العبوة أو على خرطوشة الفلتر. لا تقلق، فهي غير ضارة.
6 لضمان كفاءة التشغيل، يجب إخراج جميع الهواء من خرطوشة الفلتر.
7 اغمر خرطوشة الفلتر في وعاء من الماء البارد وهزه برفق إلى أن تخرج جميع الفقاعات.
8 قد تلاحظ بعض جزيئات الكربون الأسود عائمة في الماء. ومرة أخرى، لا تقلق، فهي غير ضارة.
9 قبل الاستخدام لأول مرة، يجب غسل خرطوشة الفلتر.
10 ادفع خرطوشة الفلتر في القمع لأبعد مسافة ممكنة.
11 استخدم وعاءًا لملء القمع بسرعة إلى الجزء السفلي للفتحات.
12 عندما يفرغ القمع، قم بملئه إلى حلقة السحب فوق خرطوشة الفلتر.
13 هذا ويجب ملء الغلاية لحد علامة الحد الأقصى max تقريبا.
14 تخلص من الماء وكرر العملية.
15 تكون خرطوشة الفلتر جاهزة للاستخدام عندما تتخلص من حصتين من الماء.

إعادة ضبط ®BRITA Memo

16 هذا يظهر جزء خرطوشة الفلتر المتبقي بعد 4 أسابيع.
17 اضغط مع الاستمرار على زر START إلى أن تظهر جميع الشرائط الأربعة ووميض مرتين، ثم اتركه.
18 وسوف يختفي شريط واحد كل أسبوع.
19 وعندما تختفي جميع الشرائط الأربعة، سيظهر سهم وامض في أعلى الشاشة. وهذا يعني أن الوقت قد حان لاستبدال خرطوشة الفلتر.
20 وعندما يصل العرض إلى شريط واحد، فهي فكرة جيدة للتحقق من أنك قد حصلت على خرطوشة فلتر أخري متاحة. وإذا لم تحصل عليها، فقد حان الوقت لشرائها.
21 تبين نقطة الوميض في أسفل يمين الشاشة أن Memo تعمل.

العطلات

22 إذا لم تستخدم الغلاية لبضعة أيام:
1) أفرغ الغلاية واشطفها
2) اغسل خرطوشة الفلتر (انظر النقاط 10-15)

الملْ

23 اسحب أداة إطلاق الغطاء لأعلى لفتح الغطاء.
24 املأ ما لا يقل عن 2 كوب من الماء ولكن ليس فوق علامة max.
25 لم تم ملء الغلاية زيادة عن الحدّ، يمكن سقوط ماء مغلي.
26 استخدم وعاءًا لملء القمع بسرعة إلى الجزء السفلي للفتحات.

الرسومات

1 BRITA® Memo
2 غطاء
3 إخراج الغطاء
4 ارفع هنا
5 مشابك
6 مزلاج
7 حلقة السحب
8 خرطوشة الفلتر BRITA® MAXTRA
9 فتحات
10 قمع
11 مسطح
12 خطاف
13 فلتر الشبكة
14 لسان
15 مقبض
16 فوهة
17 مقبض
18 مفتاح التشغيل
| تشغيل
○ إطفاء
19 لمبة
20 قاعدة
21 مفك
22 حز

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

خرطوشة الفلتر BRITA® MAXTRA

يمكنك أن تجد المزيد من المعلومات عن خراطيش الفلتر BRITA® و BRITA® Memo في دليل معلومات BRITA® المزود مع الغلاية.

اجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

1 لا يجوز استخدام الجهاز إلا من قبل شخص بالغ ومسؤول. استخدم الجهاز ثم احفظه بعيدا عن متناول الأطفال.



2 لا تغمر الغلاية أو ألقاعدة أو السلك أو مفتاح التشغيل في أي سائل. لا تستخدم الغلاية في الحمّام أو قرب الماء أو في الخارج.
3 احفظ الغلاية والقاعدة والسلك بعيدا عن حواف أماكن العمل وعن متناول الأطفال.
4 لا تستخدم الغلاية بدون تركيب كل من فلتر الشبكة وخرطوشة الفلتر وإلا فقد تطرد الماء المغلي.
5 ضع القاعدة فوق سطح ثابت ومتواز.
6 اقطع التيار عن القاعدة عندما لا يكون الجهاز شغالا، وكذا قبل تحريكه وقبل تنظيفه.
7 لا تستخدم الغلاية لغرض آخر غير غلي الماء.
8 استخدم الغلاية مع القاعدة الأصلية وبالعكس.
9 استخدم فقط خراطيش الفلتر BRITA® MAXTRA.
10 لا ينبغي استخدام الجهاز مع جهاز توقيت أو أي نظام تحكم عن بعد.
11 لا تستخدم الجهاز إذا كان متضررا أو لا يعمل بصورة صحيحة.
12 إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

للاستعمال المنزلي فقط

خرطوشة الفلتر BRITA® MAXTRA

- تحتوي خرطوشة الفلتر على راتنج تبادل أيوني وكربون منشط.
- يقلل رواسب الكالسيوم ومواد مثل الكلور الذي يؤثر على الطعم والرائحة.
- الحد من الشوائب يجعل شكل وطعم الماء أفضل وتقليل رواسب الكالسيوم يساعد الغلاية أيضا.

✸ تذكر – الماء هو غذاء وهو ينفجر. استخدم الماء المصفى في غضون يومين.

551-508